

# Isiasë pënëntërinso'

Cota huënton israiro'sa  
oshahuanacaisoráchin  
cancantopiso'

**1** <sup>1</sup> Osiasë copirno'ton Cota huëntonquë hua'anéntaso', Isiasë pënëntacaso' caniaritërin. Ina quëran Cotamo ya'huërë', hua'anëntaantarín. Ina piquëran Acasonta', hua'anëntaantarín. Ina quëran, Isiquiasënta hua'anëntaantarín. Inapita copirnoros'a Cota huëntonquë hua'anéntasoi', Isiasë pënëntërin. Inaso', Amosë hui'nin. Yosëri hua'narëso pochín a'notaton, Cota huënton israiro'sa', Quirosarin ninano', inapita ma'sona onpocaiso' anitotërin.

<sup>2</sup> Pi'iro'tëquë, isoro'paquë,  
inaquëpita ya'huëramaso',  
ya'ipinquëma Sinioro noninso  
natanco':  
“Hui'nahuëpita hua'huishin  
quëran huarë' aso'sorahuë.  
Inapotopirahuë', inahuaso co  
natërinacohuë'.

<sup>3</sup> Toroso', hua'anën nohuitërin.  
Moranta', hua'anëni pëi acotë-  
rinso', nohuitërin.  
Israiro'saso piyapinëhuëpita  
nipirinahuë', co nohuitërina-  
cohuë'.  
Co nohuitatonacohuë', co manta  
yonquipisohuë' pochín  
niconpi.

<sup>4</sup> Oshahuanacaisoráchin cancantë-  
ramasopita,  
jma'huantacha nisarama paya!  
Canpitaso pa'pi co noyahuë'  
ninama'.

Co noyahuë' nipisopita hui'na-  
rinquëma'.

Nitapicancamiatërama'. A'poramaco.  
Naporama'.

Caso Yosëco noyasáchin  
ninahuë ni'ton, Israiro  
chinotërinco.

Inaco nipirahuë', a'poramaco.

<sup>5-6</sup> Canpitaso co natantochináchin-  
huë'

cancantëramaso', co yaa'poramahuë'.

Ina marë' no'huitëinquëma  
ana'intëranquëma'.

Co máquëma tëranta noyatë-  
rinso ya'huërinhuë'.

Motëma quëran nantëranë-  
maquë huarë',

pi'niosáchin pochín, pomato  
pomato toconinso pochín,  
ta'taráchin niconinso pochín,  
niconama'.

Naporamaso', co inso tëranta  
nonëninquëmahuë'.

Co tomaquë tëranta pashitatë-  
nëinquëma asanorinëinquë-  
mahuë'.

Inapomatoma co huachi manta  
chiniramahuë'.

<sup>7</sup> Ya'ipi ya'huëramaso no'pa',  
tananhuantárin quëpari-  
tërin.

Ninanoro'santa', huiquitëran-  
tarín.

Inimiconëmapitanta ni'tonë-  
maquë chachín

sha'tëramasopita nitërinso',  
capitërinëinquëma'.

Sotoma ninano ata'huantopiso  
pochin  
ya'ipi ya'huéramaso' ta'huan-  
tërin.

<sup>8</sup> Quirosarin ninanoáchin quëpa-  
ritërin.

Oparo a'paicaiso marë' ina  
huancánachin pëi acopiso  
pochin  
quëparitërin.

Pipinoro' huáncana na'icaiso  
marë' pëi acopiso pochin  
ninin.

Inimicoro'sari ninano tancapitë-  
rinso pochin  
inaora quëparitërin," tënin  
Sinioro.

<sup>9</sup> Sinioroso' ya'ipi nanitapaton,  
carayanpoa quëparitahuaso  
marë' a'pairinpoa'.

Co'so' inaporinhuë naporini,  
Sotoma, Comora, inapita nina-  
noro'sa pochin,  
nani ta'huanchitërihuahuë'.

**Yosë chinotopirinahuë',  
topinan quëran napopiso'**

<sup>10-11</sup> Quirosarin hua'ano'sanquëma'.

Canpitaso' sotomaro'sa hua'a-  
nëna pochin niconama'.  
Comoraro'sa pochin nipirama-  
huë',

Sinioro pënëntërinso' noya  
natanco:

“Ama huachi ma'sharo'sa ca  
marë' quëcosohuë'.

Na'a carniroro'sa oshanëma  
marë' ya'ipi ahuiquitarama'.

Toroa'huaro'santa tomaquën  
ahuiquitarama'.

Tororo'sa', ohuicaro'sa',  
chiporo'sa',

inapita huënainënanta', co  
huachi noya ni'nahuë'.

<sup>12</sup> Chinotamacoso marë' canpi-  
taso', pëinëhuëquë huë'-  
nama'.

Napohuatamara, canpitaora  
nohuanton huë'nama'.

¡Pëinëhuë i'iratëro'sa to'quia-  
toma anë'huëtamaso',

co carima camairanquëmahuë'!

<sup>13-14</sup> Co noyahuë' nisápomarahuë',  
ma'sha tëpatoma chinotama-  
coso marë' yáquënama'.

Inapita quënamaso', co manta  
pa'tërinhuë pochin ni'na-  
huë'.

Inapita a'pëhuatamara conainën  
pantarinso',

co huachi ahuantërahuë'.

Nani sahuato, nani yoquia'hua-  
raiquë,

niyontonatoma chinotëramaco.

Co noyahuë' cancantërama  
ni'ton,

niyontonpiramahuë' amiran-  
quëma'.

Amitënuëma', co huachi  
ahuantëranquëmahuë'.

<sup>15</sup> Nontamacoso marë' anquihua-  
tamara,

co manta yani'nanquëmahuë'.

Na'aro nontopiramacohuë', co  
natanaranquëmahuë'.

Na'con tëpatërama ni'ton,  
huënai' imirasáchin pochin  
ni'nanquëma'.

<sup>16</sup> Amarëso pochin nicatoma', jama  
huachi oshahuancosohuë'!

¡Co noyahuë' ninamasopita  
a'poco huachi!

<sup>17</sup> ¡Noya nicacamaso' nitotoco'!

A'napita napopináchin nicaca-  
maso marë' cancantoco'.

Sa'ahuaro'sa', quëyorono'sa',  
inapita catahuatoma  
pa'poyaco'.

- 18 Huëco pa'ahua nonatêhua  
anoyatahua'.  
Quêhuanën quëran a'shitêreso  
pochin  
na'con oshahuanpiramahuë',  
inquitaranquëma'.  
Ina inquitatênquëma', ocai,  
pi'shiro, inapita  
huiritêrinso pochin, anoyacan-  
cantaranquëma'.
- 19 Natêhuatamaco,  
sharo'sa noya noyatêrinso'  
ca'sarama'.
- 20 Napoaponahuë', co natantochi-  
náchinhuë' cancantápatama',  
quiraquë ta'huantapoma',” ténin.  
Sinioro chachin ina pochin sha'-  
huitêrinpoa'.
- Quirosarinquë ya'huëpisopita  
ana'intahuaton, noya  
acoantarinso'**
- 21 Naquëranchin Sinioro pënënin-  
quëmaso' natanco':  
“Íraca Quirosarinquë ya'huëpisopita  
casáchin cancantêrinaco.  
¡Iporaso nipirinhue', monshi-  
huantë sanapi pochin  
cancantêrama'!  
Iracaso', ya'ipi inaquë ya'huëpi-  
sopita noyasáchin nipi.  
No'tëquënáchin yonquipi.  
Inapopirinhue',  
iporaso', tëpatoro'saráchin  
pochin ya'huërama'.
- 22 Prataso' pa'ton.  
Inapochachin canpitanta nipira-  
mahuë'.  
Iporaso' ina chi'chironën pochin  
niconama'.  
Noya huino pochin noya nipira-  
mahuë',  
iporaso', i'sha pochin nico-  
nama'.

- 23 Hua'ano'sanëma quëran huarë'  
co natantochináchinhuë'  
cancantopi.  
Ihuatëro'sarë' nipayapi.  
Pahuërehuachinara,  
co huachi no'tëquën ana'intopihuë'.  
Ma'sha topinan quëtápaiso'  
nohuantoonpi.  
Sa'ahuaros'a', quëyoronos'a', inapita  
ma'sha onpotohuachinara, co  
pa'poyapihuë'.
- 24 Napoaton ca Sinioroco ya'ipi  
nanitapato naporahuë:  
‘Caso ya'ipi nanitaparahuë.  
Co insonta Israiro nacionquë ca  
pochin ya'huërinhuë'.  
¡Copi toco huachi! Inimicotê-  
rinacosopitaso', no'tëquën  
ana'intarahuë.  
¡I'huëréta'huaso ya'huërin!  
25 Naquëranchin ma'sha onpotaan-  
ta'huanquënso ya'huërin.  
Amoro ahuiquitomiatêreso  
pochin amirotochináchin  
ninamaso', inquitaranquëma'.  
26 Ca nohuanton íraca pochachin  
coisëros'a', ya'huëtaantarin-  
quëma'.  
Ayonquina'pirosanta', ya'huëan-  
tapon.  
Noya acoantahuatênquëma':  
“Noyasáchin nipiquë ninano'”  
itaantaponëma'.  
“No'tëquënáchin natëtopiquë  
ninano'” itaponëma anta'.  
27 Quirosarinquë ya'huëpisopita  
casáchin tahuërétaantahuachi-  
naco, nicha'ësarahuë.  
Caso noyaco ni'to, napotarahue'.  
28 Co natëtochináchinhuë' cancan-  
topisopita,  
oshahuano'sa', inapitaso',  
tëshi pa'quirëso pochin nita-  
rahuë.

A'porinacosopitanta', chimina-  
pona'.

<sup>29</sup> Canpitaso', insina narasoro'saquë  
mamanshiro'sa mosharama'.

Yancororo'saquënta', inaporama'.  
Inapita na'con pa'yatopirama-  
huë', atapanaponquëma'.

<sup>30</sup> Insina nara nohuamëtërinso  
pochin canpitanta nisarama'.  
Yancoro' i'shari pahuantërinso  
pochin nisarama'.

<sup>31</sup> Chiniquéno'sanquëma nipoma-  
rahuë',  
shinpitë yanimë pochin nisa-  
rama'.

Co noyahuë' ninamasopitaso',  
pën no'huitërinso pochin nisarin.  
Huëchinpitohuachina,  
naporo chachin huëyapoma  
huachi.

Co incari tëranta atacopitapon-  
huë', ténahuë," ténin.

#### Siniro ya'ipi hua'anëntarinso'

**2** <sup>1</sup> Amosë hui'nin Isaíasë pënënto-  
na'piso', Yosëri hua'narëso pochin  
a'notërin. Cota huënton israiro'sa',  
Quirosarin ninano', inapita ma'sona  
onpocaiso' anitotërin:

<sup>2</sup> Ayaro tahuëri ya'caritohuachin,  
Siniro chinotacaso pëi ya'huë-  
rinquë motopiso',  
Siniorori noya noya acoapon.  
A'napita motopiro'sa quëran ina  
inápa nisarin.  
Nisha nisha nacionquë ya'huë-  
pisopita  
inaquë huëcapona'.

<sup>3</sup> Notohuaro' piyapiro'sa huë'sa-  
huatona':  
"Huëco Siniro motopinëinquë  
panta'ahua'.  
Israiro'sari chinotërinso  
pëinëinquë panta'ahua'.

Pënëntërinso pita a'chinchinpoa'.  
A'chintohuachinpoa noya natëa-  
hua'.

Sion motopi quëran Yosë  
chachin a'chintarinpoa'.

Quirosarin ninano quëran  
nanamën a'chinapi," tëca-  
pona'.

<sup>4</sup> Nisha nisha naciono'sa Siniorori  
coisë pochin nicaton no'tëquën  
sha'huitarin.

Nisha nisha piyapiro'sa nino'-  
huirápirinahuë', acopitapon.  
Sahuëninëna', no'pa' ohuërë-  
nano'sa atarantapona'.

Nansanënanta', yaquitonano'sa  
atarantapona'.

Co inso piyapiro'sa tëranta',  
niahuëcaiso marë'  
ohuarapisopita macaponahuë'.  
Naporahuatona', co huachi  
niahuëcaiso marë' nia'chin-  
taponahuë'.

<sup>5</sup> Cacopo shinpitanpoaso',  
jhuëco Siniro natëahua'!  
Pi'i a'pininquë noya pa'nëso  
pochin  
noya yonquianta'ahua'.

#### Oparo pochin nininso'

**5** <sup>1</sup> Amiconëhuë nosororahuëso'  
ya'huërënamën, oparonën  
yonquiaton cantarinsó'  
cantararahuë':

"Amiconëhuë nosororahuëso'  
oparohuanin.

Noyaro'paquë chachin acorin.

<sup>2</sup> No'pa' ohuërërahuaton, na'pira-  
nënpita inquitërin.

Noya noya oparo'sa pa'huëquën  
huayonaton, apitërin.

Imin huáncana tori acorin.

Nanpinta to'poitacaso marë'  
na'pi quëran nitërin.

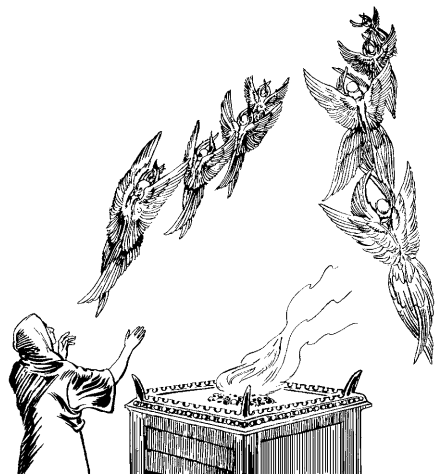
- 'Cashi cashin opa nitapon,' ta'ton,  
noya ancantaton ninarin.  
Napoaponahuë', áin opasáchin  
nitërin.
- <sup>3</sup> Iporaso' Quirosarinquë ya'huë-  
ramasopita,  
carima natainquëma sha'huitoco.  
Cota huënton israiro'sanquë-  
manta', sha'huitoco.  
¿Inta tēhuërin ni'ton, oparo-  
nēhuë naporin?  
¿Ca nica, inaora chachin nica?
- <sup>4</sup> ¡Noya nitacaso marë' nanirinsó  
chachin nani acotërahuë!  
No'tëquën chachin caso cashi  
cashin opa nitacaiso' ninarahuë.  
Inapotopirahuë', áin opasáchin  
nitërin.
- <sup>5</sup> Noyapa'. Naporin ni'quëhuarë',  
oparonëhuë ma'sona onpota'-  
huaso' yonquirahuëso',  
sha'huitaranquëma':  
Nahuan shatërahuëso oquita-  
rahuë ya'contatona tapiina'.  
Pairanënta oquitohuato,  
pë'tahuaro'sari ya'contatona',  
to'qui to'quichina'.
- <sup>6</sup> Inapotahuato patarahüë.  
Co incari pacarapiponhuë'.  
Co incari yaquisë'paponhuë'.  
Nahuano'sa', pacatoro', inapitari  
imotapon.  
Chitoronta camaihuato, co  
inaquë o'nanaponhuë',"  
tënin nosororahuëso'.
- <sup>7</sup> Israiro'sa', Cota huënton  
israiro'sanpoa',  
canpoaso', Sinioro ya'ipi nani-  
taparinso' oparonën pochin  
ninëhua'.  
Napoaton: "Inapitaso', pëñentë-  
rahuëso' natëtona  
noya nicacaiso ya'huërin," topi-  
rinhuë Siniorosó'.

Nitëpacasoráchin tēhuëchinsó'  
pa'yatërëhua'.

Noya nicacaso' ninapirinhüë',  
ma'sha nionpotatëhua nitësha-  
rärëhua'.

**Isaiasë pëñentacaso  
marë' acorinsó'**

- 6** <sup>1</sup>Osiasë copirno chimininsó pi'iquë,  
hua'narëso pochin Sinioro ni'nahuë.  
Hua'anëntacaso shiranën pa'pi inápaquë  
acorahuaton, huënsëarin ni'nahuë. A'mo-  
rinsonta', chinotacaso pëi ya'ipi mënta-  
tërin. <sup>2</sup>Nisha anquëniro'sa pën pochin  
ya'nopisonta', Sinioro huënsërinso aipi  
yanpoápopi. A'naya a'naya saota saota  
anpianthuanpi: Cato anpianthëna quëran,  
ya'pirina nipa'copirayatopi. Cato quëran-  
ta', taparonëna parti quëran, nonëna pa'copi-  
topi. Cato quëransó' yanponpi. <sup>3</sup>Napora-  
huatona inahua capini nonatona naporápi:  
"Siniorosó' noyasáchin nicaton,  
noya noya ninin.  
Ya'ipi nanitaparin.  
Ya'ipi isoro'paquë ma'sha  
acorinsopita,  
Yosë chini chiníquën nanantë-  
rinso' anitotërinpoa'," tosápi.



<sup>4</sup>Napopiso' ya'can topachina, Yosë chinotacaso pëi ya'coananënpita nacon nacontapi. Naporahuaton ya'ipiana chachin conairi mëntatërin.

<sup>5</sup>Ina yonquiato: “¡Ma'huantacha caso nicato chiminarahuë paya! ¡Caso co noyahuë' cancantato naponi nonahuë! ¡A'napitanta ca pochachin cancantopi nipirinhüë!, inapitarë'co ya'huërahuë! ¡Napoaporahuë!, Sinioro ya'ipi nanitapaton ya'ipi hua'anëntërinso quënanahuë!” tënahuë.

<sup>6</sup>Naporo chachin pën pochin ya'norinso anquëni, huëcapairinco. Artaro aipi pënaya ya'huërinso naquë-tinanquë aquëtahuaton, quëshiantërinco. <sup>7</sup>Ina pënayaquë carianantonco:

“Ni'quë!. Nani pënayaquë carianananquën.

Napoaton co noyahuë' ninanso' Yosë inquitërinquën.

Co noyahuë' ninansopita na'intopirinquënhuë!, inquitërinquën,” itërinco.

<sup>8</sup>Naporo' Sinioro noninso' natanahuë:

“¿Inta iporaso a'pa'i?  
¿Incha ya'huërenamënpoa nanan sha'huicaso marë' pa'në'poya?” tënin.

“Ma'ta Sinioro ca ya'huërahuë. Ca nipachin a'paco,” itërahuë.

<sup>9</sup>Napotohuatora:

“Paaton nipachin piyapinëhuë-pita sha'huitëquë!:

‘Onponta nanamëhuë natanpiramahuë!,

co natëtaramahuë!.

Ma'pitaso ninahuëso

ni'sápomarahüë tëranta', co yonquiamahuë!; tënin Sinioro, itonquë!.

<sup>10</sup>Piyapinëhuëpita yonquinëna tapitëquë!.

Në'huëya pochin cancanchina'. Somarayapiso pochin cancantona',

ama manta no'tëquën yonqui'inasohüë!.

Sha'huitërahuëso' no'tëquën yonquipi naporini, oshanëna a'poitonahuë!.

Inapopi naporini, co huachi ana'inta'huaso' ya'huëitonhuë!,” itërinco.

<sup>11</sup>Napotohuachincora, natanahuë:

“¿Onporo hua'quita Sinioro ina pochin cancantapona?” itohuatora:

“Ninanoro'sa ata'huantohuachina',

tanahuantápai huarë' napoapi. Pëiro'sa', imino'sa', inaquëpitanta sacorápona huachi.

<sup>12</sup>Naporo' ca Sinioroco nohuanton piyapinëhuëpita inimicoro'sari quiquiapona'.

Inapotohuachina', ya'huëpiso no'pa' tanahuantápon.

<sup>13</sup>Pasaya'pi quëran shonca tëranta quëparitohuachina, inapitanta ta'huantapona'.

Napoaponahuë!,

a'naquën nara a'nëhuatëra papoatantarinso pochin,

Sinioro marë' nipisopitaso', ya'huëantapona!,” itërinco.

#### Acaso' copirno Isaíasëri ya'nan sha'huitërinso'

**7** <sup>1</sup>Osiasë copirno hui'ninso', Cotamo itopi. Ina hui'ninta', Acaso itopi. Ina ya'huëre Cota huënton copirno nicaso', Siria copirnosos', Israiro copirnorë' nicatahuatona', Quirosarin ahuëcaiso marë' huëcapaipi. Napoaponaraihuë!, co nanitopihuë minsëcaiso'. Siria copirnosos', Nisin itopi. Ya'huëre'

Israiro copirnosó', Nimariasé hui'nin Pica itopi.

<sup>2</sup>Naporo' Acaso' copirno quémopi-nēnpitaré chachin sha'huitacaiso maré' paaparahuatona': "Siriaro'sa israiro'saré nicatahuatona', huécapairinēnpoa'," itopi. Napohuachinara, piyapinēnpitaré chachin pa'yanpi. Pa'yanatona nararo'sa ihuani pa'tan pa'tantērinso pochin ropatopi.

<sup>3</sup>Naporo' Siniorori Isaiasé itapon:

—Hui'nan Siaro-iasopo itēranso masa-huaton, Acaso' copirno nacapiontaquē'. Inaso', panēnquē i'sha pa'shintopiso' yonsanquē quēnaontaran. Ina i'sha pa'shintopisoso', pē'saina'pi camayo no'pa' hua'anēntērinso ira pa'nin'pa', ya'huērin. <sup>4-5</sup>Quēnaontarahuaton sha'huitēquē':

"Niyátainpichin ya'huēquē'. Napoaponahuē', ama pa'yanquēsohuē'. Cato copirnoros'a pa'pi no'huitēnquēn huécapairinquēnsó yonquiaton, ama tē'huatēquēsohuē'. Inahuaso', cato pēnamocha yatacopirinsó pochin tomontapi. Nisín siriaro'saré chachin hué'sarin. Nimariasé hui'nionta israiro'saré chachin huécapairinēnquēn. Inapitaso' nani anoyatopi nicatahuatona', ma'sha onpotiinēnquēnsó maré'. Inapoatona': <sup>6</sup>'Cota huēntono'sa ya'contatēhua', a'payanhua'. Inapotatēhua no'panēna matahua'. Naporahuatēhua', Tapiiri hui'nin inahua copirnonēna nicacaso maré' acoa'ahua', niitopi," itēquē', itērin.

<sup>7</sup>Napopirinahuē', Sinioroso taantarin:

"Co onporonta inapoarinhuē'.

<sup>8-9</sup>Siria copirno ninanonēnsó',

Tamasco itopi.

Inaquē Nisín copirno hua'anēntērin.

Israiro copirno ninanonēnta', Samaria itopi.

Inaquē Nimariasé hui'nin hua'anēntērin.

Napopirinhaué', saota shonca a'natērápo pi'ipiya quēran israiro'saso co huachi nacion nicaponahuē'.

Co'so' canpitanta', cancanēma quēran huaré' natēhuatamacohuē', inapita pochachin nisarama'," tēnin Sinioro, itērin Isaiasēri.

**Naquēranchin sha'huitērinquē,  
Imanino hua'huatacasó  
sha'huitērinso'**

<sup>10</sup>Siniorori Isaiasé quēran naquēranchin Acaso' nontaantarin: <sup>11</sup>"Napotēranquēnsó chachin mini nisarin. Ina nitotacasó maré' Yosé nontēquē ma'sona a'nochinquēn. Aco acoporoquē ya'huērin quēranhuē nipon, ina inápaquē ya'huērin quēranhuē nipon a'nochinquēn," tēnin Sinioro, itērin Isaiasēri.

<sup>12</sup>Napotohuachina Acasoso' tapon: "Inca, co nontarahuē'. Co Sinioro tēnicaso ya'huērinhuē'," tēnin.

<sup>13</sup>Naporo' Isaiasésó taantapon:

"Tapi copirno shinpitanquēma hua'an ya'conamaso', noya natanco'.

Canpitaso piyapi'sa ma'sha onpotatoma', apinama'.

'Co ina nanirinhaué', tēnésó pochin cancantatoma',

¿Yosé chachinta yaapinama' ti?

<sup>14</sup>Sinioro chachin napoahuaré' ma'sona a'notarinquēma nitotamaso maré':

Ni'quē'. Ca nohuanton nanon cayoapon.

Inapoaton quémapia'huaya huaipon.

- Inaso' hua'huin nohuitaton,  
Imanino itapon.
- <sup>15</sup> Inaso' hua'huatapon,  
ohuaca sho'shoi' atachirotopiso  
capon.
- Ninoi' iroapon, napoapon.
- <sup>16</sup> Ina hua'huasha co'huara chino-  
toa'hua nishátërasohuë',  
ipora cato copirnoros'a a'paya-  
ninquënsopita no'panëna',  
ata'huantapona huachi.
- <sup>17</sup> Siniro nohuanton  
quëmanta tahuëri cantiarin-  
quën.
- Piyapinënpitanta cantiipon.  
Quëmá quëran pipisopitanta  
cantiarin.
- Iráca shimashonëmapita  
israiro'sarë nia'popiso pochachin  
pa'pi parisitamaso' cantiarin-  
quëma'.
- Naporoso', Asiria copirno  
quëran napoarama'.
- <sup>18</sup> Ina tahuëri'sa nanihuachin,  
Siniro nohuanton inimicoro'sa  
huë'sapi.
- Iquipito iro'sa quëran  
yon<sup>a</sup> tomontërinso pochin huë-  
capona'.
- Asiria parti quëraonta  
ninora sanantërinso pochin  
huëcapona'.
- <sup>19</sup> Canquihuachina,  
motopi casonantëro'saquë,  
ya'huëintapona'.
- Natëtëanaro'saquë, shihuarino-  
ro'saquë,  
ohuacaro'sa o'orinquë, inaquë-  
pita ya'huëintapona'.
- <sup>20</sup> Ina tahuëri'sa nanihuachin,  
Asiria copirno quëran Siniro  
ana'intarinquëma'.

- Inaso', sontaronënpitarë chachin  
quëpainëmaso marë'  
ihuumotoarinëma'.
- Shinonëma', shinoratënëma',  
inapitanta ihuitaponënuëma'.
- <sup>21-22</sup> Ina tahuëri'sa nanihuachin,  
inso tëranta a'nara ohuaca',  
cato ohuica, inaíchín pë'tahua-  
ponahuë',  
notohuaro' sho'shoi' ocoiapon.  
Atachirotatonpita capon.
- Ninoi' iroapon, napoapon.  
Inimicoro'sari quiquicaíso nipi-  
rinhuë' cha'ëpisopitaso',  
tëhuëenchachin inapoapona'.
- <sup>23</sup> Ina tahuëri'sa nanihuachin,  
imino'sa pantatápon.  
A'naquën oparo huaranca  
ya'huë ya'huëtërinso',  
huarancatë coriqui pa'topirinhuë',  
pantataton, shihuarino niantapon.
- <sup>24</sup> Inaquë yaya'conpachina',  
pë'chinan, shinërë, inapitarë  
chachin  
ya'contatona ma'sha inanapona'.  
Ya'ipi no'panëma nahuan noni-  
tëraró niantapon.
- <sup>25</sup> Panëno'saquë sacatohuachinara,  
noyaro'pa' ni'ton, topinan  
nanpaquë ohuërëpi.  
Inapopirinahuë', pantatatona'  
nahuan nonitëraró ni'ton,  
të'huatapona ya'contacaiso'.  
Tororo'sa', ohuicaro'sa',  
inapitaráchin ya'conatona  
coshatapona', itërin.

**Isaiasë hui'nin nininën quëran  
ma'sona onpocaiso' ninorinso'**

- 8** <sup>1</sup> A'na tahuëri Siniro nontatonco  
itaponco: "Panca nontë maquë'.  
Inaquë a'ninquëchin ninshitapon:

<sup>a</sup> 7.18 *Yon*: Iprío nananquëso', shona tënin.



‘Mairo-sararo-aspaso’<sup>b</sup>.<sup>2</sup> Yaninshito-  
 tohuatan, Oriasë corto hua'an ni'to-  
 nënquë ninshitëquë!. Quiripiquiasë  
 hui'nin Sacariasë itopisonta ni'tonënquë  
 ninshitëquë!. Inapitaso!, no'tëquën  
 ninshitëranso! sha'huipona!,” itërinco.

<sup>3-4</sup>Ina piquëran miachin sa'ahuëso  
 cayorahuaton, quëmapia'hua ya'huë-  
 taantarin. Naporo! Sinioro itaponco:  
 “Hui'nin nohuitaton, Mairo-sararo-  
 aspaso!, itëquë!. Co'huara ina nonaton,  
 ‘tata, mama,’ toshátërasohuë!,  
 Tamasco, Samaria, inapita ninano-  
 ro'sa minsëapona!. Asiria copirno  
 piyapinënpitari napotapona!. Minsëra-  
 huatona!, hua'anëna quëpatontacaiso  
 marë! ma'shanëna pa'ton nipisopita  
 quiquitapona!,” itërinco. <sup>5</sup>Ina quëran  
 nontaantarinco:

<sup>6-8</sup> “Cota huënton isairro'saso!,  
 Nisin copirno, Nimariasë  
 hui'nin,  
 inapita të'huatopi.  
 Inapita të'huatatona!, nocani-  
 naco.  
 Caso Siroi! i'sha, sanoi! pa'ninso  
 pochin  
 inapita catahuapirahuë!, noca-  
 ninaco.  
 Napopi ni'quëhuarë!,  
 ca nohuanton Asiria copirno  
 sontaronënpitarë chachin huë-  
 capaipon.  
 Inaso! huë'pachin,  
 Iopiratësi! paquii'tërinso pochin  
 ya'ipi Cota huënton ninanoro'sa  
 ahuëapon.  
 Pancai! paquii'tohuachina,  
 conopirataquë huarë! icaninso  
 pochin nisarín.  
 Asiria copirnosoi!, panca onian  
 yanponaton,

mapinën nocorinso pochin  
 ya'ipi iso no'paquë ya'huëpiso-  
 pita ahuëapon.

Napoaponahuë!, ca Sinioroco  
 canpitarë'co chachin nisa-  
 rahuë,” itërinco.

<sup>9</sup> Nisha nisha nacionquë ya'huë-  
 ramasopita nihuëntonco!.

Inapopiramahuë!, pa'yan tëpa-  
 ponquëma!.

Aquë ya'huëramasopita natanco  
 sha'huichinquëma!:

Ahuëtamaso marë! noyá  
 niacoco!.

Noyá niacopiramahuënta!, pa'pi  
 pa'yanarama!.

Tëhuëenchachin noyá niacopira-  
 mahuënta!, napoarama!.

<sup>10</sup> Onpo ahuëtamaso yonquihuata-  
 manta!,

topinan quëran yonquiarama!.

Ma'sona nicamaso! nonpatama!,  
 co napoarinhüë!.

Yosëso quiyarë'coi chachin  
 ya'huëarin ni'ton,  
 co inapoaramahuë!.

#### **Sinioro tëhuëenchinso! të'huatacaso ya'huërin**

<sup>11</sup> Sinioro chiniquënanantaton achi-  
 nirinco. Inapotahuatonco ama a'napita  
 pochin cancanta'huaso marëhuë!,  
 pënëninco: <sup>12</sup>“A'napitaso!, të'huarë'na  
 ya'huëpi. A'na hua'an ahuëcaiso marë!  
 po'oana quëran yonquihuachinara,  
 nanan nahuinin. Napopirinhüë!, co  
 nani napopiquë no'tëquën nininhüë!.  
 Napoaton a'napitaso të'huatopirinhüë!,  
 co canpitaso të'huatamaso ya'huërinhuë!.

<sup>13</sup> Caso Sinioroco ya'ipi nanitaparahuë.  
 Noyasáchin ninahuë. Ca tëhuëenchinso  
 të'huatamacoso ya'huërin. Carimaso!,

<sup>b</sup> 8.1 Mairo-sararo-aspasoso!: A'naroáchin ahuëatënënpoa!, ihuaponënënpoa!, tapon naporin.

ya'ipinquëma ni'saranquëma'. <sup>14</sup>Israiro'-  
sanquëmaso', cato huënton ya'huërama'.  
Natëhuatamaco, carima catahuan-  
quëma no'tëquën chinotamacoso'. Co'so'  
natëhuatamacohuë', pëcotan pochin  
nisarahuë. Iraquë na'pi i'patochináchin  
ya'huërinso pochin nisarahuë. Huën-  
sonquë ma'sha mapiso pochin, ritiquë  
sami mapiso pochin, Quirosarinquë  
ya'huëpisopita ana'intarahuë. <sup>15</sup>Na'con  
israiro'sa i'patona anotopiso pochin nica-  
pona'. Inapoatona chiminapona'. Pëco-  
tanquë ma'sha mapachinara co huachi  
pipirinsohuë pochin nisapi," itërinco.

<sup>16</sup>Ina quëran a'chintërahuësopita  
pënënato:

"Ipora sha'huitëranquëmaso',  
noya natëco'.

A'chintëranquëmasopita,  
anitotëranquëmasopita, inapi-  
tanta ama naniantocosoahuë'.

<sup>17</sup>Cacopo quëran pipipisopita,  
Siniorori co huachi yacatahua-  
rinhuë'.

Cariso napoaporahuë', inasá-  
chin ninarahuë:

'Catahuarinco mini,' tënahuë.

<sup>18</sup>Siniro ya'ipi nanitaparinso',  
Sion motopiquë ya'huërin.

Hui'nahuëpita ina quëtërinco-  
pitarë'co chachin

israiro'sa ayonquica'huaiso  
marë' acorincoi.

<sup>19-20</sup>A'naquënso', sha'huitëranquë-  
masopita co natëtatonahuë':

'Chimipiro'sa apërahua'yanta-  
toma', natanco'.

Pënotono'santa sacaronquë  
nonpisopita natahuan.

¡Nisha nisha piyapi'sa yosënëna  
natanacaiso ya'huërin!

¡Chimipiro'sa tëranta nanpiarë-  
huasopita ma'sona onpocaso'  
anitotiinposo marë'

natanacaiso ya'huërin!' itapo-  
nëma'.

Inapitaso napopirinahuë',  
co pi'pian tëranta noya yonquia-  
tona naporapihuë'.

Co tahuërianpitërëso pochin  
nishátërapihuë'.

<sup>21</sup>Inapoatona piyapiro'sa patë  
patërantapona'.

Aparisitapona', tana anatana-  
pona', napotapona'.

Tana natanápachina', no'huita-  
pona'.

No'huitatona', copirnonëna',  
yosënëna',

inapita ama huachi noya  
ya'huëcaiso marëhuë', sha'-  
huitapona'.

Inápaquë në'pëtahuatona', cata-  
huacaiso yonisapi.

<sup>22</sup>Isoro'paquënta yonípirinahuë',  
co insoari tëranta catahuaponhuë'.  
Napoaton parisitatona', nosoro-  
tápona'.

Tashinanquë co napion ancantë-  
rëso pochin  
cancantápona'.

Tahuëripirinhüë tëranta tashirá-  
rinso pochin  
cancantápona'.

**9** <sup>1</sup>Napoaponahuë'  
parisitopisopitaso',  
co inachachin parisitápona-  
huë'," itërahuë.

**Yosëri acorinso nasitaton,  
hua'anëntarinso'**

Cariria parti ya'huëpisopita'ton  
Yosëri ana'intërin. Inapotaton atapanin.  
Inaquë saporonoro'sa', nipitariro'sa',  
inapita ya'huëpi. Inapitaso' inpiro'sarë  
niya'yoranpi. Inapita no'panënaso',  
Cortanii' quëran pi'i ya'coninso parti  
hua'anëntopi. Inataquëchin tëquën ira

marë'pa' pa'ninso ya'huërin. Inapitaso  
Yosëri ana'intaton atapanpirinhuë', a'na  
tahuëri noya nicaton catahuaantapon.

<sup>2-3</sup> Inapitaso' co noyahuë' nicatona',  
tashinanquë iratërëso pochin  
cancantopi.

Inapopirinahuë', panca a'pintë-  
rëso pochin

noya nicacaiso anitotapona'.

Siniro quëma chachin

capa cancanta'huaiso', quëshi-  
rancoi.

Sha'naiso mapatoira, capa  
cancantërai.

Canatona notohuaro' ma'sha  
nipatomatohuachinaranta',

capa cancantopi.

Inapochachin quiyanta', quëma  
ni'tonënuë'

capa cancantomiatarai.

<sup>4</sup> Piyapinënpita hua'anëntatona  
aparisitopirinahuë', quëmari  
nicha'ëran.

Inapotahuaton co huachi inimi-  
conënpitari

aparisitápaiso quëtëranhuë'.

Matiano'sa iráca ata'huantë-  
ranso pochin

inimiconënpita minsëran.

<sup>5</sup> Inimicoro'saso',  
sapatë po'motona ta'caca ta'ca-  
cacharapi.

A'mopisonta', huënaisháchin  
acopi.

Inapopirinahuë', sapatëro'sa',  
a'mopiso',

ya'ipi inapita ahuiquitohua-  
china', pëni ca'sarin.

<sup>6</sup> Canpoa marë' a'nara quëma-  
pia'hua nasitërin.

Hui'nanpoa Yosë quëtërinpoaso  
pochin

a'nara ya'ipiya marë' quëtë-  
rinpoa'.

Ina mini hua'anëntacaso marë'  
acorinso'.

Nisha nisha quëran nohuita-  
pona':

“Pa'yapiro yonquirinso'.”

“Co minsëchináchinhuë' Yosë.”

“Ya'huëmiatona'pi tata.”

“Sano cancantona'pi hua'an.”

Ina pochinpita nohuitapona'.

<sup>7</sup> Tapi copirno iráca hua'anëntë-  
rinso shiraquë

huënsëaton hua'anëntapon.

Chiniquënanantaton, ya'ipi  
parti camaitapon.

Ina hua'anëntarin ni'ton, sano  
ya'huëmiatapi.

Co onporonta hua'anëntërinso  
nitiquiaponhuë'.

No'tëquënáchin yonquiaton,  
noyasáchin nicapon.

Ipora quëran huarë' naporinso',  
co onporonta nishataponhuë'.

Sinioroso' ya'ipi nanitaparin.

Nosoromiatatonpoa napoarin.

**Yosëri acorinso  
hua'anëntohuachin, noya  
ya'huëcaiso ya'huëarinso'**

**11** <sup>1</sup>Nara moto' itëquënan quëran  
pichopitahuaton  
papotaantarinso pochin a'na  
tahuëri Quisi shiin  
copirno ya'conaton, hua'anën-  
tapon.

<sup>2</sup> Siniro ispiritonëni ya'coancan-  
tomiatapon.

Inari yonquínahuan nicacaso'  
quëtapon.

Nitopënéntahuaton, chiniquënanantapon.

Siniro noya nohuitaton, natëpon.

<sup>3</sup> Co papinanquë piyapi'sa  
ma'sona onpotacaso' sha'hui-  
ponhuë'.

- Co nanan natëtaton piyapi'sa ma'sona onpotacaso' sha'hui-ponhuë'.
- <sup>4</sup> Noya coisë pochin, sanpatopiso-pita ma'sona onpotacaso' sha'hui-tapon.  
Popriyatopisopitanta pa'poyaton, catahuapon.  
No'huitërayaro'saso', topinan noncharapirinhuë' ana'intapon.  
Co noyahuë' nipisopitanta', pihuitë' a'parëso pochin ata'huantapon.
- <sup>5</sup> Piyapi nani tahuëri a'moanaton pa'ninso pochin, noyasáchin nicaton no'tëquénáchin nonsarin.
- <sup>6</sup> Ina tahuëri nanihuachin: Tanan ni'niraro'santa co huachi carniroa'huaro'sa macatonahuë', napopináchin ya'huëapona'. Pa'piniro'santa chipoa'huaro'-sarë', napopináchin chinotapona'. Toroa'huanta pa'pinia'huarë', napopináchin ya'huëaton so'sopon.  
A'na hua'huashari inapita quëpapon.
- <sup>7</sup> Ohuacanta tocani payarë', napopináchin pasto ca'sarin. Hua'huinapitanta', napopináchin quëhuënapona'. Pa'pini' mashonta tororë', napopináchin pasto capon.
- <sup>8</sup> Hua'huaro'santa', quëtëton ya'huano'sarë' ya'nipipona'. Ina ya'huërinquë icarahuachinanta', co manta onpotarinhuë'.
- <sup>9</sup> Ya'ipi hua'anëntërinquë noyasáchin nicapona'.

Co insonta a'napita ma'sha onpotaponhuë'.  
Marë i'shari mëntaitërinso pochachin  
ya'ipiro'paquënta Siniro nohui-tapi.

Israiro'sa Yosëri ana'intacaso sha'huitërinso'

**28**<sup>1-4</sup>; Ma'huántacha Samaria ninanoquë ya'huëpiso-pita nisapi paya!

Inaquë Israiro copirno hua'a-nëntërin.

Yanco ahuirin quëran yancotë nipiso pochin nipirinhuë', ina ninanoso', israiro'sari pa'yatërin.

Inapitaso' no'picaisoráchin cancantatona', co noyahuë' nipi.

Noyaro'pa' motopiana inapaton-tarinquë

ina ninanoso acopirinahuë', ya'huëhuano'saso', huino o'otona no'picaisoráchin cancantopi.

Napoaton inapita ana'intacaso marë'

Siniorori a'nara chiníquën quëmapi acorin.

Inari ocai anotërinso pochin chiníquën nanantaton anoan-tarin.

Panca ihuan ma'sha quiquirinso pochin,

ihuai' sharo'sa inquirinso pochin,

pacon huëhuëpiro pa'ninso pochin,

ya'ipi atatahuaton to'pi to'pitarinso pochin,

ina quëmapiri nitapon.

Samariaquë no'picaisoráchin cancantopisopita

ata'huantapon.  
 Noyápiachin yancotë ya'huë-  
 tohuachinara nipa'yatopiso  
 pochin  
 ina ninanoso' isairro'sari pa'ya-  
 topirinahuë', inapotapon.  
 Iquira huayo ya'nan cayarinsopita  
 quënanpachinara,  
 co oshatapihuë' macatona capa-  
 caiso'.  
 Inapochachin ina quëmapinta',  
 canquihuachin  
 co oshataponhuë' ina ninano  
 ata'huantacaso'.  
<sup>5</sup> Ina tahuëri nanihuachin,  
 Sinioro ya'ipi nanitaparinsol',  
 pa'yatapona'.  
 Caraya cha'ëpisopitari, noya  
 nicatona pa'yatapona'.  
 Pa'pi noya yancotë pa'yatopiso  
 pochin nitapona'.  
<sup>6</sup> Coisëro'sa nanan anoyatohua-  
 chinara,  
 inari catahuapon no'tëquën  
 sha'huitacaiso'.  
 Sontaro'sa ninano pa'poyapiso-  
 pitanta',  
 chiniquën cancantatona pa'po-  
 yacaiso  
 catahuapon.  
<sup>7</sup> Samariaro'sa huino o'otona  
 pisan pisan toconpi.  
 Máin pa'yatatona', inpan inpan  
 toconpi.  
 Inapita pochachin corto  
 hua'ano'sa', pënëntona'piro'sa',  
 inapitanta ina pochin o'otona  
 no'pirápi.  
 Huino o'osápatona naponin  
 yonquipi.  
 Inapitaso' hua'narëso pochin  
 quënantacaiso nipirinhuë',  
 ma'sona nicacaso' sha'huicaiso  
 nipirinhuë',

no'pirahuëro'sa ni'ton, co Sinioro  
 anitotërinhuë'.  
<sup>8</sup> O'opiquë, imopiso' saiana-  
 huanin.  
 Co insëquë tëranta imopiso  
 pahuaninhuë'.  
<sup>9-10</sup> Canta yonquiatonaco napopi:  
 "¡Isaiasëntachi yaa'chintë-  
 rinpoa'!  
 ¡Sinioro anitotërinco a'chin-  
 chinquëma'!  
 ta'ton atosárin.  
 Hua'huaro'sa quirica nontacaso  
 nitotahuachinara:  
 'ta ta tata të të tëtë ti ti titi to to  
 toto,' tosápi.  
 Inapita pochin cancantatonpoa  
 napotápirinpoahuë', ¡macari  
 natanapon!" topi.  
<sup>11</sup> Noyapa'. Naporama ni'quëhuarë',  
 inimiconëma quëran Sinioro  
 nontarinquëma'.  
 Nisha piyapiro'sa huëcapaira-  
 huatënëma',  
 nisha nananquë nontarinquëma'.  
 Ma'sha onpotarinquëmaso' nica-  
 toma',  
 naporo huarë' Sinioro yaa'chin-  
 tërinquëmaso',  
 nitotarama huachi.  
<sup>12</sup> Nani iráca ina sha'huitërin-  
 quëma':  
 "Cariáchin nanitërahuë asano-  
 cancana'huanquëmaso'.  
 Canotëresö pochin cancanto-  
 huatama',  
 caquë huëcatoma', chinotoco,"  
 itërinquëma'.  
 Napotopirinquëmahuë', co  
 canpitaso natëramahuë'.  
<sup>13</sup> Napoaton hua'huaro'sa quirica  
 a'chintohuachinara  
 nontopiso pochin Sinioro nonta-  
 rinquëma'.

Naporarama quëran aquë  
 aquëtë pochin nisarama'.  
 Noya pa'sarama quëran  
 ninantërarahuatona anotopiso  
 pochin nisarama'.  
 I'parahuatoma anotapoma'.  
 Inapoatoma chiminapoma'.  
 Huënsonquë inaira mapiso  
 pochin  
 nitohuachinquëma', co pipiara-  
 mahuë'.

### Quirosarinquë

ya'huëpisopitanta pënëninso'

- <sup>14-15</sup> Quirosarinquë hua'an ya'conato-  
 toma camaitëramasopitanta',  
 Sinioro naporinso natanco':  
 "Canpitaso co panorohuanhuë'  
 camaitërama'.  
 Nonpatamara naporama':  
 'Sinioro piyapiro'sa ana'intohua-  
 chin,  
 co quiyaso' chimina'huaiso  
 ya'huërinhuë'.  
 Nani chimirinë'coi anoyatërai.  
 A'napitaso parisitapona',  
 quiyaso' cha'ësarai.  
 Piyapi'sa co noyahuë' ninaiso'  
 sha'huirapihuachinacoi,  
 nonpintahuatoï chinitarai.  
 Inapohuatoï, a'naroáchin natëa-  
 rinacoi.  
 Inapohuatoï co insonta minsëa-  
 rincoihuë', toconama'," ténin.
- <sup>16</sup> Napoaton Sinioro naporin:  
 "Ni'quë'. Sionquë a'nara na'pi  
 acoarahuë'.  
 Noyá huayonpinan nisahuaton,  
 pa'pi pa'ton.  
 Inari pëi achiniarin.  
 Ina, pëi simintonën pochin  
 nisarin.  
 Insosona natëhuachinco,  
 co të'huarë'na ya'huëëponhuë'.

- <sup>17</sup> Ina pëi nipato, huanirinsó ótëi-  
 namën pochin  
 noyasáchin nicacaiso'  
 ya'huëëpon.  
 No'tëquënáchin nicacaisonta',  
 tahuaninsó tantiatiiinan pochin  
 nisarin.  
 Nonpinatoma yacha'ëramasopi-  
 taso nipirinhüë',  
 panca ihuan paaton pëi atatë-  
 rinsó pochin,  
 paquii' mëntacontarahuatón  
 quiquitërinso pochin  
 Asiria copirno ata'huantarín-  
 quëma'," ténin.

Sinioro co natëpiso  
 marëhuë' sha'huitërinso'

- 30** <sup>1</sup> Siniorori israiro'sa pënë-  
 natón itapon:  
 "Canpitaso hui'nahuëpita  
 pochin nipiramahuë',  
 iráca quëran huarë' co yanatë-  
 ramacohüë'.  
 Ma'sona tëranta nicacaso'  
 yonquihuatomara, co chino-  
 tëramacohüë'.  
 Co carima ayonquipiranquëma-  
 huë', ma'pitaso yaninama'.  
 Inapoatoma', na'con na'con  
 oshahuanama'.  
 Ina marë' canpitaso', ¡ma'huan-  
 tacha nisarama paya!  
<sup>2</sup> Co natanapomaramacohüë',  
 manorahuatoma Iquipitoquë  
 pa'marama'.  
 Sanohuaninquë na'irëso pochá-  
 chin canpitanta',  
 huaraon pa'poyainquë-  
 maso marë' natanapoma  
 pa'marama'.  
<sup>3</sup> Napopiramahuë',  
 inaso co catahuainquëmaso  
 nanitarinhüë'.

Sanohuaninquë na'irëso pochin  
 nicamaso marë'  
 Iquipitoquë pa'maramaso',  
 atapanaponquëma'.

<sup>4</sup> Soan, Anisë, inapita ninanoro'sa  
 quëran  
 catahuainëmaso marë'  
 hua'ano'sa a'parama'.

<sup>5</sup> Inapitaso napoaponahuë', co  
 catahuaininquëmaso nanitapi-  
 huë'.

Co maquë tëranta inapita cata-  
 huaponquëmahuë'.

Ina na'intarinquëma na'con  
 parisitarama,'" itërin.

<sup>6-7</sup> Pë'tahuarosanta hua'ano'sari  
 quëpapiso' yonquiato sha'huita-  
 ranquëma':  
 Camiyoquë, moraquë, inaquë-  
 pita ya'mitëatona  
 Iquipitoquë hua'ano'sa pa'sapi.  
 Na'con pa'tërinsopita tapapiso',  
 inapitaquë a'mitëatona Iquipito  
 hua'ano'sa quëpatapona'.  
 Niquipi inotërotaquëchin  
 pa'sapi.  
 Pa'pi huëhuëpiro no'pa' pa'tapi.  
 Inaquëso', pa'piniro'sa përran-  
 tapi.  
 Quëtëton ya'huano'sa',  
 yanpona'pi ya'huano'sa',  
 inapitanta ya'huërin.  
 Iquipitoro'sa co maquë nanito-  
 pirinahuë', inapita quëpata-  
 pona'.  
 Napoaton cariso', iquipitoro'sa  
 apoyatërahuë:  
 "Topinan quëran përana'pi  
 ma'sha," itërahuë.

<sup>8</sup> Ina quëran Sinioroso' camaian-  
 tatonco:  
 "Iporaso' nontë masahuaton,  
 sha'huitëranquënsopita ninshi-  
 tëquë'.

Noya ninshitahuaton inaquë  
 acoquë'.  
 Sha'huirahuësopita nitotacaiso  
 marë'  
 inaquë ya'huëmiachin.

<sup>9</sup> Isopitaso piyapinëhuëpita nipiri-  
 nahuë',  
 nisha nisha cancantatona co  
 yanatërinacohuë'.  
 Co natantochináchinhuë'  
 cancantatona',  
 a'chintërahuësonta co nohuan-  
 topihuë' natanacaiso'.

<sup>10-12</sup> Ninotona quënana'piro'sa sha'-  
 huitatoma':  
 'Ama hua'narëso pochin quëna-  
 natoma  
 pënëncoisohuë', itonama'.  
 Pënëntona'piro'santa':  
 'Ama Sinioro no'tëquën anitotë-  
 rinquëmasopita,  
 sha'huitocoisohuë'.  
 Costaraisopita tëhuënchinsó',  
 sha'huitocoi.  
 "Noya ya'huëapoi," ta'toi  
 huë'ërai pochin cancantëraisó',  
 ama quëma huë'sahuaton  
 ochinanatë pochin nitocoiso-  
 huë'.  
 Ya'huincanapicoi quiyanta  
 nohuantëraisó' nisa'i.  
 Sinioro natëramaso', a'poco  
 huachi.  
 Co huachi nohuantëraihuë',  
 Sinioro naporinso natana'-  
 huaisó'.  
 Inaso', noyasáchin ninin. Israi-  
 rori chinotërin,' toconama'.  
 Napoaton inaso sha'huitarin-  
 quëma':  
 'Canpitaso sha'huitëranquëma-  
 sopita nocanatoma',  
 ahuëtono'sa', co noyahuë'  
 piyapi'sa', inapita

- catahuaimaso marë' yonirama'.
- <sup>13</sup> Inapomatoma canpitaso', na'inama'.
- Inapa paira no'papi quëran  
nipiso  
yanotontërinso pochin huëhuë-  
piro nisarama'.
- Inapohuachina co yonquiasë-  
huahuë', nohuatimapon.
- <sup>14</sup> Canpitanta ma'sha onpocaso'  
cantihuachinquëma',  
minë noyá ya'quirinso pochin  
nisarama'.
- Inapohuachina, co huachi  
pënaya  
macacaso marë' tëranta ya'huë-  
rinhuë'.
- Co i'sha poso quëran macacaso  
tëranta  
nanitërehuë', tënin Sinioro,"  
itërinco.
- <sup>15</sup> Naporahuaton, inaso taantarin:  
"Canpitaso nisha nisha cancanta-  
tërama'.
- Huëco natëantatomaco sano  
cancantoco'.
- Inapohuatama', nicha'ësaranguëma'.
- Sano cancantatoma casáchin  
chinotoco.
- Inapohuatama', chiníquën nisa-  
rama'," tënin Sinioro.
- Napopirinhuë', co canpitaso  
nohuantëramahuë'.
- <sup>16</sup> Co yanatëtomarahuë' naporama':  
"Co'chi paya. Cahuarioquë  
tëhuëinchinso  
ya'mitëahuatoí ta'apoi," toco-  
nama'.
- Naporama ni'quëhuarë', ta'acamaso'  
ya'huëapon.
- "Chiníquën ta'ana'pi toronano'saquë  
ta'apoi," tomantarama'.

- Naporama ni'quëhuarë',  
chini chiníquën ta'anapiro'sa  
imaponquëma'.
- <sup>17</sup> Huarancanquëma nipomarahuë',  
a'na inimico sontaroíchin nita'a-  
taponquëma'.
- A'natërápo inimico sontaroíchin  
niponaraihuë',  
ya'lipinquëma nita'atarinquëma'.
- Tomaro'të motopiquë pantira  
naranën  
a'huanipiso pochin nicama  
huarë' napoarama'.
- <sup>18</sup> Inapotiimaso sha'huitopirinquë-  
mahuë',  
iporaso nosororinquëmaso marë'  
ninarinquëma'.
- Inaso', nosororinquëmaso' pa'pi  
yaa'notërinquëma'.
- Sinioroso' noyasáchin nina'pi.  
Inaso Yosë ni'ton,  
inasáchin ninahuatëhua',  
tëhuëinchachin capa cancantarihua'.

**Iquipitoro'sari catahuacaiso'  
nohuantopisopita, ma'sona  
onpocaiso ya'huërinso'**

- 31** <sup>1</sup>Iquipitoro'sari catahuacaiso  
marë' paapapisopita,  
jma'huántacha nisapi paya!  
"Cahuarioro'sa', na'a sontaro'sa  
toronanquë pa'pisopita,  
notohuaro' cahuarioquë pa'pisopita  
sontaro'sa',  
inapita catahuaponacoí," topisopita  
tanta',  
jma'huantacha nisapi paya!  
Co Siniorori catahuacaiso nina-  
pihuë'.
- Inaso' noyasáchin ninin ni'ton,  
Israirori chinotërin.
- Napoaponahuë', co ina nontopihuë'.



- Ina marë' jma'huantacha nisapi  
paya!
- <sup>2</sup> Co chinotopiramahuë', inaso  
yonquínahuan ni'ton,  
ma'sha onpotiinquëmaso' nito-  
tërin.  
Ma'sona nicacaso' sha'huihua-  
china, ina inachachin nisarín.  
Inaso', co noyahuë' nipisopita  
ata'huantapon.  
Inapita catahuapisopitanta',  
inapotapon.
- <sup>3</sup> Iquipitoro'saso', co yosëro'sahuë'.  
Topinan piyapiro'sa inahuanta'.  
Cahuarionënapitanta', topinan  
ma'sharo'sa',  
co ispiritoro'sahuë'.  
Siniorori ana'intacaso nanihua-  
chin,  
pa'poyapisopita ta'huantapona'.  
Pa'poyatona'piro'santa napoa-  
pona'.  
Ya'ipi napopináchin quiraquë  
ta'huantapona'.
- <sup>4</sup> Isonta', Sinioro naporinso sha'-  
huitaanta'inquëma':  
"Pa'pini' ohuica mapachina,  
no'huitárin.  
Napoaso', co a'paina'piro'sa  
tëranta të'huatërinhuë'.  
Notohuaro' niyontonatona  
no'huipirinahuë tëranta',  
co mapinën patarinhuë'.  
Inapochachin caso Sinioroco  
nisarahüë.  
Ya'ipi nanitapato,  
Quirosarin pa'poya'huaso marë'  
o'marahüë.
- <sup>5</sup> Inairanta hua'huinpita  
pa'poyaton,  
pë'pëtën aipi yanpo yanpónan-  
tarin.  
Inapochachin canta ya'ipi nani-  
tapato,

Quirosarin a'paiapo, pa'poyapo,  
nicha'ëpo, inapotapo.

- <sup>6</sup> Israiro'sanquëma'.  
Canpitaso co natëtomacohüë',  
na'con tëhuëtëramaco.  
Inapotopiramacohüë', huëco  
casáchin natëantaco.
- <sup>7-8</sup> Mamanshiro'sa nicatoma osha-  
huanama'.  
Inapitaso', oro, prata, inapita-  
quëran ninama'.  
Inapita mosharamaso a'pohuatama',  
naporo tahuëri chachin  
asiriaro'sa minsëapona'.  
Napoaponahuë', co piyapi'sari  
minsëarinhuë'.  
Quira të'huatatona piyapinën-  
pita ta'apona'.  
Hui'napinënnapitanta ahuëtona-  
piro'sa nisapirinahuë',  
asacatacaiso marë' macapona'.  
<sup>9</sup> Copirnonënanta', pa'yanënuë  
ta'apon.  
Hua'ano'santa', pantiranëna  
ta'anangepona'.  
Nani Quirosarinquë panca pën  
acorahuë.  
Inimiconëma ana'inta'huaso  
marë' naporahuë," tënin.

**Noyasáchin nica-ton  
hua'anëntërinso'**

- 32** <sup>1</sup> Natanco a'na sha'huitaan-  
ta'inquëma':  
A'nara' copirno ya'conaton,  
noyasáchin hua'anëntapón.  
Naporor' hua'ano'santa', noyasá-  
chin nica-tona hua'anëntapona'.  
<sup>2</sup> A'naya a'naya, ihuan na'pitiinan  
pochin pa'poyatapi.  
Ma'sha onpocaso tahuëri nipa-  
chin, catahuatapi.  
Yaniroquë sharo'sa opotacaiso  
marë'

- cashapiso pochin nisapi.  
Panca natëtë inotëroquë, pi'i  
ya'copirinsu pochin nisapi.
- <sup>3</sup> Ma'sona yanipachina', noya  
ni'sahuatona acoapona'.  
Ma'sona sha'huitahuachinanta',  
noya huëratëhuanatona natanapona'.
- <sup>4</sup> Ma'sona nicacaso' yonquihuachina,  
noya yonquiatona nicapona'.  
Ma'sona nonpachina', a'ninquë-  
chin nonsapi.
- <sup>5</sup> Co noyahuë' nipisopita naporo  
tahuëri'saso',  
"noya quëmapi," co itaponahuë'.  
Apiro'santa', co huachi noya  
nicaponahuë'.
- <sup>6</sup> Co noyahuë' nipisopitaso',  
naponin nonapona'.  
Yonquinënaquë co noyahuë'  
nicacaiso' yonquiapi.  
Mantanta nicatona', co Yosë  
pënëntërinso' natëpihuë'.  
Sinioropita yanonpinapipitërapì.  
Tanapisopita co a'capihuë'.  
Yamoropisopitanta', co yao'shi-  
topihuë'.
- <sup>7</sup> Apiro'saso', monatacaiso marë'  
ma'pitaso nipi.  
Pa'pi co noyahuë' nicacaiso'  
yonquirápi.  
Popriro'sa nonpintatona ihuapi.  
No'tëquën catahuacaiso marë'  
natantopirinahuënta', co  
catahuapihuë'.
- <sup>8</sup> Noya quëmapišo nipirinhüë',  
noya nicacaso' yonquirin.  
Yonquirinsopita nipachina, co  
nisha nisha cancantarinhuë'.

**Siniorori piyapinënpita  
ana'intahuaton, noya  
acoantarinsu'**

- <sup>9</sup> Sanapi'sanquëmanta', pënëin-  
quëma natanco:

- Canpitaso co manta yonqui-  
rëhuë pochin  
nicatoma': "Noya ya'huëápoi,"  
toconama'.  
Napotiramahuë', carima sha'-  
huichinquëma natanco:
- <sup>10</sup> Iporaso mini noya ya'huëapira-  
mahuë',  
a'na pi'i na'con quëran pochin,  
pa'yanatoma ropatapoma'.  
Cosharo', o'oi', inapita  
pahuantaponquëma ni'ton,  
napoarama'.
- <sup>11</sup> Co manta yonquiatoma ya'huëá-  
piramahuë',  
pa'yanatoma ropatoco huachi.  
Noyasha nitaparamaso' pa'coi-  
rahuatoma',  
sëtatoma a'moramaso', a'moco'.
- <sup>12</sup> Noyápiachin imino'sa', noya-  
ro'paquë oparoro'sa ya'huë-  
rinso',  
inapita yonquiatoma na'nëco'.
- <sup>13</sup> No'panëma patarama ni'ton,  
pantatápon.  
Nahuano'sa', nonitëraros'a',  
inapitari imotapon.  
Pëiro'sa capa cancantëramaquë,  
pantatápon.  
Ninanonëmaquënta napopira-  
mahuë', napoapon.
- <sup>14</sup> Noya pëiro'sa ya'huëtërinquë-  
maso patapoma'.  
Ninanoquënta notohuaro'  
ya'huëpiramahuë', tana-  
huantápon.  
Noyá niacorapiramasopitanta',  
patomiatarama huachi.  
Tanan moraro'sa inaquë noya  
ya'huëapona'.  
Nisha nisha pë'tahuaro'santa  
inaquë coshatapona'.
- <sup>15</sup> Napoaponahuë', Sinioroso'  
ya'ipi nanitapaton,

o'mantararin catahuainpoaso  
marë'.

Naporo' inotëroquënta', noya-  
ro'paquë pochin sha'tapona'.

Noyaro'paro'santa', aquëtë  
huarë' noya noya nicapon.

<sup>16</sup> Ya'ipi piyapiro'sa no'tëquéná-  
chin yonquiapi.

Inapoatona', ya'ipi ya'huërë-  
huaso no'paquë noyasáchin  
nicapona'.

<sup>17</sup> Noyasáchin nicatona', sano  
ya'huëapona'.

“Sinioro catahuarincoi,” tēca-  
tona', noya ya'huëmatapona'.

<sup>18-20</sup> Sano ya'huëpiquë piyapínëhuë-  
pita ya'huëapona'.

Noyá acopinán pëiro'saquë,  
nóya ya'huëapona'.

Tanano'sa a'nëatona tiquipiri-  
nahuë tëranta',

ninanonta minsërahuatona  
taparo nitopirinahuë tëranta',

canpitaso noya ya'huëatoma',  
capa cancantomiatarama'.

Sha'tëramaso oporapitamaso  
marë',

notohuaro' i'sha ya'huëtapon-  
quëma'.

Pastonta', tororo'sa', moraro'sa',  
inapita

capacaiso marë' co pahuana-  
ponhuë'.

**Ahuëtópísopita Siniorori  
ana'intacaso sha'huítërinso'**

**33** <sup>1</sup> A'naquëmaso', piyapi'sa  
ahuëatoma ata'huantë-  
rama'.

A'naquëmanta', nonpintatoma  
ma'sha onpotërama'.

A'napita inapotopiramahuë', co  
canpitaso inapotërinënquë-  
mahuë'.

Ata'huantërama piquëran,  
canpitanta ata'huantaponën-  
quëma'.

Nonpintatoma piyapi'sa ma'sha  
onpotërama piquëran,  
canpitanta inapotaponën-  
quëma'.

<sup>2</sup> Quiyaso' Sinioro quëmasáchin  
ninarainquën ni'ton, noso-  
rocoi.

Nani tashíramiachin catahua-  
rancoi.

Ma'sha onporaiso tahuëri'santa',  
nicha'ëcoi.

<sup>3</sup> Quëmari no'huiranso' natana-  
tona',

nisha nisha piyapiro'sa ta'api.  
Quëma huaniranso nicatona',  
naciono'santa yanquëapi.

<sup>4</sup> Sëquërë' pa'pachina chitoro  
tashirotërinso pochin pa'nin.

Ina pochachin inimiconënapi-  
tanta ya'contatona',

ma'shanënapita pa'ton nininso'  
osëretapona'.

<sup>5</sup> Sinioroso' pi'iro'tëquë ya'huërin.  
Inaso', chini chiníquën nanan-  
tërin.

Ina nohuanton Quirosarinquë  
no'tëquën yonquatona noyasá-  
chin nisapi.

<sup>6</sup> Ina nohuanton chachin inaquë  
noya ya'huëapona'.

Inaquë ya'huëpisopitaso',  
yonquínahuan nicatona',  
nitotono'sa nicapona'. Inapoa-  
tona cha'ëpona'.

Sinioro të'huatatona natëpi  
ni'ton,

ma'sha pa'ton nininso' quëna-  
nëso pochin nipi.

<sup>7</sup> Cota huënton sontaro'saso',  
chiníquën cancantópísopita  
nipirinahuë',

- catahuacaiso marë' cachiro'-  
saquë  
chiniquën na'nërantapiso'  
natanco'.  
Anoyatacaiso marë' a'papisopi-  
tanta',  
co anoyatatonaraihuë', na'në-  
rantapi.
- <sup>8</sup> Iraro'sa tanahuantápi. Co  
huachi pa'topihuë'.  
Nicatahuacaiso marë' anoyato-  
pisopitanta', tapipi.  
Quënaninso no'tëquën sha'hui-  
na'pinta', nocanconpi.  
Itohuara capini ma'sha nionpo-  
topi.
- <sup>9</sup> Sha'pirinahuë', co nítërinhuë'  
ni'ton,  
no'pa chachionta sëtatona  
a'mopiso pochin ninin.  
Nipano tanan quëran huarë'  
ahuiánahuanaton tapaninso  
pochin ninin.  
Saron motopiananta', inotëro  
pochin niconin.  
Pasan parti, Carmiro motopi  
parti, inaquënta  
nararo'sa ahuiánahuanatona',  
nohuamonotopi.
- <sup>10</sup> Sinioro chachin naporin:  
"Iporacha canta', huanito  
ma'sha nisarahuë'.  
Chini chiniquën nanantërahuëso',  
noya noya ninahuëso', inapita  
a'noarahuë'.
- <sup>11</sup> Canpitaso ma'sha nicacaso  
yonquipiramahuë',  
yonquiramasopitaso', shinpité  
yanimë pochin ni'ton,  
co manta chiniarinhuë'.  
Pihuitë pochin nitatënguëma',  
ana'intaranquëma'.  
Pëni ata'huantërinso pochin  
nitarinquëma'.
- <sup>12</sup> Nisha nisha ninanoro'sa huiqui-  
tatona', huariano taranapi.  
Nahuan yanirinso pochin huë-  
yapona'.
- <sup>13</sup> Aquë ya'huëramasopita, napora-  
huëso natanco'.  
Ya'caria ya'huëramasopitanta  
naporahuëso nicatora':  
'Tëhuënhachin Sinioroso',  
chini chiniquën nanantërin,'  
toco,'" tënin.
- <sup>14</sup> Quirosarin oshahuano'saso',  
pa'yanapi.  
Ya'ipi inpioro'santa pa'yanatona':  
"Sinioroso', pën ma'sha ahuiqui-  
tërinso pochin ninin.  
Ya'huëmiatërinso pën pochin  
ni'ton,  
¡Sinioro ana'intërinquëso', pën  
ya'huëmiataton ya'ipi ahui-  
quitërin!  
¡Co inquënpoa tëranta', inaquë  
ya'huëcaso nanichitërihua-  
huë!" tapona.
- <sup>15-16</sup> A'naquën no'tëquënáchin  
yonquiataona', no'tëquëná-  
chin nonpi.  
Co piyapi'sa ma'sha onpotatona  
ma'huanpihuë'.  
Ma'sha yanicanapirinahuë  
tëranta', no'tëquën ana'intopi.  
Tëpatacaso marë' sha'huitopiri-  
nahuë', co nohuantopihuë'.  
Co noyahuë' nicacaiso', co  
pi'pian tëranta yonquipihuë'.  
Naposisopitaso', noya ya'huëa-  
pona'.  
Natëtëanaro'saquë ya'copiina-  
mën acorinso pochin nisapi.  
Cosharo', o'oi, inapita co  
pahuantapihuë'.
- <sup>17</sup> Naquëranchin copirno noya  
noya ya'norinso nianta-  
poma'.

- Naporoso', no'panënpoa nani-  
rinso pa'pi áquë nisarin.
- <sup>18</sup> Naporó' inimicoro'sa të'huatë-  
ranso' yonquiaton tapon:  
“Inimico hua'an, sontoronënpita  
nicacaso marë' pichiyantë-  
rinpoaso',  
jco huachi ya'huërinhuë'!  
Inimico copirno marë' pahuë-  
rëtacaso' ma'patona'pi  
hua'aonta',  
jco huachi ya'huërinhuë'!  
Toriro'sa pichirahuaton onposo  
sontaro'sa a'pacaiso marë'  
tantiachantërinso hua'aonta',  
jco huachi ya'huërinhuë'!”  
tosaran.
- <sup>19</sup> Co panorohuanhuë' inimico-  
ro'sa  
huáncana ya'huëpiranhuë'.  
Co huachi inapita huáncana  
ya'huëaponhuë'.  
Inapitaso' nonpachinaranta',  
co natanchináchinhuë'  
nonconpi.  
Nisë'morinsó pochin nonpachi-  
nara co incari nataninhuë'.
- <sup>20</sup> Quirosarin ninano ni'co'.  
Inaquë nani pi'iquë pita na'huë-  
caso marë' pa'nëhua'.  
Inaso ninano', noyá acopinan  
ya'huërin huachi.  
Sontaro'sa në'mëtë pëinëna  
noya ótënpiso pochin ninin.  
Inapita achinicaíso marë' noni-  
nënpitaso',  
co incari tëranta oshitëapon-  
huë'.  
Naranënpita pa'huacopisonta',  
co incari tëranta opanapon-  
huë'.
- <sup>21</sup> Inaquë Sinioroso', huënaráchin  
huënaráchin ya'nopon.  
Inaquëso na'a iro'sa ya'huëapon.

- Pancairo'santa ya'huëapon.  
Inaquëso napoaponahuë', co  
onporo tëranta  
inimiconënpitari ya'contapona-  
huë'.  
Inapitaso' chiníquën nancha-  
ro'sa ya'huëtopi.  
Panca no'soratëhuan nipirina-  
huë', co nanitapihuë'.  
<sup>22-23</sup> Sinioroso' coisënënpoa ni'ton,  
ma'pitaso nicacaso' pënëninpoa'.  
Inaso' copirnonënpoa ni'ton,  
nicha'ësarínpoa'.  
Ina nohuanton inimicoro'sa  
nanchanënaquë  
pancara nara ahuanipiso', co  
chiniaponhuë'.  
Sihuirinënpita ananahuatërin  
ni'ton,  
ihuani pihuicaso' në'mëtënta',  
sa'moconin.  
Inapohuachina, inimicoro'sa  
ma'shanëna osëretarihua'.  
Somarayaro'sa quëran huarë'  
ma'sha macapona'.  
Sonpacharo'santa ma'sha  
mamiatapona'.  
<sup>24</sup> Quirosarínquë ya'huëpisopi-  
taso', Siniorori oshanëna  
inquitarin ni'ton,  
co huachi a'naya tëranta', “canio-  
rahuë caso',” tēcaponahuë'.

**Quirosarínquë ya'huëpisopita  
Yosë nohuanton huënantapiso'**

- 35** <sup>1</sup> Inotëroquëso co manta  
noyatatonhuë',  
sëtatë pochin no'pa' nisárin.  
Napotirínhuë', Yosë nohuanton  
noyatohuachina',  
capa ancantona'pi pochin nisarin.  
<sup>2</sup> Nirio yanco huësoatërinso  
pochin capa cancantomia-  
chin.

Yosë nohuanton Nipano tanan  
 pochin nicapon.  
 Carmiro motopi, Saron moto-  
 piana,  
 inapita noyaro'paro'saquë pochin  
 nani ma'sha sha'pachina', noya  
 noyatapon.  
 Inapohuachina', Yosë chini  
 chiniquën nanantërinso'  
 ni'sapi.  
 Noya noya nininso' ya'noyon  
 huachi.  
<sup>3</sup> Sanpatërëso pochin cancantopi-  
 sopita, achinicancanco'.  
 Canotërëso pochin cancantopi-  
 sopitanta',  
 catahuaco chiniquën cancan-  
 china'.  
<sup>4</sup> Të'huana'piro'santa sha'huita-  
 toma':  
 “¡Chiniquën cancantoco! ¡Ama  
 pa'yancosohué!'  
 Sinioro o'mararin nicha'ëinquë-  
 maso marë'.  
 Inimiconëmapitaso', no'tëquën  
 i'huërëtarin,” itoco'.  
<sup>5-8</sup> Naporo' somarayaro'sa quënan-  
 tapona'.  
 Në'huëyaro'santa natantapona',  
 nonapona'.  
 Sonpacharo'santa', yo pochin  
 niipona'.  
 Inotëroso', ya'shi ya'shin nipi-  
 rinhuë',  
 no'pa quëran notohuaro'  
 i'shoro'sa pipirantapon.  
 Sonoro'santa ya'huëapon.  
 Ipora asanoro'sa ya'huërin-  
 quënta',  
 piquiraroro'sa, shi'shinamatë-  
 ro'sa', inapita ya'huëapon.  
 Ina no'panëmataëchin a'nara  
 caritira pëntonapon.  
 Co oshanëna inquihuachinahuë',

co nanitapihuë inataëchin pa'ta-  
 caiso'.  
 Naponin yonquipisopitanta', co  
 inataquëchin pa'sapihuë'.  
 Ina caritiraso': “Yosë caritira-  
 nën,” itapona'.  
<sup>9</sup> Inaquëso', co pa'pinoro'sa  
 ya'huëaponhuë'.  
 Co huachi të'huatoro ma'sha-  
 ro'sa ya'huëaponhuë'.  
 Inataëchin Yosëri nicha'ërinso-  
 pita huënantapona'.  
<sup>10</sup> Siniorori nicha'ërinso-pita  
 Quirosarinquë huënantapona'.  
 Capa cancantatona cantarë'na-  
 chin huënantapona'.  
 Noya ya'huëatona capa cancan-  
 tapona'.  
 Co huachi iquitacaiso' ya'huëa-  
 ponhuë'.  
 Co huachi na'nëcaiso' ya'huëa-  
 ponhuë'.

**Quirosarinquë ya'huëpisopita  
 Siniorori achinicancaninso'**

**40** <sup>1</sup> Sinioro naporin:  
 “Piyapinëhuëpita noya  
 nontatoma', achinicancanco'.  
<sup>2</sup> Noyasha nontatoma piyapinë-  
 huëpita  
 catahuaco chiniquën cancan-  
 china'.  
 Sontaro siriheitërinso pochin  
 nininso', nani nanirin.  
 Tëhuëpiso marë' ana'intëra-  
 huëso', nani pahuërëtatë  
 pochin nipi.  
 Oshanëna marë' nani na'con  
 na'con parisitopi,” tënin.  
<sup>3-4</sup> Natanco, a'na quëmapi chiní-  
 quën sha'huirarin:  
 “Sinioro yao'marin ni'ton, ira  
 tapaco'.

- Inotëroquë ira ya'huërinso ótéco'.  
Panëno'sa papatahuatoma',  
iconantërinso pita mëntarotoco'.  
Na'piro'santa chi'huincaco'.  
Inapochachin canpitanta',  
cancanëma anoyatoco'.
- <sup>5</sup> Naporo' Sinioro chini chiníquën  
nanantërinso' a'notarinpoa'.  
Napohuachina ya'ipi piyapi'sari  
ni'sapi.  
Sinioro chachin naporin," tapon.
- <sup>6</sup> Ina quëran napoantarin nata-  
nahuë:  
"Chiníquën sha'huiquë'," tënin.  
Napohuachina cari natanahuë:  
"Ma'ta chiníquën sha'hui'i,"  
itërahuë.  
"Ya'ipi piyapi'sa panpatoro  
pochin niconpi.  
Iminquë yanco ya'huërinso  
pochin co chinipihuë'.
- <sup>7</sup> Panpatoroso pacahuatëra,  
a'naroáchin yanirin.  
Yancoro'santa a'naroáchin  
ahuirin.  
Sinioro nohuanton inapita co  
chinirinsohuë pochin,  
piyapi'santa', co chinipihuë'.
- <sup>8</sup> Panpatoroso', yaniconin. Yanco-  
ro'santa ahuiconin.  
Sinioro nanamënso napoapo-  
nahuë', ya'huëmiatarin,  
tëquë'," itërinco.
- Chiníquën nanantaton  
Sinioro o'mamarinso'**
- <sup>9</sup> Quirosarinquë ya'huëramaso-  
pita noya nanan sha'huico'.  
Motopi naniontarinquë nanpë-  
rahuatoma chiníquën sha'-  
huiontaco'.  
Ama të'huatatomahuë' ya'ipi  
Cota huënton isairio'sa sha'-  
huitoco':

"¡Ma'tana Sinioro chinotërë-  
huaso'!

- <sup>10</sup> Chiníquën nanantaton o'ma-  
rarin.

Ya'ipi minsërahuaton, piya-  
pinënpita isëquë chachin  
quëantarin.

Nisharo'sari hua'anëntopi-  
rinahuë', inapita quëran  
nicha'ërin.

- <sup>11</sup> Hua'anëni ohuicanënpita  
a'pairin.

Carniroa'huaro'sa', iporahuaton  
quëparin.

Nasha huaipisopita oshaquëran  
quëpaton a'carin.

Ina naporinso pochin  
canpoanta', Sinioro noya  
a'pairinpoa'," itoco'.

**Sinioro chini chiníquën  
nanantërinso'**

- <sup>12</sup> Sinioroso' chini chiníquën  
nanantaton,

marë pancai' nipirinhue', a'na  
imiraquëáchin a'nirin.

Pi'iro'tënta cara cuartaíchin  
pochin a'nirin.

Ya'ipi isoro'paquë amocan  
ya'huërinso'ta',

pë'tënacaso marë' a'nitiinanquë  
po'morin.

Motopiro'sa', motopia'huaro'sa',  
inapitanta pë'tënanquë  
pë'tënin.

- <sup>13-14</sup> ¡Co insoari tëranta Sinioroso'  
ótëarinhuë'!

¡Co insoari tëranta ma'sona nica-  
caso', ina a'chintërinhuë'!

¡Co insoari tëranta', pënënaton  
yonquínahuan ina acorinhue'!

- <sup>15</sup> Naciono'sa panca nipirinhue',  
Sinioro marëso', a'na shi'taíchin  
i'sha pochin niconpi.

Marë yonsan no'paro'saquë  
ya'huëpisopitanta',  
amocan pochin co manta pa'to-  
pihuë'.

<sup>16</sup> Ya'ipi Nipano tananquë tëranta  
ma'sharo'sa ina marë' tëpacaiso'  
co naniarinhuë'.

Inaquë na'con ihuë ya'huëpirin-  
huë',  
co ina tëranta naniarinhuë Yosë  
marë' ahuiquitacaiso'.

<sup>17</sup> Ya'ipi nacion'santa ina  
marëso',  
co máquëno'sahuë'.

Co manta pa'tërinsopitahuë  
pochin niconpi.

<sup>18-19</sup> ¡Co a'naya tëranta Yosë pochin  
ya'huërinhuë'!

¡Co inso mamanshi tëranta', ina  
pochin ya'huërinhuë'!

Mamanshisó', hua'na asoquira-  
huatona nipi.

Nitapacaiso' nina'píro oro  
quëran pashitërin.

Inapotahuaton prata quëran  
catinaa'huaro'sa apë'pëco-  
notërin.

<sup>20</sup> “Nara quëran nii,” topachinanta',  
onëhuan nininso nara huayonin.  
Inaporahuaton noyá nitotërinso  
patëtona'pi, yonirin.

Inari noyá payontohuachina, co  
anotërinhuë'.

<sup>21</sup> ¡Canpítanta nitotërama ni'sora!  
¡Nani natanama sha'huipisopita!  
¡Ya'nán caniaritërin quëran  
huarë' sha'huipisopita  
ya'huërin!

¡Isoro'pa' Yosëri acorin quëran  
huarë' nani nitotërama'!

<sup>22</sup> Yosëso', pi'iro'të tahirinso aipi  
hua'anëntarin.

Inatohua quëran canpoaso'  
sëquërë pochin ni'ninpoa'.

Na'icaso marë' në'mëtë ótënëso  
pochin pi'iro'tënta ótënin.  
Në'mëtë pëi ótënatë pochin  
nitërin.

<sup>23</sup> Ina nohuanton chiníquën  
nanantopisopitanta',  
co huachi máquëno'sahuë'  
nisapi.

Hua'ano'santa ina nohuanton  
ta'huantapi.

<sup>24</sup> Ina marëso' hua'ano'santa',  
sharo'sa nasha pichopitopiso  
pochin niconpi.

Ipora huarë' itëa'huain pipia-  
rinso pochin,  
co manta chinipihuë'.

Siniorori pihuitë pochin nito-  
huachina, chiminatona  
ahuiánahuanapi.

Panca ihuan pa'pachina,  
trico sha'huëtë quiquirinso  
pochin nitërin.

<sup>25</sup> Sinioroso' noyasáchin nicaton  
naporin:

“¿In pochinta ni'namaco?  
¡Co ca pochin a'na ya'huërin-  
huë'!

<sup>26</sup> Inta nipachin pi'iro'të në'përico'.  
¡Nani canpita cari acorahuëso'  
nitotërama'!

Ya'ipi inaquë ya'huërinso  
acoato,  
a'naya a'naya insëquësona  
nohuantërahuëquë acorahuë.

Chini chiníquën nanantato  
nininëna quëran përapatora,  
ya'ipi ya'nopi,” tënin.

<sup>27</sup> Isairio'sanquëma', canpitaso  
Cacopo shinpitanquëma'.  
Canpitaso naporama':

“¡Sinioroso co huachi tahuërëtë-  
rinpoahuë'!

Parisitápirëhuahuë' co noninin-  
poahuë',” tënama'.



¡Co ina pochin yonquicamaso  
ya'huërinhuë'!

<sup>28</sup> ¡Nani canpitaso nitotërama!  
¡Nani sha'huitërinënuëmaso'  
natanama'!

Sinioronënpooaso', Yosë ya'huë-  
miatërinso'.

Inari isoro'pa', ya'ipi ya'huërin-  
sopitarë chachin acorin.

Co aso canotaton në'ca në'cato-  
sárinhuë'.

Nitotërinso'ta', co naninahuan-  
huë'.

<sup>29</sup> Canotopisopita, inari achinian-  
tarin.

Sanpatopisopitanta', ananitaan-  
tarin.

<sup>30</sup> Hui'napi'sa niponaraihuë', cano-  
tatona në'ca në'catopi.

Hua'hua hui'napi'santa', i'para-  
huatona anotopi.

<sup>31</sup> “Sinioro mini catahuarinco,”  
topisopitaso nipurinhuë',  
nashaquëranchin chiniantarëso  
pochin nicapona'.

Panca onian co sacai quëranhuë  
yanponinso pochin nicatona',  
co oshataponahuë ma'sona noya  
nicacaiso'.

Co canotonahuanhuë ta'arëso  
pochin co sanpataponahuë'.

Co aminahuanhuë iratëreëso  
pochin, Yosë imamiatapona'.

**Nisha nisha naciono'saquë  
ya'huëpisopita pënëninso'**

**41** <sup>1</sup>Naquëranchin Sinioro  
taantarin:

“Marë yonsanquë naciono'sa  
ya'huëramasopita,  
ta'tatoma nontaranquëmaso'  
natanco'.

Chiniquën cancantatoma huëco  
noanhua'.

Chiniquën nanan ya'huërin  
ni'ton, niyontonatëhua  
noanhua'.

<sup>2</sup> ¡Ca nohuanton pi'i pipi-  
rinso parti a'nara copirno  
ya'conapon!

Inaso', ya'ipi inimiconënpita  
minsëapon.

Cari catahuarahuë ni'ton, nisha  
nisha naciono'sa hua'anën-  
tapon.

Nisha nisha copirnoros'a  
camaiaapon.

Sahuëninën, pë'chinanën,  
inapita quëran ahuëaton,  
trico to'norahuatëra pi'pitën  
pa'sarëso pochin nitapon.

<sup>3</sup> Inimiconënpita imapachin,  
yanponatë pochin pacaton co  
oshataponhuë' icantacaso'.

<sup>4</sup> Casáchin Yosëco ni'to, inapita  
acorahuë.

Ca nohuanton nani ma'sha  
isoro'paquë onpopi.

Ca Sinioroco naporahuë.

Co'huara isoro'pa' ya'huëyátëra-  
sohuë', ca'ton ya'huërahuë.

Nani ma'sha ya'huërinso'pita  
ta'huantopirionta', caso  
ya'huëápo.

<sup>5</sup> Marë yonsano'saquë naciono'sari  
Siro copirno sontaronënpitarë  
chachin

huë'sarinso nicatona', pa'yana-  
pona'.

Isoro'panta', ya'huërinso nani  
chachin nacontarin.

Nani huë'sapi, nani ya'caritë-  
riapi.

Nisha nisha parti quëran huëca-  
tona niyontonapi,” tënin.

<sup>6</sup> Mamanshi nina'piro'saso',  
ma'sha nina'pi capini nicatahua-  
tona', niachinicancanpi.

- <sup>7</sup> Nara patëtona'piri, nitapacaiso'  
nina'pi achinicananin.  
Marticho quëran papincatona'-  
pinta',  
papiotiinanquë sacatona'pi achi-  
nicananin:  
“Nani noyá achinpitërehua',”  
itërin.  
Napotahuaton naoquë  
mamanshi noyá payontërin.  
Chiniquën huanicaso marë'  
napotërin.
- <sup>8</sup> Piyapinënpitanpoaso napoapo-  
nahuë'  
Sinioro chachin achinicananin-  
poa':  
“Natanco israiro'sanquëma':  
Canpitaso' piyapinëhuë' Cacopo  
itopiso' shinpitanquëma'.  
Amiconëhuë' Apraan itopisonta  
shimashonëma'.
- <sup>9</sup> No'pa' nanirinso parti quëran  
pochin ocoiranquëma'.  
Pa'pi áquë ya'huëapiramahuë',  
acoranquëma piyapinëhuëpita  
nicacamaso marë'.  
Carinquëma huayonanquëma  
ni'ton, co a'poranquëmahuë'.
- <sup>10</sup> Ama manta të'huacosohuë',  
ca'tanaranquëma'.  
Ama pa'yancosohuë'. Caso  
Yosëco ni'sáranquëma'.  
Carinquëma achiniatënuquëma  
catahuanranquëma'.  
Chiniquën nanantato inchina-  
nëhuë' quëran sël'quëaran-  
quëma'.
- <sup>11</sup> No'huirinënuquëmasopita atapa-  
narahuë'.  
Chinitërinënuquëmasopitanta',  
ata'huantarahuë'.
- <sup>12</sup> Inimicotërinënuquëmasopita  
yonípatama', co huachi  
quënanaramahuë'.

- Quira nicatona yaminsëpirinën-  
quëmahuë',  
ca nohuanton ta'huantapona'.  
<sup>13</sup> Caso Sinioroco ni'to, Yosënemaco.  
Imirahuë quëran sël'quëatë  
pochin quëpáranquëma'.  
Napoaton:  
‘Ama tël'huacosohuë', catahua-  
ranquëma', itaranquëma'.  
<sup>14</sup> Canpitaso israiro'sanquëma', co  
na'ashanquëmahuë'.  
Cha'cho co chinirinsohuë'  
pochin nipiramahuë',  
carima chachin catahuanran-  
quëma'.  
Caso Yosëco noyasáchin  
ninahuë ni'ton, chinotëra-  
maco.  
Carinquëma nicha'ësarán-  
quëma'.  
<sup>15</sup> Carima catahuanranquëma  
ni'ton, inimiconëmapita  
minsëarama'.  
Nasha to'noratiinan cato  
panshin natëhuaninso  
pochin nisarama'.  
Motopiro'sa papatatë amocan  
atarantëresó pochin nita-  
rama'.  
Motopia'huaro'santa papata-  
toma',  
trico sha'huëtë atarantatë  
pochin nitarama'.  
<sup>16</sup> Trico pintiarëso pochin nitohua-  
tama',  
panca ihuani quiquirinso pochin  
ya'ipi inimiconëmapita ata'-  
huantapoma'.  
Canpitaso napoaponahuë',  
Sinioro yonquiatoma capa  
cancantarama'.  
Naporahuatoma': ‘Ma noyacha  
Sinioro imarai paya,’ tosa-  
rama'.

- Caso noyasáchin ninahuë ni'ton,  
Israiro chinotërinco.
- <sup>17</sup> Popriro'sa', sano piyapiro'sa',  
inapitaso i'sha yonípirinahuë',  
co quënanpihuë'.  
Pa'pi yamorotona', yaniconopi-  
rapi.  
Napopirinahuë', ca Siniroco  
ni'to, catahuarahuë.  
Ca Yosënëmaco ni'to, inapitanta  
co a'poapohuë'.
- <sup>18</sup> Tomaro'të motopiro'saquë iro'sa  
ocoiarahuë.  
Motopianaro'saquënta', i'shana-  
ro'sa ocoiarahuë.  
Inotëroro'santa', sonoantëro'sa  
atarantarahuë.  
Yaniroro'saquënta', huinano'sa  
acoarahuë.
- <sup>19</sup> Inotëroquë nonararo'sa sha'sa-  
rahuë.  
Acasiaro'sa', mirtoro'sa', oripo-  
ro'sa', inapitanta sha'sa-  
rahuë.  
Yaniroquënta', siprisëro'sa', pino  
nararo'sa',  
apitoro'sa', inapita sha'sarahuë.
- <sup>20</sup> Ya'ipi piyapiro'sari nicatona',  
yonquiinacoso marë' napoa-  
rahuë:  
'Siniro mini chiníquën nanan-  
taton  
inapita acorin,' ta'caiso marë'  
napoarahuë.  
Caso Yosëco noyasáchin ninahuë  
ni'ton, Israiro chinotërinco,"  
tënin Siniro.

**Topinan quëran  
mamanshiro'sa chinotopiso'**

- <sup>21</sup> Israiro'sa copirnonënaso',  
Siniro chachin.  
Inari mamanshiro'sa përaton:  
"Mamanshiro'sanquëma',

- piyapinëhuëpitaro'co nihuënto-  
nahuëquë,  
huëco canpitanta nonco'.  
Natëa'huainquëmaso marë'  
canpitanta  
chiniatoma nonco'.  
<sup>22</sup> Onpoatonsona iráca napopiso-  
pita naporinso',  
a'na tahuërinta ma'sona onpo-  
caso ya'huëarinso',  
inapita sha'huitocoi.  
Napohuatama', yonquirápoi.  
No'tëquën nanihuachin, natëa-  
rainquëma huachi.
- <sup>23</sup> Ina piquëran ma'sona onpoanta-  
casonta sha'huiantaco'.  
Napohuatama', 'tëhuëenchachin  
yosëro'sa anta,' tosarai.  
Ma'sha tëranta canpitanta nico'.  
Noya nininsohuë nipon,  
co noya nininsohuë nipon, nico'.  
Ina nicatoi pa'yana'huaiso  
marë' inapoco'.  
<sup>24</sup> Napotopiranquëmahuë', canpi-  
taso co máquëmahuë'.  
¡Co manta nicacaso' nanitapara-  
mahuë'!  
Chinotiinëmaso marë' huayo-  
ninquëmasopitaso',  
apiro'sa ni'ton, napopi.
- <sup>25</sup> Pi'li pipirinso parti quëran  
a'nara copirno huë'sarin.  
Nininën quëran përápato huë'-  
sarin.  
Huë'sahuaton nortitaquëchin  
canquipon.  
Tëshitona'pi no'pa' to'carinso  
pochin,  
inaso copirnoros' nitëriapon.  
Co incari tëranta chinitaponhuë'.  
<sup>26</sup> ¡Co inso mamanshinquëma  
tëranta',  
co'huara ina naniyátërasohuë'  
sha'huiramahuë'!

- Insonquëma tëranta co'huara  
ina naniyátërasohuë'  
sha'huirama naporini,  
'tëhuëenchachinchi no'tëquën  
sha'huipi paya,' chitohuë'.  
Co inquëma tëranta ina sha'huirama  
ramahuë'.  
Co insonta nonamaso' natanin-  
huë'.  
27 Ca mini tëhuëinchinso' sha'huirama  
rahuë.  
A'nara nanan sha'huina'pi  
Quirosarinquë a'parahuë:  
'Co hua'quiya quëranhuë Quiro-  
sarin ya'huëhuano'sa quëpapiso  
huënantapona', ta'caso marë'  
a'parahuë.  
28 Napoato ni'pirahuë', co a'na  
mamanshi tëranta ya'norin-  
huë'.  
Co inso tëranta ma'sona noya  
nicacaiso' sha'huicaso  
ya'huërinhuë'.  
Natanahuësopitanta a'paniina-  
coso', co insonta ya'huërin-  
huë'.  
29 ¡Ya'ipi mamanshiro'saso' co  
máquënhuë'!  
Co manta nicacaiso' nanitopihuë'.  
Capanantë mamanshiro'sa  
niconpi," itërin.

### Siniro piyapinën napoarinsó'

- 42** 1 Siniro naporin: "Natanco  
sha'huichinquëma'.  
Piyapinëhuë nohuitoco'. Cari  
chachin ina achiniapo.  
Huayonahuëso ni'ton, nóya  
ni'nahuë.  
Ispiritonëhuë nani aya'coancan-  
tërahuë.  
Noya coisë pochin nicaton,  
ya'ipi naciono'sa no'tëquën sha'-  
huitapon.

- 2 Nonpachin co chiniquën yaito-  
sáponhuë'.  
Co cachirosaquë iquianan  
quëran pënëntapponhuë'.  
3 A'naquën piquira yanopantë-  
rinso pochin  
co huachi nanitopirinahuë',  
inari achiniantarin.  
Nanparin yatacopirinso pochin  
Yosë yaa'popirinahuë', cata-  
huaantarin noya imaanta-  
caiso'.  
Noya coisë pochin ya'ipi piya-  
pi'sa no'tëquën sha'huitapon.  
4 Co amichináchinhuë sacataton,  
isoro'paquë noya nicatona  
ya'huëcaiso catahuatapon.  
Marë yonsanquë ya'huëpiso-  
pitanta', inari a'chintacaso  
ninapona'," tënin.  
5 Siniroso' Yosë ni'ton, pi'iro'të  
acarin.  
Ina acoaton në'mëtë pëi ótënëso  
pochin nitërin.  
Isoro'panta', nani ma'sha ya'huë-  
rinsopitarë chachin acarin.  
Ina nohuanton piyapi'sa inaquë  
nanpipi.  
Inari chachin niinta acotërin.  
6 Ina chachin piyapinën nontaton  
itaantapon:  
"Carinquën acoranquën nohuan-  
tërahuëso' nicacaso marë'.  
Imirahuë quëran sé'quëatë  
pochin, carinquën achinia-  
ranquën.  
Quëmá quëran piyapiro'sa  
nicha'ëca'huaso marë'  
acoranquën.  
Inapitaro'co anoyatërahuëso  
ayonquiamaso marë' acoran-  
quën.  
Ya'ipi naciono'sa a'pintatë  
pochin no'tëquën anitotaran.

<sup>7</sup> Somarayaro'sa anoyarayataran.  
Sopairi minsëaton hua'anëntë-  
rinsopita,  
pa'pi tashinan pëiquë pochin  
ichiya'huërin.

Inapitanta ocoiatë pochin nita-  
caso marë' acoranquën,"  
itërin.

<sup>8</sup> Ina quëran Siniro taantarin:  
"Caso Sinioroco. Ina mini nini-  
nëhuë.

Casáchin noya noyaco ni'ton,  
pa'yatiinacoso ya'huërin.

Co mamanshiro'saso' noya  
nicatona natëcaiso ya'huë-  
rinhuë'.

<sup>9</sup> Ni'co'. Ya'nan sha'huirahuësopi-  
taso' nani nanirin.

Iporaso co'huara naniyátëraso-  
huë',

nasha nininsopita ya'huërë', sha'-  
huitaantaranquëma'," tënin.

**Yosëri nicha'ërinso  
marë' cantapiso'**

<sup>10</sup> Nasha canta cantatoma', Siniro  
chinotoco'.

Aquë no'paro'saquë ya'huëpiso-  
pita, ina chinochina'.

Marë pa'topisopitanta', ina  
chinochina'.

Inaquë ma'sharo'sa ya'huërin-  
sopita,

marë yonsano'saquë ya'huëpi-  
sopita,

ya'ipi inapitanta', ina chino-  
china'.

<sup>11</sup> Ninanoro'sa inotëroquë ya'huë-  
rinsopita,

ina chinotatona capa cancan-  
china'.

Quitaro huënton piyapiro'santa',  
në'mëtë pëinënaquë capa  
cancanchina'.

Sira ninanoquë ya'huëpisopi-  
tanta',

capa cancantatona cantaina'.

Motopiro'sa hui'nimotëna  
quëran huarë' chiniquën  
cantaina'.

<sup>12</sup> "¡Ma noyacha Siniroso paya!"  
ta'tona',

Marë yonsanquë ya'huëpisopita  
ina chinochina'.

<sup>13</sup> Míso ahuëtona'pi pochin Sinio-  
roso' pa'sarin.

Ahuëtona'pi chiniquën ahuëtë-  
rinso pochin nisarin.

"Yai," tahuaton caniaritarin.

Inaporahuaton inimiconënpita  
minsëarin.

<sup>14</sup> Ina quëran Siniro taantapon:  
"Hua'qui tahuëri pochin

ta'tërahuë.

No'huípiro nipirinahuë', ahuan-  
tërahuë.

Iporaso napoaporahuë', sanapi  
yahuaihuachina

'huiyo,' tosárinso pochin nisa-  
rahuë.

'Sëco sëco',' ta'ton canotarinso  
pochin nisarahuë.

<sup>15</sup> Motopiro'sa', motopia'huaro'sa',  
inapita ata'huantarahuë.

Ya'ipi canincharárinso ayanisa-  
rahuë.

Iro'sa ya'huërinquë, yaniro  
atarantarahuë.

Sonoro'santa', ayanisarahuë.

<sup>16</sup> Somarayaro'santa ira co nohui-  
topisohuë', quëpatarahuë.

Inapita marë' tashinantërinso',  
tahuëriya pochin ataranta-  
rahuë.

Na'piro iraro'santa', siminto ira  
pochin atarantarahuë.

Onpopionta inapochin acota-  
rahuë.

<sup>17</sup> Mamanshi chinotatona!  
 ‘Canpitaso yosënhuënguëma’,  
 topisopitaso nipirihuë!, tapanatona  
 ta'ananpionaco,” tënin.

**Israiro'sa somaraya  
 pochin cancantopiso'**

<sup>18</sup> Israiro'sa pënënaton Siniorori  
 napotërin:  
 “Canpitaso në'huëya pochinquëma  
 nipomarahuë!, natanco!  
 Canpitaso somaraya pochinquëma  
 nipomarahuë!,  
 noya ni'co'.

<sup>19</sup> Israiro'sanquëmaso!, piyapinë-  
 huëpitanquëma!  
 Cari huayonanquëma nana-  
 mëhuë sha'huicamaso marë!  
 Carima huayonpiranquëmahuë!,  
 canpitaso a'napita piyapiro'sa  
 quëran  
 soma somaraya pochin, në'huë  
 në'huëya pochin niconama'.

<sup>20</sup> Na'con catahuanquëmaso  
 nicapomarahuë!, co yanatë-  
 ramacohuë!  
 Noya natantapomarahuë!,  
 sha'huitëranquëmasopita co  
 natëtëramahuë'.

<sup>21</sup> Sinioroso Yosë nicha'ëtona'pi  
 ni'ton,  
 a'chininso noya noya ni'caiso marë!  
 na'con na'con nohuantërehuaso  
 chachin a'chinin.

<sup>22</sup> Napoaponahuë israiro'saso!,  
 inimiconënpitari ya'ipi hua'a-  
 nëntopiso matopi.  
 A'naquënsò!, të'huanënaquë  
 motopi nanino'saquë na'pirápi.  
 A'naquëonta!, macatona  
 tashinan pëiquëtopi  
 pahuërëapitatona ocoicaiso  
 marë' a'naquën inapotopiri-  
 nahuë!,

co macari tëranta pahuërapi-  
 tatón nicha'ërinhuë!” itërin.

<sup>23</sup> Inapotopiranquëmahuë!, jco  
 inso Israiro tëranta!, yanatë-  
 tërinhuë'!

Naporahuaton co inquëma  
 tëranta

ma'sha onporama quëran  
 cancan yonquicamaso  
 nohuantëramahuë'.

<sup>24</sup> Canpitaso Cacopo shinpitan-  
 quëma!,  
 nani noyá nitotërama insosona  
 nohuanton

huëcapairahuatënënguëma  
 minsërinënguëmaso'.

Inapotahuatënënguëma quiqui-  
 rinënguëmasonta!,  
 jnani nitotërama'!

jSinioro mini nohuanton napo-  
 tërinënguëma'!

Co ina natëtomahuë' oshahua-  
 nama ni'ton, napotërin-  
 quëma'.

Onpopinsona nanpicaso' nani  
 pënënpirinquëmahuë!,  
 co ina pochin ninamaso marë-  
 huë' napotërinquëma'.

<sup>25</sup> Napoaton Sinioro no'huitën-  
 quëma ana'intërinquëma'.

Ina nohuanton inimicoro'sa  
 ahuërinquëma'.

Inapoaton pën quëran ana'intë-  
 rëso pochin nitërinquëma'.

Napotopirinquëmahuë!, co naporo  
 tëranta yonquiramahuë'.

**Sinioroíchin nicha'ërinpoaso'**

**43** <sup>1</sup>Israiro'sanquëma!, ninin-  
 quëmaso' nontarin-  
 quëma natanco'.

Canpitaso Cacopo shinpi-  
 tanquëma ni'toma!, noya  
 natanco'!

- “Carinquëma nicha'ëranquëma  
ni'ton, ama të'huacosohuë'.  
Carima nininëma quëran përa-  
ranquëma ni'ton, hua'anën-  
tëranquëma'.
- <sup>2</sup> Pëntoitamaso' nipachin, carima  
a'pairanquëma'.  
Pancairo'saquë tëranta pëntoito-  
huatama', co pa'itaramahuë'.  
Pën tënëntarintaquëchin pën-  
tonpatama' co huiquitara-  
mahuë'.  
Co pën tëranta ahuiquitarinquë-  
mahuë'.
- <sup>3</sup> Caso Sinioroco ni'to, napoarin.  
Carima nicha'ësarankuëma'.  
Caso Yosëco noyasáchin ninahuë  
ni'ton, Israiro chinotërinco.  
A'napita hua'anëntapirinënquë-  
mahuë', cari pa'ananquëma'.  
Iquipito, Itiopia, Sapa, inapita  
naciono'sa  
pahuërë pochin quëtato, pa'a-  
nanquëma'.
- <sup>4</sup> Noya nicatënküëma nosororan-  
quëma'.  
Canpitaso', ma'sha na'con  
pa'tërinso pochin ninama'.  
Nicha'ëtënküëma', hua'anënta'-  
huanquëmaso marë'  
piyapiro'sa', naciono'sa', inapita  
yo'sarahuë'.
- <sup>5</sup> Ama të'huacosohuë', carin-  
quëma ca'tanaranquëma'.  
Pi'i pipirin parti quëran,  
ya'conin parti quëran,  
inaquëranpita ya'huëramaquë  
chachin quëantaranquëma'.
- <sup>6</sup> Norti parti inimiconëmapita  
ya'huëpiso',  
sor partinta ya'huëpiso', inapita  
camaiapo:  
'Ama huachi piyapinëhuëpita  
hua'anëntocohuë'.
- Ya'huëpiquë chachin  
a'painantaco'.  
Iporaso' áquë nisapi.  
Isoro'pa' nanirinquë huarënta  
nisapirinhahuë',  
hui'nahuëpita quëco'.  
Quëmapi'sa', sanapi'sa', inapita  
quëco'.
- <sup>7</sup> Inapitaso' ca pochachin ninin-  
topi.  
Cari chachin inapitaso  
acorahuë'.  
Catahuarahuëso nicatona',  
ya'ipiya quëran pa'yatiinacoso  
marë' acorahuë'.
- <sup>8</sup> Piyapinëhuëpitaso ya'pirahua-  
naponaraihuë',  
somaraya pochin cancantopi.  
Huëratëhuanaponaraihuë',  
në'huërinso pochin cancantopi.  
Ina pochin nipirinhahuë', quëan-  
taco'.
- <sup>9</sup> Ya'ipi nacionquë ya'huëramaso-  
pita niyontonco'.  
Nisha nisha piyapiro'sanquëma  
niyontonatoma', sha'huico':  
¡Co insonquëma tëranta  
a'na tahuëri ma'sona onpocaso',  
sha'huichinamahuë'!  
Iracanta naporinsopita,  
co insonta inapocaso sha'hui-  
chininhüë'.  
Co no'tëquën nonahuë nipa-  
chinsó',  
ni'pisopitari no'tëquën sha'-  
huiina', itarahuë'.
- <sup>10</sup> Israiro'sanquëmaso nipirinhüë',  
nani ni'namaco.  
Piyapinëhuëpita nicacamaso  
marë'  
huayonatënküëma acoran-  
quëma'.  
Nohuitatomaco chinotamacoso  
marë' acoranquëma'.

- Ma'ninso' ninahuësonta', nitotamaso marë' acoranquëma'.  
 Co'huara ca ya'huëyátërasocohuë',  
 co a'na yosë ya'huërinhuë'.  
 Ca piquëranta' co a'na ya'huëapohuë'.
- <sup>11</sup> Casáchin Yosëco.  
 Casáchin nanitërahuë nicha'ëta'huaso', itërinquëma'.
- <sup>12</sup> Ina quëran Sinioro taantarín:  
 "Íraca chachin nicha'ëca'huanquëmaso' anitotëranquëma'.  
 Napoaton nicha'ëranquëma'.  
 Co a'na mamanshi tëranta ina pochin nininhuë'.  
 Canpita nani ni'namaco.
- <sup>13</sup> Co'huara tahuëri ya'huëyátërapohuë',  
 caso Yosëco ya'huërahuë'.  
 Insosona ana'inta'huaso' yonquihuato,  
 co insoari tëranta nicha'ësarinhüë'.  
 Ma'sona nisahuato  
 co insonta ya'copiarincohuë'," tënín.
- <sup>14</sup> Sinioro nicha'ërinquëmaso naporín:  
 Inaso Yosë, noyasáchin ninín ni'ton, Israírori chinotërin:  
 "Canpita nicha'ëca'huanquëmaso marë'  
 piyapiro'sa Papironia'pa' a'paarahüë'.  
 Ina ninano ya'coananënpita ya'ipi i'soatapona'.  
 Cartioro'sa inaquë ya'huëpiso capa cancantapirinahuë',  
 parisitapona huachi.
- <sup>15</sup> Caso Sinioroco. Ca nohuanton israiro'sanquëma ya'huërama'.  
 Caso Yosëco noyasáchin nicato hua'anëntëranquëma'," tënín.
- <sup>16</sup> Sinioroso', marëquënta ira a'parëso pochin ninín.  
 Pa'pi anpo nipirinhuë', naporín.
- <sup>17</sup> Ina nohuanton panca sontaro'sa huënton ina pa'topi.  
 Cahuarioro'sa', toronano'sa', inapitarë chachin pa'sapirinahuë', ata'huantërin.  
 Marë huancoanai' iiri imotohuachina, ya'ipi taquiiitopi.  
 Nanparín tacopirinso pochin nipi.
- <sup>18</sup> Inari chachin piyapínënpita nontaton:  
 "Ama huachi íraca naporahuëso' yonquicosohüë'.
- <sup>19</sup> A'na huachi nasha nisarahuë'.  
 Ipora chachin naporahuëso' ni'sarama'.  
 Naquëranchin inotëroquë ira a'patë pochin nisarahuë'.  
 Co manta ma'sha noyatërinquëhuë', iro'sa acorahuë'.
- <sup>20</sup> Tanan ma'sharo'sa noya ni'sarinaco.  
 Asaniro'sa', apistroro'sa', inapitanta noya ni'sarinaco.  
 Co manta ma'sha noyatërinquëhuë', iro'sa acorahuë'.  
 Piyapínëhuëpita huayonahuëso o'ocaiso marë'  
 inapoarahüë ni'ton, noya ni'sarinaco.
- <sup>21</sup> Piyapínëhuëpitaso', chinotiinacoso marë' cari acorahuë'.
- <sup>22</sup> Israiro'sanquëma'. Canpitaso Cacopo shinpitanquëma nipomarahüë',  
 co chinotëramacohüë'. Amitomaco tëhuëchinso', a'poramaco.
- <sup>23</sup> Co ohuicaros'a ca marë' tëpatoma ya'ipi ahuiquitëramahüë'.



A'naquën ma'sharo'santa tēpa-  
rahuatoma  
pi'pian ahuiquitacaso nipirin-  
huë', co inaporamahuë'.  
Co yonarin pochin nininso  
tēranta natananquēmahuë'.  
Co inapita quëshiamacoso'  
natanatēnquēma apiranquē-  
mahuë'.  
24 Co pimo nashinan pa'anahua-  
toma',  
quëshiamacoso' natananquēma-  
huë'.  
Noya nica'huanquēmaso marë'  
co ma'sharo'sa tēpatoma  
tomaquën ahuiquitamaso  
tēranta', natananquēmahuë'.  
Co noyahuë' nicatora oshahua-  
namaso tēhuēnchinso',  
amiaquë huarë' ni'nahuë'.  
25 Inapopiramahuë', Yosënëmaco  
ni'to,  
pa'pi co noyahuë' ninamasopita,  
inquitaranquēma'.  
Co yanatētatomahuë' ano'hui-  
topiramacohuë', co huachi  
inapita yonquiarahuë'.  
26 Tēhuëtēranquēma nipachinso',  
anoyatahua'.  
Canpitanta sha'huico', tapon co  
manta tēhuëápiramahuë'.  
27 Ya'nan shimashonëma', a'chin-  
tērinquēmasopita,  
inapitanta tēhuëtatōnaco osha-  
huanpi.  
28 Corto hua'ano'santa', pēinē-  
huëquë sacatopi.  
Inapopirinahuë', co noyahuë'  
nipiso marë' nocanahuë'.  
Napoaton israiro'sanquēmaso  
Cacopo quëran pipipiramahuë',  
inimiconëmapitari ata'huanta-  
tēnēnquēma', atapanaponēn-  
quēma', itērin.

**Siniorori no'tēquēnáchin  
nontērinso'**

**44** <sup>1-2</sup> Israiro'sanquēma noya  
natanco'.

Sinioro naporinso sha'huichin-  
quēma':

“Canpitato Cacopo shinpitan-  
quēma'.

Inaso', piyapinēhuë' nicacaso  
marë' cari huayonahuë'.

Carima ninanquēma'.

Co'huara nasichátērasēnquēma-  
huë', acoranquēma'.

Ama pa'yancosohuë'.

Carima catahuanquēma'.

<sup>3</sup> Ca nohuanton inotēroquë  
na'con i' ya'huëapon.

Yaniroquēnta', i'shanaro'sa  
ya'huëapon.

Canpita quëran pipipisopitanta  
ispiritōnēhuë' aya'coancanta-  
rahuë'.

Inapotahuato na'con catahuaa-  
rahuë'.

<sup>4</sup> Pasto noyá oporapitohuatēra, co  
shia so'sorinhuë'.

Nararo'santa', i'sha yonsanquë  
noya noyatērin.

Inapochachin inapitanta cata-  
huahuato, noya noya nisapi.

<sup>5</sup> Napohuachina a'naso':

‘Caso Sinioro hua'anēntērinco,’  
tapon.

A'nanta': ‘Caso Cacopo shiinco,’  
tapon.

A'nanta', imirinquë ninshi-  
taton:

‘Yosë caso hua'anēntērinco,’  
tapon.

A'naquënso', nininën ninshita-  
huaton,

ina pirayan Israiro nininën  
ninshitaantarín,” tēnin.

**Yosë mamanshiro'sa quëran  
chini chiníquën nanantërinso'**

<sup>6</sup> Sinioroso' ya'ipi nanitaparín.  
Inaso', isairio'sa nicha'ësa-  
huaton hua'anëntërin.  
Ina nontatënguëma naporín:  
"Co'huara isoro'pa' ya'huëyátë-  
rasohuë', ca'ton ya'huërahuë'.  
Nani ma'sha ya'huërinsopita  
ta'huantopirionta',  
caso ya'huëápo.  
Casáchin Yosëco.

<sup>7</sup> A'na ca pochín ya'huëhuachín,  
huë'sahuatona sha'huichínaco.  
Casáchin caniaritërin quëran  
huarë'  
a'na tahuëri ma'sona onpocaso'  
sha'huirahuë'.

<sup>8</sup> Ama té'huacosohuë', chiníquën  
cancantoco'.  
Co'ta cari iráca quëran huarë'  
ma'sona onpoamaso' nani sha'-  
huitëranquëma'.  
Canpitaso nani natanamaco.  
Casáchin Yosëco.

Co a'na yosë ca pochín pa'poya-  
tona'pi ya'huërinhuë'," ténin.

<sup>9</sup> Mamanshi nina'piro'saso', co ma'marë  
tëranta pa'topihuë'. Mamanshi nipa-  
chinara pa'yatopi. Pa'yatopirinahuë'  
inahuanta co ma'marë tëranta pa'topi-  
huë'. Somaraya pochín cancantopiso-  
pita ina chinotopi. Apiro'sa nipisopita  
napopiso'. Napopiso marë' tapanacaiso'  
ya'huëapon. <sup>10</sup> Hua'na asoquirahuatona  
mamanshi nipachinara, topinan quëran  
napoapi. Inaso' yosë pochín chinoto-  
pirinahuë', co catahuaponhuë'. <sup>11</sup> Ina  
moshapisopitaso', taparo nisapi. Ina  
nina'piro'santa', topinan piyapiro'sa'.  
Napopináchín huë'sahuatona', napo-  
piso' coisëquë sha'huipi naporini, pa'pi  
tapanatona pa'yaintonahuë'.

<sup>12</sup> Mamanshi nicator hua'na camayo  
naporinso yonquia'ahua'. Inaso', pënuë  
hua'na ahuënocatërin. Hua'na patë-  
tiinanquë martichoquë patëëtápaton  
yonquirinso chachín atarantërin. Tanpa-  
quën chiníquën ni'ton, noya sacatërin.  
Inapoaso co coshatohuachínhuë', co  
huachi nanitaantarínhuë'. Co i'sha  
o'opachínhuë', sanpatërin.

<sup>13</sup> Mamanshi nina'pi naraqüë sacatë-  
rinsonta', yonquia'ahua'. Inaso', mitro  
pochín nininquë ya'ipi a'nira'piarín.  
Napisë, compasë, inapitaquë nonana-  
huaton sacatërin. Inapotahuaton na'pi  
yachananquë ashimëntërin. Napoin  
quëran piyapi pochín noyapín noyapín  
ya'norinso acorín. Nani tënirahuaton,  
moshatopiso pëiquë acoconín.

<sup>14</sup> A'naquëonta', nonararo'sa sha'pi.  
O'nanápachina noya a'shinpi. Nohuan-  
tohuachinaso', siprisë narahuë nipón,  
nopri narahuë nipón sha'pi. Inapotatona',  
a'paipi ni'ton, aa'shinpi. <sup>15</sup> A'nëhuachi-  
nara, napopinchin pëiquë quëpatona  
a'pëpi. A'pëhuachinara napëntopi.  
Inaquë chachín paonta anpípi. Inapotá-  
pirinahuë', napopinchin masahuatona  
yosëro'sa nonanpi. Nani tënihuachi-  
nara, moshacaiso marë' isonahuatona',  
no'paquë huarë' monshomapi.

<sup>16</sup> Ina nara chachín a'përinquë, nosha  
cancatërinso anpiaton ca'nín. Nani  
ca'pachina natërin. Naporahuaton  
napëntërarín quëran tapon: "Ma noyacha  
pënso paya. Nani huënocatarahuë',"  
ténin. <sup>17</sup> Ina ya'sorín quëran chachín  
mamanshi niantarín. Nani nipachina,  
isonahuaton no'paquë huarë' monshorín  
quëran mosharín. Pa'pi nohuantaton  
itapon: "Quëmaso yosënhuënuëquën  
ni'ton, nicha'ëco," itërin.

<sup>18</sup> Napopisopita napoonpi. Co manta  
yonquipihuë'. Somaraya pochín cancant-  
atona co nanitopihuë' no'tëquën

yonquicaiso'. <sup>19</sup>No'tèquën yonquipi naporini: “Iso mamanshi ninèhuaso naraqüë chachin, a'pètèrèhua'. Inaquë pan anpiatèhua ca'nèhua'. Noshanta cancatèrèhuaso', inaquë anpiatèhua ca'nèhua'. ¡Napoaton iso mamanshiso' co máquënhuë'! ¡Moshapirèhuahuë', topinan nara tantontè napotarèhua'!” chitonahuë'. <sup>20</sup>Napoatona', inapitaso huariano ca'piso pochin nisapi. Nonpi nanan imatona napopi. Inapitaso' co onporonta cha'èsapihuë'. Co nanitapihuë': “Iso mamanshiso', topinan quëran mosharahüë,” ta'caiso'.

**Siniorori israiro'sa oshanën inquitahuaton, nicha'ërinso'**

- <sup>21</sup> Naquëranchin Sinioro taan-tarin:  
 “Israiro'sanquëma'.  
 Canpitaso Cacopo shinpitan-quëma'.  
 Piyapinëhuëpitanquëma ni'ton, ama naniantocosohuë'.  
 Canpitaso piyapinëhuën-quëma', carinquëma acoranquëma'.
- <sup>22</sup> Tèhuëtatomaco oshahuanama-sopita inquitëranquëma'.  
 Chitoro inquirinso pochin inapita ayatèrahuë.  
 Carima nicha'ëranquëma ni'ton, ca chachin tahuërëtaan-taco,” tënin.
- <sup>23</sup> Pi'iro'të', quëmanta piyapi pochin nicaton cantaquë'.  
 Sinioro naporinso yonquiaton cantaquë'.  
 Capa cancantaton, inapoquë'.  
 No'pa' acoporonta piyapi pochin nicaton,  
 “yai, yai,” chara'in.  
 Motopiro'sa', tanano'sa', ya'ipi nararo'sa',

canpitanta capa cancantoco'.  
 Nicha'èsahuatonpoa',  
 Sinioro chiníquën nanantërinso'  
 a'notërinpoa'.

**Siro copirno quëran a'na tahuëri piyapinëpita nicha'ësarinso'**

- <sup>24</sup> Sinioroso' nicha'ërinquëma'.  
 Co'huara nasichátërasënquë-mahuë' acorinquëmaso', naporin:  
 “Ca mini Sinioroco. Ya'ipi ma'sha cari acorahuë.  
 Cari pi'iro'të nël'mëtë pëi pochin ótënahüë.  
 Ca nohuanton isoro'panta chinirin.  
 Caoraíchín acorahuë. Co insonta catahuarincohuë'.
- <sup>25</sup> Nonpin nanan pënëntona'pi-ro'sa  
 ma'sona onpocaso' sha'huihua-chinara,  
 ca nohuanton co inachachin nininhuë'.  
 Ninotono'santa ca nohuanton hua'yantopi.  
 Yonquinahuano'santa', ca nohuanton itohuara capini nipatëtopi.  
 Nitotopirinahuë tëranta', napoonin yonquiapi.
- <sup>26</sup> Piyapinëhuëpita  
 ma'sona onpocaiso' sha'huipiso-pitaso nipirinhuë',  
 ca nohuanton naniarin.  
 Ma'sona yonquipisonta', ca nohuanton nanipon.  
 Quirosarinquë ya'huëantacaiso', carima sha'huitaranquëma'.  
 Cota huënton ninanoro'santa', nashaquëranchin acoantapona'.

Inapitaso' ata'huantopirinahuë',  
naquëranchin acoantapona'.

<sup>27</sup> Cariso marë camairahuë napo-  
rini, a'naroáchin yaniiton-  
huë'.

Iro'santa' napo'itonhuë'.

<sup>28</sup> Cari Pirsia copirno Siro itopiso  
sha'huitërahuë':

'Ohuicanëhuëpita hua'anën  
pochin nicacamaso marë'  
carinquën acoranquën.

Ma'sona nohuanterahuëso  
quëma nisanan,' itërahuë.

Quirosarinta sha'huitërahuë':

'Quëmaso ata'huantopirinën-  
quënhuë',  
naquëranchin anoyataantari-  
nën,' itërahuë.

Chinotëramacoso pëinta sha'-  
huitatë pochin:

'Naquëranchin simintonën  
acotaantaponën,' itërahuë,"  
tënin.

**Siro copirno Yosëri camaiarinso'**

**45** <sup>1</sup>Pirsia copirno nicacaso  
marë' Siniorori Siro  
acarin.

Imirin quëran së'quëatë quëpa-  
rëso pochin

naciono'sa minsëcaso marë'  
inari catahuararin.

Copirnonënapitanta ahuëtacaiso  
marë' ohuarapiso', matapon.

Ina nohuanton ninano ya'coana-  
ro'sa i'soatapona'.

I'soatohuachina', co incari  
tëranta oncotapohnuë'.

Ipora chachin ina sha'huitaton  
itapon:

<sup>2</sup> "Intohuaso pa'patan, ca quëchi-  
tërapo.

Motopiro'santa canon ataranta-  
rahuë.

Panca ya'coanaro'sa sha'pi  
hua'na quëran nipirinahuë',  
cari pa'quiarahuë.

Hua'nanano'sa quëran pa'shin-  
topirinahuë tëranta',  
opa opantarahuë.

<sup>3</sup> Pa'ton nininso' po'opisopita  
carinquën a'notaranquën.

Co nohuitopiquëhuë' ma'sha  
tapapisonta', a'notaranquën.

Sinioroco ninahuëso' nitota-  
maso marë' napotaranquën.

Israiro'sa Yosënënaco ni'ton,  
nininën acotëranquën.

<sup>4</sup> Piyapinëhuë Cacopo itopiso'  
nosoroato napoarahuë.

Israiro'santa huayonahuë ni'ton,  
piyapinëhuëpita.

Inapita nosoroato nininën  
quëran nohuitaranquën.

Ca nohuanton copirno acoatë-  
nënquën noya noya ni'sari-  
nën.

Quëmaso' co nohuitopiranco-  
huë', napotëranquën.

<sup>5</sup> Ca mini Sinioroco. Co a'na  
ya'huërinhuë'.

Casáchin Yosëco.

Co quëma nohuitopirancohuë',  
ca nohuanton míso ahuë-  
taran.

<sup>6</sup> Ya'ipiya quëran nitotacaiso  
marë' catahuararanquën.

Pi'i pipirinso parti ya'huëpiso-  
pita,

pi'i ya'coninso parti ya'huëpiso-  
pita, inapitanta nitochina'.

Casáchin Sinioroco ni'ton, co  
a'na ya'huërinsohuë', nito-  
china'.

<sup>7</sup> Ca nohuanton tahuëri  
ya'huërin.

Ca nohuanton chachin tashinta  
ya'huërin.

Ca nohuanton noya ya'huëpi.  
Ca nohuanton chachin ma'sha  
onpopi.

Ca Sinioroco, ya'ipi inapita  
acorahuë.

<sup>8</sup> Cari inápa quëran piyapi'sa  
isoro'paquë no'tëquénáchin  
yonquicaiso marë' catahuara-  
rahuë.

Catahuarahuëso',  
poroncayo inápa quëran anotë-  
rinso pochin nisarín.

Chitoro quëran o'nan anotë-  
rinso pochin nisarín.

Napohuachina isoro'paquëso',  
sha'pisopita nitërinso pochin  
cha'ëcaiso ya'huëapon.

Nitërinso' pirayan yancotërinso  
pochin  
noyasáchin nicacaiso'  
ya'huëapon," itërin.

**Inaora nohuanton Yosë  
nani ma'sha acorínso'**

<sup>9</sup> Ina quëran Sinioro taantarín:  
"Minë', yonsha, inapitaso', co  
onporonta hua'anën noca-  
naton:

¿Ma'cha quëmanta nisaran  
nicaya?' co itërinhuë'.

Naporahuaton:  
'Quëmaso' co nito sacatëran-  
huë', co itërinhuë'.

<sup>10</sup> Inapochachín hua'huaro'santa',  
co pa'pina no'huicaiso ya'huë-  
rinhuë':

¿Ma'marëta hui'naranco ni'ton,  
isoro'paquë po'sarahuë?' co  
ta'caiso ya'huërinhuë'.

<sup>11</sup> Caso Sinioroco noyasáchin  
ninahuë ni'ton, Israiro  
chinotërinco.

Carima canpitaso', piyapinëhuëpita  
nicamaso marë' acoranquëma'.

Hui'nahuëpita ma'sona onpota'-  
huaso' yonquirahuëso',  
jco naniarin quëran huarë' nata-  
namacoso ya'huërinhuë'!

Ma'sona nicaca'huaso marënta',  
jco canpita camaiamacoso  
ya'huërinhuë'!

<sup>12</sup> Cari isoro'pa' ninahuë. Ya'ipi  
piyapiro'santa cari ninahuë.  
Pi'iro'tënta', cari në'mëtë pëi  
ótënatë pochin acorahuë.

Ca camaitërahuë quëran ya'ipi  
tayloraro'sa ya'huërin.

<sup>13</sup> Pirsia copirno Siro itopiso  
ca nohuanton ya'conaton minsë-  
tapon.

Ma'pitaso yanipachina, co sacai  
quëran nisáponhuë'.

Ina camaitërin quëran Quiro-  
sarin anoyataantapona'.

Inaso ninano', ca ninanonëhuë.  
Co pahuëre ma'pataponahuë',  
piyapinëhuëpita quëpapiso'  
a'papon.

Co manta nicanapirinahuë',  
a'papon.

Ca Sinioroco ya'ipi nanitapato  
napoarahuë," tënin.

<sup>14</sup> Naquëranchin Sinioroso'  
israiro'sa nontaton itapon:  
"Iquipitoquë imin camayoro'sa  
ya'huërinso',  
Itiopiaquë nicatono'sa ya'huë-  
rinso',

Sapaquë ya'huëpisopitanta  
naporopi mashoráchin nicapona-  
raihuë', të'huataponënuëma'.  
Të'huatatënëma', canpitarë  
anoyatapona'.

Inapoatoma canpita piquëran  
pacacaiso marë', catinaquë-  
tarama'.

Isonahuatona nosorochináchin  
nontaponënuëma':

- ‘Canpitasáchin Yosë catahuarin-  
quëma’.
- Co a'na ina pochin ya'huërin-  
huë,’ itarinënuëma,’ itërin.
- <sup>15</sup> Sinioro quëmaso!, co a'ninquë-  
chin ya'noranhue’!
- Napoaponahuë!, israiro'sacoi  
nicha'ërancoi.
- <sup>16</sup> Ya'ipi mamanshi nina'piro'saso',  
taparo nicapona’.
- Mamanshinënari co catahua-  
rinhuë ni'ton, naní quëran  
tëhuayatapona’.
- <sup>17</sup> Israiro'sanpoaso nipirinhue’,  
Sinioro nicha'ërinpoa’.
- Ya'huëmiatacaso marë’ nicha'ë-  
rinpoa’.
- Co onporonta taparo nisarëhuahuë’!
- <sup>18</sup> Sinioroso! Yosë ni'ton, pi'iro'të  
acarin.
- Isoro'panta acohuachina, noyá  
acarin.
- Co topinan nicacaso marë’  
acarinhuë’!
- Piyapiro'sari ya'huëtacaiso  
marë’ acarin.
- Ina chachin nontatonpoa’:  
“Caso Sinioroco.
- Co a'ninquëchin ya'norahuë’. Co  
a'na ca pochin ya'huërinhuë’!
- <sup>19</sup> Ma'sona yanipatora, co po'oana  
quëran nonato naporahuë’!
- Cacopo shinpitanquëmanta’:  
‘Topinan tëranta chinotoco,’ co  
itëranquëmahue’!
- Caso Sinioroco noya coisë  
pochinco ni'to,  
no'tëquënáchin nontëran-  
quëma,’ itërinpoa’.

**Siniorori mamanshiro'sa  
patëntërinso’**

- <sup>20</sup> Naquëranchin Sinioro nontaan-  
tarinpoa’:

- “Canpitaso ta'huantamaso nipi-  
rinhuë’, cha'ëramasopita  
huëcatoma niyontonco sha'hui-  
chinquëma’.
- Na'a piyapi ya'huërin co manta  
yonquipisohue’!
- Inapitaso! nara quëran  
mamanshi nipiso  
pitënahuatona ichiconipi.
- Inapitaso! co pi'pian tëranta  
nicha'ëcaso! nanitopihuë’!
- Napopirinhue’, ina chinotatona  
nontopi.
- <sup>21</sup> Huëco pa'ahua coisëquë.  
No'tëquën yonquihuatama’,  
a'paniaramaco:  
¿Inta caniaritërin quëran  
ma'pitaso onpocaso! nani  
sha'huirin?  
¿Inta iráca quëran huarë’  
inapita sha'huirin?  
Ca mini Sinioroco ni'to, inapita  
nani sha'huirahuë’.
- Co a'na Yosë ca pochin ya'huë-  
rinhuë’!
- Casáchin no'tëquën yonqui-  
rahuë’.
- Casáchin nanitërahuë minsëtato  
nicha'ëta'huaso’.
- <sup>22</sup> Nisha nisha parti isoro'paquë  
ya'huëramasopita,  
huëco caquë nicha'ëinquëma’!
- Casáchin Yosëco ni'to, pa'pi  
áquë ya'huëpiramahuë’,  
huëco’.
- <sup>23-24</sup> Caso Yosëco ni'to,  
nani sha'huirahuë ya'ipi inimi-  
conëhuëpita minsëca'huaso’!
- Nani sha'huirahuë ni'ton,  
napoarahuë’.
- A'na tahuëri ya'ipi piyapi'sa  
isonatona chinotarinaco.
- ‘Quëmasáchin Yosënuë,’ itato-  
naco chinotarinaco.

Inapotatonaco: 'Sinioroíchin  
no'tëquën yonquirin.  
Inaíchin chini chiníquën nanan-  
tërin,' taponá'.

Ya'ipi no'huirincosopitaso',  
taparo nicapona'.

<sup>25</sup> Israiro'saso' cari catahuarahuë  
ni'ton, no'tëquën yonquia-  
pona':

‘¡Ma noyacha Sinioro imatëhua  
naporëhua paya!’  
tëcapona,” ténin.

**Papironia mamanshiro'sa  
quëran Yosë chini  
chiníquën nanantërinso'**

**46** <sup>1</sup>Piri mamanshi itopiso',  
nopanpitërin.

Nipo mamanshi itopisonta',  
no'paquë anotërin.

Pë'tahuaro'sa aipi mamanshiro'-  
saso' quëpapi.

Pa'pi quëquëmpi ni'ton, pë'ta-  
huaro'sa canotopi.

<sup>2</sup> Mamanshiro'saso', nonpin  
yosëro'sa'.

Napoaton nanitopi nopanpita-  
caiso',  
no'paquë anotacaiso', inapo-  
caiso'.

Co inahuara tëranta nanitopi-  
huë' cha'ëcaiso'.

Inimicoro'sari inahuanta quëpa-  
pona'.

<sup>3</sup> Yosë chachin naporin:  
“Cacopo quëran pipiramasopita  
natanco'.

Ya'ipi israiro'sa quëparitëra-  
maso' natanco':

Co'huara nasichátërapomahuë',  
carima pë'pëatë pochin quëpa-  
ranquëma'.

Ipoatë pochin quëpatënuëma  
a'pairanquëma'.

<sup>4</sup> Mashotohuatamanta', inacha-  
chin nitáponquëma'.

Acasáchin nipomarahüenta',  
inachachin nitáponquëma'.

Carima ninanquëma'.

Carima chachin pë'pëatë pochin  
quëparáponquëma'.

Carima achiniaranquëma'.

Carima chachin nicha'ësarán-  
quëma'.

<sup>5</sup> ¡Co inso tëranta ca pochin a'na  
ya'huërinhuë'!

¡Co a'na ca pochin nininso  
ya'huërinhuë'!

<sup>6</sup> A'naquën, tanpanantëna quëran  
na'a oro ocoipi.

Pratanta ocoiatona pë'tënanquë  
pë'tëmpi.

Ina quëran hua'naquë sacatë-  
rinso' yonípi.

Inari mamanshi nitohuachina,  
monshorahuatona moshapi.

<sup>7</sup> Ina quëran pitënahuatona',  
acopiquë acocaiso marë'  
quëpapi.

Inapotohuachinara, inaquëran-  
chin ya'huëárin.

Chiníquën nontopirinahuë', co  
a'panitërinhuë'.

Parisitatona co napion ancanto-  
pirinahuë',  
co nanitërinhuë' nicha'ëcaso'.

<sup>8</sup> Canpitaso oshahuano'san-  
quëma'.

Ama ninonpintocosohuë', noya  
yonquico'.

<sup>9</sup> Iráca quëran huarë' nani ma'sha  
onpopiso' yonquico'.

Casáchin Yosëco. ¡Co a'na ca  
pochin ya'huërinhuë'!

Caso Yosëco. ¡Co insonta a'na ca  
pochin ya'huërinhuë'!

<sup>10</sup> Tahuëri caniaritërin quëran  
huarë'

ta'huantacaiso' sha'huitërahuë.  
A'na tahuëri ma'sona onpo-  
caiso'

iráca quëran huarë' sha'huitë-  
rahuë'.

Ma'pitasona nica'huaso' yonqui-  
huatora, ina inachachin  
nisarin.

Ma'sona nica'huaso' yonquira-  
huësopita, nisarahuë.

<sup>11</sup> Pi'li pipirinsó parti a'nara  
quëmapi ya'huëapon.

Tahuëri nanihuachin, përápato  
huë'sarin.

Inaso' huë'pachin,  
panca onian áquë quëran  
huë'sarinso pochin nisarín.

Ya'ipi yonquirahuësopita inari  
nicapon.

Ma'sona nica'huaso' nani  
yonquirahuë.

Yonquirahuëso chachin  
ya'huëapon.

<sup>12-13</sup> Canpitaso', co natantochiná-  
chihuë' cancantërama'.

Napoapomarahuë', noya  
natanco'.

Canpitaso naporama':  
'Co nimara a'naroáchin Yosë  
nicha'ësarínpoahuë',  
tënama'.

Napopiramahuë', co hua'quiya  
quëranhuë',

nicha'ëca'huanquëmaso marë'  
ma'sha nisarahuë.

Co hua'quiya quëranhuë',  
nicha'ësarínquëma'.

Quirosarínquë ya'huëpisopita  
cari nicha'ësarahuë.

Ya'ipi Cota huëntonquë ya'huë-  
pisopitanta', napotarahuë.

Isairo no'paquë ya'huëpisopita  
noya noya ya'norahuëso',  
a'notarahuë,' ténin.

**Sinioro piyapinën, nisha  
nisha piyapi'sa a'pintatë  
pochin nitarinsó'**

**49** <sup>1</sup>Sinioro piyapinën naporin:  
"Marë so'tono'saquë ya'huë-  
ramasopita natanco'.

Aquë naciono'saquë ya'huëra-  
masopita noya natanco'.

Caso Sinioro marë' pënëntë-  
rahuë.

Co'huara nasichátërasocohuë',  
ina marë' Sinioro acorínco.

Yo'nanquë nicasoco chachin  
ninínëhuë acotochinarínco.

<sup>2</sup>Sahuëni noyá to'narëso pochin  
chiníquën nanantato nanamën  
sha'huica'huaso marë'  
acorínco.

Ama ma'sha onpotiinacosó  
marëhuë'

imirin quëran chachin pa'poya-  
rarínco.

Sontaro pë'chínan shinërë tapa-  
rínquë acorínso pochin,  
ina marë' sacata'huaso'  
acorínco.

<sup>3</sup>Sinioro chachin nontatonco:  
'Quëmaso' Isairónquën. Piyapi-  
nëhuënquën.

Quëmá quëran noya noya nina-  
huëso' a'noarahuë,' itërinco.

<sup>4</sup>Caso nipirínhuë napopirahuë':  
'Topinan quëran caso chiníquën  
sacata canotomarahuë,'  
topirahuë.

Napopirahuë Sinioroso', onpo-  
pinsona sacatërahuëso nito-  
tërin.

Tëhuënychachin Sinioroso',  
chiníquën nanantërin.

Chíníquën nanantaton, no'të-  
quën acanararínco.

<sup>5</sup>Sinioroso' Yosënhuë ni'ton,



noya nica'huaso marë' achi-  
nirinco. Ina marë' noya  
ni'ninco.  
Mamahuë yo'namënguë nica-  
soco quëran huarë',  
ina piyapinën nica'huaso marë'  
acorinco.  
Israiro'sa ca quëran Sinioro  
chachin tahuërëtaantatona',  
imaantacaiso marë' acorinco.  
Inapitaso Cacopo quëran pipipi-  
sopita ni'tona',  
inapocaiso marë' inapotërinco.  
<sup>6</sup> Ina Sinioro chachin sha'huitaan-  
tarinco:  
'Cacopo quëran pipipisopita  
huëntono'sa', quëmari  
anoyataantapon.  
Inimicoro'sari quëpapirinahuë',  
quëmari ayontoantapon.  
Napoaponahuë', co inaíchin  
nicacaso marë' acoranquën-  
huë',  
nisha piyapi'santa a'chintaton,  
anohuitaancoso marë' acoran-  
quën.  
A'pintërëso pochin nanamëhuë  
anitotaran.  
Ya'ipi parti piyapi'sa cha'ëcaiso  
marë' a'chintëra'piapon,'  
itërinco," tënin.  
<sup>7</sup> Sinioroso' nicha'ëtona'pi.  
Sinioroso' noyasáchin ninin  
ni'ton, Israiro chinotërin.  
Ina chachin piyapinën nontaton:  
"Quëmaso' nisha piyapi'sa noca-  
miatarinquën.  
Nisha nisha piyapi'sa no'huia-  
rinquën.  
No'huitërayaro'sa hua'anënta-  
tëinquën asacatarinquën.  
Inapotopirinënguënhuë',  
copirnoros'a', hua'ano'sa inapita  
ni'sarinënguën.

Noya nicatënënguën huani-  
pona'. Huanipi quëran  
moshapënën.  
Caso Sinioroco. Noyasáchin  
ninahuë ni'ton,  
Israiro chinotërinco. Carinquën  
huayonanquën.  
Napoaton sha'huitëranquënso-  
pita ananiarahuë," itërin.  
<sup>8</sup> Siniorori chachin napotaantarin:  
"Nohuantasënguën chachin  
catahuanquën. Nontohua-  
tanco natanaranquën.  
Yanicha'ëranquën ni'ton, cata-  
huanquën cha'ëcaso marë'.  
Quëmá quëran israiro'sarë'co  
anoyata'huaso marë'  
carinquën pa'poyaranquën.  
Inapohuato, ya'huëpiso no'pa'  
noya noya acoantarahuë.  
Inimiconënapitari no'panëna  
tapitopirinahuë',  
piyapinëhuëpitari chachin  
hua'anëntaantapona'.  
<sup>9</sup> Minsërahuatona quëpapisopita,  
quëmari sha'huitapon:  
'Ipora quëran huarë' noya paco  
huachi,' itaran.  
Tashinanquë pochin ya'huëpi-  
sopitanta': '¡Ya'noco huachi!'  
itaran.  
Inapotohuatan, nani ira pirayan  
pastoro'sa quënanapona'.  
Tomaro'të motopiro'saquënta',  
pë'tahuanëna coshoro ya'huë-  
tapon.  
<sup>10</sup> Co huachi tanaponahuë'. Co  
huachi yamoroaponahuë'.  
Co pi'iri tëranta pi'caton aparit-  
sitaponhuë'.  
Cari nosoroato insëchinsona  
pacacaiso', a'notapo.  
Huinano'sa ya'huërinquë cari  
quëpapo.

<sup>11</sup> Motopiro'sataquëchin ira acoarahuë.

Iraro'santa ya'huërinso', noya noya acoarahuë.

<sup>12</sup> ¡Ni'cochi huachi! ¡Pa'pi áquë quëran huë'sapi!

A'naquën norti parti quëran, a'naquëonta pi'i ya'coninso parti quëran,

a'napitanta Sinin no'pa quëran huë'sapi.

<sup>13</sup> Pi'iro'tëquë ya'huëpisopita, capa cancanchina'.

Capa cancantatona': 'yai,' chara'ina'.

Isoro'paquënta', inapochachin capa cancanchina'.

Motopiro'sa quëran huarë' piya-pi'sa pochin capa cancantatona', 'yai,' chara'ina'.

Siniro piyapinënpita parisitapiso', inari noya acoantarín.

Nosoroaton napotarin ni'ton, ina pochin nico'," itërin.

**Ya'huëpiquë chachin israiro'sa huënantacaiso', sha'huirinsó'**

<sup>14-15</sup> Quirosarin yonquiaton Yosë naporin:

"Canpitaso Quirosarinquë ya'huëramasopita naporama':

'Siniro a'porincoi. Yosënhuëi nipirinhuë',

naniantërincoi huachi,' tënama'. Napopiramahuë',

sanapiso co onporonta hua'huin nanaiantërinhuë'.

¡Co onporonta nosororinso tananpitërinhuë'!

Inaso hua'huin naniantopirinhuë tëranta',

carimaso co onporonta naniantaranquëmahuë'.

<sup>16</sup> Carima hua'anëntatëinquëma', nininëma imirahuëquë ninshitërahuë.

Nahuanquë ninshitopinan pochin ya'huërárin.

Ninanonëma pairapiramasonta', yonquirárahue.

<sup>17</sup> Ninanonëma ata'huantacaiso marë'

manorahuatona huëcapairinëma'.

Noya acoantacaiso marëso', mano manorahuatona huëcapaiponëma'.

Ata'huantërinquëmasopita, nani pa'pi huachi.

<sup>18</sup> Quirosarinquë ya'huëramasopita itohuaran itohuaran noya notë-toco'.

Nisha nisha parti israiro'sa quëpapisopita huëantarapi.

Caso Siniroco ya'huëárahue ni'ton,

no'tëquën sha'huitaranquëma':

Ya'ipi israiro'sa huë'pachina, nitapaantaranso pochin acoarinën.

Nanon yaso'yaton nitaparinso pochin nitarinën.

<sup>19</sup> Canpitaso no'panëma tapimiatopi.

Inapotopirinahuë',

notohuaro na'asarama ni'ton,

no'panëma pahuan pahuantaponquëma'.

Ninanonëma ata'huantopisopitaso', nani áquë huëshirama'.

<sup>20</sup> A'naquën ya'huëhuano'sa quëpapi ni'ton,

ayataté pochin nitopiranhuë', huënantarahuatona',

quëmaora chachin sha'huítapönën:

‘Iso no'panênpoa co onpopin-  
chin pancanayahuë'.  
Onpopinquë tëranta', ya'huë-  
ca'huaiso marë' acocoi,'  
itaponën.  
21 Napotohuachinëma',  
canpitaso yonquinëmaquë  
napoapoma':  
‘¡Isopitaso', co ya'huëhuano'sa-  
huë'!  
Quirosarinquë ya'huëraisopi-  
taso', quiquirinacoi.  
Inapoatoi Quirosarinso', tanan-  
huantárin patërai.  
Co onpo na'aca'huaisohuë' nitë-  
rinacoi.  
Isopita huë'pisopitaso', co  
isëquë so'sopihuë'.  
¡Intohuaranso a'na huë'marai'!  
tosarama',” tënin.  
22 Sinioro naporin:  
“Ni'quë'. Nisha nisha piyapi'sa  
nisha nisha parti ya'huëpiso',  
camaiato sha'huitarahuë.  
Imirahuë quëran a'notërëso  
pochin inapita nitarahuë.  
Quirosarin ya'huëhuano'sa  
iporahuatona  
quëcacaïso marë' napotarahuë.  
Sanapi nipisopitanta pa'mosora-  
huatona',  
quëcacaïso marë' napotarahuë.  
23 Copirnorosanta hui'ninpita  
pochin nitarinquëma'.  
Inahua hui'ninpita sanapi nipi-  
sopitanta',  
nocomatënquëma aso'soarin-  
quëma'.  
Inapitaso' noya nicatënëma',  
moshaponëma'.  
Isonpi quëran no'paquë huarë'  
monshorahuatona',  
canpitasáchin natëinëmaso'  
anitotarinënuëma'.

Inapoatona': ‘Tëhuënychachin  
Sinioroso' chini chiníquën  
nanantërin.  
Naporahuaton inasáchin ninapi-  
sopitaso',  
co onporonta taparo nisapihuë',  
tëcapona',” tënin.  
24 Canpitaso quëparinëmaquë  
napoarama':  
“Chiníquën piyapi ahuëtatón  
ma'sha maninsó',  
¿incárita nanitërin osërëta-  
caso'?  
No'huitëraya nininsonta', piyapi  
mapachina,  
¿nanitërin inari ta'ananpicaso  
ti?” tosarama'.  
25 Sinioroso', naporin: “Nanitopi  
mini.  
Chiníquën piyapi ma'sha  
maninsó nipurinhuë',  
a'nari nanitërin osërëtacaso'.  
No'huitërayanta canatërinso',  
a'nari nanitërin matacaso'.  
Inapochachin canta nisarahuë.  
A'naquën ma'sha yaonpotohua-  
chinquëma', cari chinitarahuë.  
Cari chachin Quirosarin ya'huë-  
huano'sa nicha'ësarahuë.  
26 Aparisitërinëmasopita,  
cari camaiarahuë inahuara  
noshinëna capatë pochin  
inahuara capini nitëpacacaïso'.  
Huënnainënantá', huino o'otona  
no'pipiso pochin  
no'huitonënaquë co nitënorocai-  
sohuë' camaiarahuë.  
Inapotohuato, ya'ipi piyapiro'sa  
nicha'ëranquëmaso' nitota-  
pona':  
‘Sinioro ni'ton, Cacopo quëran  
pipipisopita nicha'ërin.  
Chiníquën nanantatón naporin,'  
tosapi,” tënin.

**50** <sup>1-2</sup>Ina quëran Siniro napoan-  
tarin:

“Israiro'sanquëma'.

Carimaso na'con yaa'chintatën-  
quëma yonípiranquëmahuë',  
co quënananquëmahuë'.

Përápíranquëmahuë', co a'pani-  
ramacohuë'.

‘Nihuitërinso' pahuërëtacaso  
marë'

pa'angatë pochin nitërinpoa',  
topiramahuë'.

Oshahuanama ni'ton, pa'angatë  
pochin nitëranquëma'.

Co natantochináchinhuë'  
cancantëramaso marë'

a'poatë pochin nitëranquëma'.

¡Natëramaco naporini, carima  
nicha'ëitëncuëmahuë'!

Marënta camaihuatora, a'naroá-  
chin yanirin.

Irosanta yanitona', inotëro  
taranapi.

Napohuachina, samiro'santa  
yamorori tëpapon.

Inapoatona chiminpachina',  
chanatapona'.

<sup>3</sup>Ca nohuanton pi'iro'tënta',  
sëtohuachinara a'mopiso pochin  
aya'norahuë'.

Sa'catën në'mëtë quëran  
a'motatë pochin nitërahuë',  
tënin.

**Siniro piyapinën  
parisitaponahuë', ahuantërinso'**

<sup>4</sup>Siniro piyapinën naporin:  
“Canotëresso pochin cancanto-  
pisopita

achinicancanacaso marë',

Siniro a'chintërinco.

Nani tashiramiachin

ta'tato natanta'huaso marë'  
catahuarinco.

<sup>5</sup>Yonquínahuan nica'huaso marë'  
Siniro catahuarinco.

Anitotohuachincora, natërahuë'.  
Natëtochináchin cancantërahuë'.

<sup>6</sup>Yahuihuihuachinacora, co  
pinëhuë' apirarahuë'.

Shinoratënta yahua'tohuachina-  
cora co apirarahuë'.

No'huitonaco ipirayatohuachi-  
nacora,

co niquë' tahuërërahuë'.

<sup>7</sup>Siniro catahuarinco ni'ton,  
no'huipirinacohuë', co manta  
tënahuë'.

‘Co atapanarinacohuë', ta'to  
chiníquën cancantërahuë'.

<sup>8</sup>Pa'poyarincoso', ca pirayan  
nisarin.

¡Co inso tëranta ma'sha onpotë-  
rahuë'!

Inso tëranta ma'sha onpotohua-  
toso',

napopináchin coisëquë pa'itoi-  
huë'.

¡Co insonta sha'huirapiincoso  
ya'huërinhuë'!

Yasha'huirapihuachinacoso',  
huë'sahuatona sha'huichi-  
naco.

<sup>9</sup>Siniro chachin catahuarinco  
ni'ton,

¡co insonta ana'intiincoso sha'-  
huiponhuë'!

A'morëso', a'shini pë'yarinso  
pochin,

inimicotërinacosopitaso',  
ta'huantapona',” tënin.

**Quirosarinquë ya'huëpisopita  
Siniorori nicha'ësarinso'**

**52** <sup>1</sup>Naquëranchin Siniro  
taantarín:

“Quirosarinquë ya'huëramaso-  
pita,

capayatêrëso pochin cancan-  
toco'.

Naporahuatoma chiníquën  
cancantoco'.

Ninanonëmaso', Yosë nina-  
nonën.

Noya noya nininso' a'morëso  
pochin nitapaco'.

Inpioro'saso', co huachi ya'con-  
tarinquëmahüë'.

<sup>2</sup> Quirosarinquë ya'huëramaso-  
pita, ¡huanico huachi!  
Sëtatoma amocanquë nita'satë-  
rama'.

Inaporamaso', nipa'tanco'.

Tapan iniquiaton, hua'anënta-  
caso shiranëinquë  
huënsëpisopita pochin cancan-  
toco'.

Quirosarinquë ya'huëramaso-  
pita,  
hui'napiinquëma nipomarahüë',  
inimicoro'sa macatënëinquëma',  
naraqüë tonpoconotërinën-  
quëma'.

Inapotërinëinquëmaso', pa'coico'.  
Co huachi hua'anëntërinëinquë-  
masohüë'  
nitotacaiso marë', inapoco'.

<sup>3</sup> Inimiconëma quëpainëmaso  
marë'  
co pi'pian tëranta', pahuërë  
ma'patërahuë'.

Napoaton hua'anëntaanta'huan-  
quëmaso marë'  
co pi'pian tëranta pahuërëta'-  
huaso ya'huërinhuë',” tënin.

<sup>4</sup> Yosëso chini chiníquën nanan-  
taton naporin:  
“Piyapinëhuëpita ya'nan pa'pa-  
chinara,  
Iquipitoquë'ton pa'pi.  
Inaquë nisharo'sa pochin yaca-  
patopi.

Ina piquëran asiriario'sari  
topinan quëran aparisitopi.

<sup>5</sup> Iporaso nipirinhüë', papiro-  
niario'sari ya'huërë',  
topinan quëran aparisitapi  
ni'nahuë'.

Hua'anëntatona': ‘Ma noyacha  
quiyaso' ninai paya,’ tosápi.  
Napoatona apira apira pinori-  
naco.

<sup>6</sup> Napopirinhüë',  
tahuëri nanihuachin piyapinë-  
huëpita nitotapi.  
‘Sinioro chachin canpoaso'  
nontërinpoa',’ tosapi,” tënin.

<sup>7</sup> ¡Ma noyacha ni'ton,  
motopia'huaro'sataquëchin  
noya nanan sha'huitaponpoa  
canquiarin paya!  
Sinioro nicha'ërinpoa ni'ton,  
sano ya'huëarihua huachi.  
Quirosarinquë ya'huëpisopita  
itapon:  
“Yosë chinotëramaso', copirno  
ya'conin huachi,” tosarín.

<sup>8</sup> Natanco'. Ninanonëma a'paipi-  
sopita chiníquën sha'huirapi.  
Napopináchin noncaroapi.  
Canatohuachinara noncaropiso  
pochin nisapi.  
Onpopinsona Quirosarinquë  
Sinioro huëantarínso',  
inahuara ya'pirina quëran  
chachin ni'sapi.

<sup>9</sup> Quirosarin ninanoquë ya'huëan-  
taramasopita,  
capa cancantatoma cantaco  
huachi.  
Sinioro ayontoantarínquëma  
ni'ton, inapoco'.  
Nicha'ërinquëma ni'ton, inapoco'.

<sup>10</sup> Nisha nisha piyapi'sa ni'tonëinquë  
Sinioro chiníquën nanantërinso'  
a'norin.

Yosënënpoa nicha'ërinpoaso',  
ya'ipiro'paquë ya'huëpisopita  
nitotapona'.

- <sup>11</sup> ¡Papironia quëran pipico huachi!  
Ama manta Yosëri amirotochiná-  
chin ni'ninso' së'huacosohuë'.  
Sinioro pëinënquë ya'huërinso-  
pita quëpana'piro'sanquëma',  
ama huachi oshahuaantacoso-  
huë'.  
<sup>12</sup> Napoaponahuë' yapipihuatama',  
co manorahuatoma pipipoma-  
huë'.  
Co ta'arëso pochin nisaramahuë'.  
Sinioro chinotërehuaso chachin,  
ya'ipi parti pa'namaquë noya  
a'pairinquëma'.

**Sinioro piyapinën  
parisitaponahuë' canatërinso'**

- <sup>13</sup> Sinioro chachin naporin:  
“Ni'co'. Piyapinëhuë ma'pitaso  
nipachin, noya pipitarin.  
Cari chachin noya nicato, noya  
noya acoarahuë'.  
<sup>14</sup> Ya'pirin, nonën, inapita nishina-  
huën nitopi ni'ton,  
co huachi piyapi pochin ya'noa-  
rinhuë'.  
Napoaton notohuaro' piyapi'sa  
pa'yanapona'.  
<sup>15</sup> Na'a nisha nisha piyapiro'sa  
nisha nisha parti ya'huëpiso',  
inari oshanën inquitaton noya  
acoantarin.  
Napoaton copirnorosarinta  
ni'pachinara, tachiananta-  
pona'.  
Co incari tëranta sha'huitërin-  
sohuë' ni'sapi ni'ton, napoa-  
pona'.  
Co onporonta natanpisohuë'  
nitotapi ni'ton, napoapona',”  
tënin.

**53** <sup>1</sup>Noya nanan sha'huitërinën-  
poaso' natanpirëhuahuë',  
¡caraáchinpoa natëtërehua'!  
Sinioro chiníquën nanantë-  
rinso', ¡co insonta yanitotë-  
rinhuë'!

- <sup>2</sup> Sinioro nohuanton piyapinën,  
co chiníquën nanantona'pi  
pochin ya'noarinhuë'.  
Naraa'huaya yaniroquë co noya-  
tërinhuë'.  
Inapochachin inanta', co noya  
noyatarinhuë'.  
<sup>3</sup> Piyapi'sari nocanatona a'poa-  
pona'.  
Co noyahuë' nicatona chiníquën  
aparisitapi.  
A'popi ni'ton, pa'pi sëtatón pari-  
sitapon.  
Canpoarinta co ni'chináchin-  
huë' cancantatëhua', noca-  
nëhua'.  
Co pi'pian tëranta noya yonqui-  
rapirëhuahuë'.  
<sup>4</sup> Napoaponahuë', canpoa ya'huë-  
rënamënpoa ina parisitërin.  
Canpoa iquitacaso nipirinhuë',  
inasá iquin natanin.  
Canpoariso': “Yosëri ma'sha  
onpotaton aparisitërin.  
Ana'intaton, atapanin,” tosa-  
rëhua'.  
<sup>5</sup> Napopirëhuahuë',  
co natantochináchinhuë'  
cancantërehuaso marë' ina  
ohuanapi.  
Co noyahuë' ninëhuasori  
na'intërin pa'pi parisitarin.  
Ina ana'intërin quëran noya nini-  
catëhua ya'huaríhua huachi.  
Ohuanpisopita quëran noyata-  
ríhua'.  
<sup>6</sup> Ya'ipinpoa ohuicaros' chihuë-  
piso pochin ninëhua'.

- Canpoara yonquirëhuaso  
imatëhua naporëhua!  
Naporirëhuahuë',  
Siniorori co noyahuë' ninëhuaso  
marë' inasá aparisitarin.
- <sup>7</sup> Inimiconënpitari aparisitohua-  
china, co manta tosarinhue'.  
Co pi'pian tëranta nonsarinhue'.  
Carniroa'hua tëpacaso marë'  
quëpapiso pochin nitapi.  
O'huica ya'icaso marë' quëpa-  
huachinara,  
co manta tëninsohue' pochin  
inanta', co manta tosarinhue'.
- <sup>8</sup> Co manta onpopirinhue', quëpa-  
pona'.  
Co insoari tëranta pa'poyara-  
rinhue'.  
“Ni'cona ma'sha onpotohua-  
china,” co tosapihuë'.  
Naraa'huaya hua'tatë pochin  
nitapi.  
Yosë piyapinënpita oshahuan-  
piso marë' ina tëparapi.
- <sup>9</sup> Co onporonta nonpininhue', co  
onporonta tëpatërinhue',  
napoaponahuë', co noyahuë'  
piyapiro'sa pirayan pa'pitapi.
- <sup>10</sup> Sinioro nohuanton parisitaton  
co napion cancantarin.  
Piyapi'sa oshanëna marë' ina  
chiminin ni'quëhuarë',  
hua'qui tahuëri ni'sarin.  
Hui'ninpita pochin nipisopi-  
tanta ni'sarin.  
Ina naporin quëran Sinioro  
yonquirinsopita noya  
naniarin.
- <sup>11</sup> Pa'pi parisitërinso piquëran:  
“Tëhuëenchachin ya'ipi nani-  
rahuë huachi,” tosarín.  
Ina nitotaton noya cancantarín.  
Sinioro piyapinënso', no'tëquë-  
náchin ninin.

- Inapoaton na'a piyapi'sa  
nicha'ësarín.  
Co noyahuë' nipiso marë' parisit-  
taton inapotarin.
- <sup>12</sup> Napoaton Siniorori, chiniquéen  
nanantopisopitarë' acoapon.  
Chiniquéen nanantopisopitanta',  
inari catahuapon canatacaiso'.  
Canatohuachinara, inanta canatarin.  
Inaora nohuanton chimininsó  
marë' napoapon.  
Naporahuaton, “co noyahuë'  
nininsó marë' parisitërin,”  
itopiso marë' napoapon.  
Napotopirinhue',  
na'a piyapi'sa oshanëna marë'  
inaso parisitërin.  
Naporahuaton,  
oshahuano'sa catahuacaso  
marë' Yosë nontërin.

#### Yosë nosoromiatërinpoaso'

- 54** <sup>1</sup>Quirosarin ninanoquë  
ya'huëramasopitaso',  
sanapi co hua'huana'pihuë  
pochin nipiramahuë',  
capa cancantatoma', noncaroco'.  
Capa cancantatoma cantaco'.  
Co huaitoma iquin natanpirama-  
huë', Sinioro chachin naporin:  
“A'popiso sanapi, so'yahuano'sa  
quëran,  
na'con na'con hua'huinpita  
ya'huëtapon,” tënin.
- <sup>2</sup> Në'mëtë pëi apancanatuahuachi-  
nara, isopopi:  
Co të'huatonaraihuë' në'mëtë-  
ro'sa otënpi.  
Noninënpita anaporopitopi.  
Nara paintopisopitanta', noyá  
pa'huacora'piapi. Inapopi.  
Inapochachin canpitanta',  
ya'huëramaso no'pa' apanca-  
natoco'.

- <sup>3</sup> Inchinan quëran, apancanata-  
rama'.  
Ahuënan quëraonta inapota-  
rama'.  
Canpita quëran pipipisopita na'a  
naciono'sa canapona'.  
Ninanoro'sa  
tanahuantapisopitanta',  
ya'huëtaantapona'.  
<sup>4</sup> Ama të'huacosohuë'. Co tapana-  
maso' ya'huëaponhuë'.  
Co no'huiponënuquëmahuë'.  
Nanon pochin nicapoma tapa-  
namaso', naniantarama'.  
Quëyoron pochin nicapoma  
taparo ninamaso',  
co huachi yonquiamahuë'.  
<sup>5</sup> Nininquëmaso', sa'atatë pochin  
nitarinquëma'.  
Inaso' nininën, Siniro ya'ipi  
nanitaparinso'.  
Inaso' Yosë, noyasáchin ninin  
ni'ton, Israirori chinotërin.  
Ina nicha'ërinquëma'.  
Ya'ipi isoro'pa' hua'anëntaton  
napotarinquëma ni'ton,  
ya'ipi inapita naniantarama'.  
<sup>6</sup> Nanon so'yahuan so'ini a'po-  
huachina, na'con parisitërin.  
Ina pochachin canpitanata Yosë  
marë' nipiramahuë',  
inaso nosoroatënuquëma  
hua'anëntaanta'inquëmaso  
marë' përaantarinquëma':  
<sup>7</sup> "Co hua'qui marë' a'poranquë-  
mahuë'.  
Inapotopiranquëmahuë', noso-  
romiatatënuquëma  
naquëranchin maantaranquëma'.  
<sup>8</sup> A'nanaya no'huitó tënahüëquë,  
na'pitatë pochin nitëran-  
quëma'.  
Napoaporahuë', co hua'qui  
marë' naporahuë'.

Nosoromiatatënuquëma',  
yonquiantaranquëma',"  
tënin Siniro nicha'ërinquë-  
maso'.

- <sup>9</sup> Ina quëran Siniro taantarin:  
"Pacon pa'ninso piquëran iráca  
Noi sha'huitërahuë':  
'Caso Yosëco ni'to, no'tëquën  
sha'huitaranquën.  
Ipora quëran huarë' co huachi  
iso pochin  
pacón isoro'pa' imotaantapon-  
huë', itërahuë'.  
Ina napotërahuëso chachin canpi-  
tanta sha'huitaranquëma'.  
Co huachi no'huiantaponquë-  
mahuë'.  
Co huachi ma'sha  
onpota'huanquëmaso',  
sha'huitaantaponquëmahuë'.  
<sup>10</sup> Motopiro'sa nacontopirinahuë  
tërantá',  
motopia'huaro'santa nipa'tanpi-  
rinahuë tërantá',  
nosororranquëmaso', inachachin  
nisápon.  
Noya ninicatëhua ya'huëcaso  
marë', nani canpitaro'co  
anoyatërahuë'.  
Naporëhuaso', co onporo tapia-  
rahuë'.  
Siniro nosororranquëmaso  
naporin," tënin.

**Onpopinsona nasha  
Quirosarin acoarinso'**

- <sup>11</sup> Siniro naporin:  
"Quirosarin ninanoso', sëtoro  
nisárin.  
Panca ihuani të'yatërinso  
pochin ninin.  
Co incari tërantá  
noya nontatë achinincancanëso  
pochin nitërinhuë'.



- Napoápirinhuë', anoyataantacaso marë'  
 yara na'pi pa'ton nininsoquë  
 anoyataantarahuë.  
 Pairanën paquëmarinsonta',  
 sapiro na'pi quëran acoarahuë.  
<sup>12</sup> Torinënpitanta', nopi itopiso'  
 na'pi quëran, acoarahuë.  
 Ya'coananënpitanta', piro  
 itopiso na'piro'sa quëran  
 acoarahuë.  
 Pairanënpitanta nisha nisha  
 pa'ton nininsopita  
 na'piro'sa quëran acoarahuë.  
<sup>13</sup> Ya'ipi inaquë ya'huëcaiso nipi-  
 sopita cari a'chintarahuë.  
 Ya'ipi inaquë ya'huëpisopitaso',  
 noya ya'huëatona sano ya'huëa-  
 pona'.  
<sup>14</sup> No'tëquënáchin nicatona chiní-  
 quën nanantapona'.  
 Co inso tëranta hua'anëntarin-  
 quëmahüë' ni'ton,  
 co tël'huaramahuë'.  
 Co tël'huaatoma nisha nisha  
 yonquiaramahüë'.  
<sup>15</sup> Insosona yaahuëhuachinquën,  
 co ca nohuanton napoarinhüë'.  
 Pashita'papirinënuëonta',  
 quëmari minsëaran.  
<sup>16</sup> Ni'quë'. Cari hua'na camayo  
 ninahuë.  
 Inaso', pënaya ahuënarataton  
 sacatërin.  
 Hua'na asoquirahuaton, ahuë-  
 tacaiso marë' ohuarapiso  
 ninin.  
 Ahuëtatón tiquitona'pinta', cari  
 ninahuë.  
 Tiquitohuachina, na'con tapi-  
 tërin.  
<sup>17</sup> Napoaponahuë', co inso tëranta  
 ata'huantiinquëmaso marë'  
 hua'na acoapohuë'.

Insosona sha'huirapihuachin-  
 quën,  
 quëmari acopitëra'piapon.  
 Inpitasona natëhuachinaco, ca  
 nohuanton minsëtapona'.  
 Siniro chachin naporin," tënin.

**Noya catahuainpoaso  
 Siniro sha'huirinso'**

- 55** <sup>1</sup> Siniro tënin:  
 "Yamororëso pochin  
 cancantohuatama',  
 huëco anoyacancanchinquëma'.  
 Co coriqui ya'huëtopirinquëma-  
 huë', catahuararanquëma'.  
 Nontohuatamaco cosharo achi-  
 nitërinso pochachin  
 achincancanaranquëma'.  
 Huino, ohuaca sho'shoi', inapita  
 achinitërinso pochin  
 asanocancanaranquëma'.  
<sup>2</sup> Noya natanpatamaco,  
 noya coshatëresó pochin acoa-  
 ranquëma'.  
 Cosharomia co achinimiatërin-  
 quëmahüë'.  
 ¡Co topinan quëran pahuëretatë  
 ma'patacaso ya'huërinhuë'!  
<sup>3</sup> Huëcapairahuatomaco noya  
 natanco'.  
 Natanpatamaco nanpiarama'.  
 Tapi nosoroato nani sha'huitërahuë.  
 Ina nanicaso marë' canpitaro'co  
 anoyatomiatarahuë'.  
<sup>4</sup> Nisha nisha piyapiro'sa napora-  
 huëso' sha'huitacaso marë',  
 cari ina acorahuë.  
 Nisha nisha parti ya'huëpisopita  
 hua'anëntatón a'chintacaso  
 marë' acorahuë.  
<sup>5</sup> Natanco isairio'sanquëma'.  
 Canpitaso nisha piyapiro'sa  
 co nohuitapomarahuë', përasa-  
 rama'.

Nisha nisha naciono'saquë  
 ya'huëpisopita  
 co nohuitopirinëmahué',  
 ta'arë'nachin huëcapaiarinën-  
 quëma'.  
 Caso Sinioroco noya ni'nan-  
 quëma ni'ton,  
 napotarinëinquëma', ténin  
 Sinioro.  
<sup>6</sup> Sinioroso', co áquë patërinpoa-  
 huë'.  
 Yonipatëhua quënanarigua'.  
 Nontohuatëhua', natanarinpoa'.  
<sup>7</sup> Co noyahuë' nipisopita, co  
 noyahuë' nipiso' a'poina'.  
 Nitapicancanpisopitanta',  
 co noyahuë' yonquipiso'  
 a'poina'.  
 Yosë chachin tahuërëtaanta-  
 toma', natëantaco'.  
 Inaso noya ni'ton, oshanëma  
 inquitarinquëma'.  
<sup>8-9</sup> Sinioro chachin naporin:  
 "Caso co canpita pochin yonqui-  
 rahuë'.  
 Ma'pitaso yanipato, co canpita  
 pochin caso ninahuë'.  
 Pi'iro'tëso isoro'pa quëran  
 áquë ni'ton, co nincantochiná-  
 chinhuë'.  
 Inapochachin canpitanta nisha  
 nisha yonquirama ni'ton,  
 co onporonta ca pochin  
 yonquiamahuë'.  
 Co ca pochin ma'sha nisarama-  
 huë'," ténin.  
<sup>10</sup> Ina quëran Sinioro taantarín:  
 "Ocai', o'nan, inapitaso inápa  
 quëran anotërin.  
 Napohuachina co topinan  
 panantarínhuë'.  
 Isoro'pa' ashiprotaton anoya-  
 tërin,  
 ya'pirin apaporin, naporin.

Nitohuachina, ya'pirin shaca-  
 caiso ya'huërin.  
 Cosharonta ya'huërin huachi.  
<sup>11</sup> Inapochachin nonahuësonta',  
 co topinan caquë huënantarin-  
 huë'.  
 Inaso', ca nohuantërahuëso  
 nisarín.  
 Ma'sona camairahuëso nisarín.  
<sup>12</sup> Canpitaso quëparinëma quëran,  
 noya cancantatoma huënanta-  
 rama'.  
 Ya'huëramaso no'paquë chachin  
 sano cancan quëran huënanta-  
 rama'.  
 Motopiro'sa', motopia'huaro'sa',  
 inapitanta  
 piyapi pochin capa cancanta-  
 tona cantapona'.  
 Ya'ipi nararo'santa piyapi  
 pochin pincaropona'.  
<sup>13</sup> Sarsaro'sa ya'huërenamën, pino  
 nararo'sa a'shinapon.  
 Ihuatatëro'sa ya'huërenamën,  
 arayan nararo'sa a'shinapon.  
 Inapohuato: '¡Ma noyacha Sinio-  
 roso paya!' tëcapona'.  
 Ina pochin acorahuëso', ya'huë-  
 miatapon.  
 Co incari tëranta ata'huanta-  
 ponhuë'," ténin Sinioro.

**Yosë nohuantërinso pochin  
 ayonacaso ya'huërinso'**

**58** <sup>1</sup> Sinioro sha'huitërinco:  
 "Ama manta të'huatonhuë'  
 chiníquën nonquë'.  
 Tronpita pihuihuachina irininsó  
 pochin niquë'.  
 Piyapínëhuëpita co noyahuë'  
 nipiso marë' pënëinquë'.  
 Cacopo quëran pipipisopita  
 oshahuanpiso marë' inapotëquë'.  
<sup>2</sup> Isopochin sha'huitëquë':

- ‘Canpitaso nani tahuëri yonquiramaco.  
 Imatomaco onpopinsona nanpicamaso' nitotërama'.  
 Napoaton noya cancantarama'.  
 Noyasáchin nina'piro'sa pochin ninama'.  
 Camaitërahuësopitanta',  
 co naniantëramasohuë pochin ninama'.  
 No'tëquénáchin pënëna'huanquëmaso' nohuantërama'.  
 Natëtomaco noya ancantëramaso pochin ninama'.
- <sup>3</sup> Inapopiramahuë naporama':  
 “Ayono nipirëhuahuë', ¡co Yosë tahuërëtërinpoahuë'!  
 Inaso co cancantopirinpoahuë', ¡ma topinanta ayonatëhua paritätáparihua!" tënama'.  
 Ayono tahuëri nipirinhüë', canacamaso marë' sacatërama'.  
 Inapomatoma piyapinëmanta', na'con na'con aparisitërama'.
- <sup>4</sup> Ayono tahuëri nipirinhüë', nino'huitoma niahuërama'.  
 Inapomatoma nitëniama huarë' niacorama'.  
 Inapochin ayonatoma nontohuatamaco,  
 co a'pania'huanquëmaso ya'huërinhuë'.
- <sup>5</sup> Canpitaso ayonahuatamara sëtërëso pochin ya'norama'.  
 Shi'shinamatë pochin monshoáporama'.  
 Sa'catën a'mosahuatoma', huariano aipi quëhuënama'.  
 “Ina pochin nica'huaiso' Sinioro nohuantërin,” topiramahuë', ¡co ina caso nohuantërahuë'!  
 “Inapoatë ayonacaso ya'huërin.  
 Napohuatëhua', Yosë noya ni'sarinpoa,” tënama'.
- <sup>6</sup> Ama ina pochin yonquicosohuë'.  
 Co ina pochin ayono nicacaso ya'huërinhuë'.  
 Noya nica'huanquëmaso marë' ayonahuatama', isopoco':  
 No'tëquénáchin yonquirapitoma', a'napitanta noya ni'co'.  
 Co manta onpopirinhüë' catinaquëtohuachina', parisitopi.  
 Inapita pochin nitopisopita, i'shiritatë pochin nitoco'.  
 Toro asacatohuachinara, onquënëquë nara oyontopi.  
 Ina tonpotopiso' i'shiritatë pochin,  
 piyapi'sa inapo aparisitapiso', nicha'ëco'.  
 Ama huachi no'huitatoma piyapi'sa inapo aparisitocoso-huë'.
- <sup>7</sup> Cosharo ya'huëtërinquënso', pahuantërinso' quëtëquë'.  
 Sa'ahuario'sa co pënëna ya'huëtohuachinarahüë',  
 canpitari pëinëmaquë ichiya'huëco'.  
 A'mocaiso pahuantohuachina', quëtoco'.  
 A'napita catahuachináchin cancantoco'.
- <sup>8</sup> Napohuatama', noya noya ya'huëarama huachi.  
 Tahuërihuachina pi'i a'pininso pochin nicapon.  
 Nisha nisha ma'sha onporamasopitanta', co shia noyatarinhüë'.  
 Naporo' noyasáchin ninamaso', quëchitaton quëpaatë pochin nitarinquëma'.  
 Huënaratërahuësonta imaatë pochin nitarinquëma'.

- <sup>9</sup> Naporó' tēhuēnchinso' nontohuatamaco, a'paniaranquēma'.  
Catahuahuanquēmaso marē'  
chiníquēn nontohuatamaco,  
carimanta', a'panitēnquēma  
catahuaraanquēma'.  
Co'so huachi a'napita aparisito-  
huatanhuē',  
co huachi no'huihuatanhuē',  
co huachi nonpinapihuatanhuē',  
<sup>10</sup> tanapisopita a'cacaso marē'  
sacatohuatan,  
a'napitari aparisitērinso ma'sha  
pahuantohuachin catahuahuatan,  
tashinantērinquē nanparin a'pi-  
ninso pochin nisaran.  
Camotēchin pi'i a'pininso  
pochin nisaran.  
<sup>11</sup> Carima no'tēn ira quēpatáponquēma'.  
Co piyapi ya'huērinquēhuē  
niponahuē',  
natēaquē huarē' a'caponquēma'.  
Ca nohuanton chiníquēn nisarama'.  
Yancoro' noyá oporapitēreso  
pochin nisarama'.  
Huinan co yanirinsohuē pochin  
nisarama'.  
<sup>12</sup> Canpitaso pēiro'sa ohuatopiso',  
pairaro'sa ohuatopiso', inapita  
anoyataantapoma'.  
Iráca simintonēn acopisonta',  
noya noya acoantapoma'.  
Napoaton nohuitatēnēma':  
"Paíra ohuatopiso' anoyatona'-  
piro'sa."  
"Pēiro'sa ohuatopiso' anoyato-  
na'piro'sa,"  
itaponēma', itēquē', itērinco.  
  
**Sahuato tahuēri yonquiaton  
Sinioro a'chininso'**  
<sup>13</sup> Sinioro naporin:  
"Sahuato tahuēri nanihuachin,  
noya nicaton chinotēquē'.

- Chinotamacoso tahuēri ni'ton,  
ama canacaso marē' sacatēquē-  
sohuē'.  
'Ina tahuēriso', capa cancanta-  
caso tahuēri,' tēquē'.  
Naporó' Sinioro noya nicaton  
chinotēquē'.  
Inaso' noyasáchin ni'ton, chino-  
tacaso ya'huērin.  
Ama quēmaora yonquiranso-  
pita nicatonhuē', ina tahuēri  
noya ni'quē'.  
Noya nicaton, ama ma'sona  
nohuantēranso' niquēsohuē'.  
Co canacamaso marēnta sacata-  
caso ya'huērinhuē'.  
<sup>14</sup> Ina pochin ina tahuēri  
ni'patama',  
ca yonquiatomaco capa cancanta-  
tarama'.  
Ahuētatona canatohuachinara,  
pa'yatacaiso marē' motopiro'sa  
quēpatopi.  
Inapita quēpapiso pochin  
carimanta noya nisarama  
ni'ton, quēpaponquēma'.  
Cacopo quēran pipirama ni'ton,  
ina no'pa' quētērahuēquē noya  
noyatērinsopita a'capon-  
quēma'.  
Inapotohuatēnquēma',  
capa cancantarama huachi,"  
tēnin.

**Nasha Quirosarinquē noya noya  
ya'huēcaiso ya'huēarinso'**

- 60** <sup>1</sup> Cota huēntonquē, Quirosar-  
rinquē,  
inaquēpita ya'huēramaso', noya  
natanco':  
Sinioro noya noya nininso',  
canpitarē nisarin.  
Inaso', huēnaráchin huēnará-  
chin a'pinarin.

Napoaton canpitanta', a'pininso  
 ahuënaratarinquëma'.  
<sup>2</sup> Ni'quë'. Isoro'paso', tashiri i'co-  
 pitapon.  
 Yaráton chitorori nisha nisha  
 piyapi'sa imotapon.  
 Canpitataquëso ni'pirinhuë',  
 Sinioro a'pininso huënara-  
 tarin.  
 Inaso', canpitataquë noya noya  
 ya'noarin.  
<sup>3</sup> Noyasáchin nicatora', tahuëri  
 pochin nisarama'.  
 Napoaton nisha nisha piyapi'sa  
 huëcapayaponëma'.  
 Tahuërianpitërëso pochin  
 cancantëramaso marë',  
 nisha nisha copirnoros'sa huëca-  
 paiarinëma'.  
<sup>4</sup> Ya'ipi tahuitërinquëmaso', noya  
 ni'co'.  
 Niyontonahuatona huëcapaiari-  
 nëma'.  
 Hui'namapita áquë quëran huë-  
 capayaponëma'.  
 Sanapi'sa nipsisopitanta noya  
 a'paiatona', quësapi.  
 Iporahuatona quësapi.  
<sup>5</sup> Inapita nicator, capa cancanto-  
 miataran.  
 Marë so'tono'saquë ya'huëpiso-  
 pita,  
 ma'sha na'con na'con pa'tërinsó'  
 quëshiarinëma'.  
 Nisha nisha piyapi'sa ma'huana-  
 tona hua'anëntopiso',  
 quëtáponëma'.  
<sup>6</sup> Ya'ipi no'panëma nanirinquë  
 chachin  
 camiyo huëntono'sa pë'pë-  
 tohuanáchin huë'sapiso  
 ni'sarama'.  
 Matian parti quëran, Ipa parti  
 quëran,

ina quëranpita huë'sapi.  
 Ya'ipi camiyoro'sa Sapa parti  
 ya'huëpisonta',  
 oro quësapi. Yonarin pochin  
 nininsonta quësapi.  
 “Sinioro ma'sona nipachina,  
 noya noya ninin,”  
 ta'caiso marë' napoapi.  
<sup>7</sup> Quitaroquë ya'huëpisopita,  
 pë'tahua huëntono'sa quëshiarin-  
 nënquëma'.  
 Nipayoquë ya'huëpisopitanta',  
 carniro huëntono'sa quëshiarin-  
 nënquëma'.  
 Ya'ipi inapita pë'tahua huën-  
 tono'sa  
 Sinioro artaronënuquë ina marë'  
 a'notarama'.  
 Inapohuatama', inaso noya noya  
 ni'sarinquëma'.  
 Inapita quëran Siniorosó',  
 noyápiachin pëinën, noya noya  
 acoapon.  
<sup>8</sup> ¡Ni'cochi pasopita! ¡Chitoro  
 pochin co osharapihuë' huë-  
 capona'!  
 Nëpëro'sa hua'huatopiquë  
 huë'sapiso pochin niriapi.  
 ¿Ma'pitacha huëcatona napo-  
 riagai?  
<sup>9</sup> Panca nancharo'sa napopiná-  
 chin huëcatona naporapi.  
 Tarsis ninanoquë nipsisopita  
 quëchitëriapi.  
 Aquë quëran Quirosarin ya'huë-  
 huano'sa quësapi.  
 Oronëna', pratanëna', inapitarë  
 chachin huë'sapi.  
 Sinioro noya nicatora quëta-  
 caiso marë' napoapi.  
 Inaso' Yosë noyasáchin ninin.  
 Napoaton Israirori chinotërin  
 Ina mini noya noya acoarin-  
 quëma huachi.

- <sup>10</sup> Nisharo'sari Quirosarin  
 pairanën anoyataantapona'.  
 Copirnonënapitanta', canpita  
 marë' sacatapona'.  
 Sinioro no'huitëinquëma ana'in-  
 topirinquëmahuë',  
 naporoso pa'pi nosoroarin-  
 quëma huachi.
- <sup>11</sup> Ninanonëma ya'coananënpitanta',  
 i'soatopiquëranchin nisápona'.  
 Tahuërinta', tashinta', co onco-  
 taponahuë'.  
 Nisha nisha naciono'saquë  
 ya'huëpisopita  
 ma'sharo'sa na'con na'con pa'të-  
 rinso',  
 quëshiinëmaso marë' napoapon.  
 Copirnoros'a', catahuarinsopita  
 hua'ano'sa',  
 inapita ya'conacaiso marë'  
 napoapon.
- <sup>12</sup> Inso nacionquë tëranta ya'huë-  
 pisopita  
 co canpita marë' yasacatohua-  
 chinahuë',  
 ta'huantomiatapona'.
- <sup>13</sup> Quirosarinquë ya'huëramasopita  
 Sinioro napotërinquëma':  
 "Nipano no'pa quëran pa'ton  
 nininsopita quëshiarinëma'.  
 Pino, apito, siprisë, inapita  
 nararo'sa quësapi.  
 Chinotërinacoso pëi', noya noya  
 tapacaiso marë' quësapi.  
 Hua'anëntërahuëso pëi',  
 noya noya acocaiso marë'  
 napoapona'.
- <sup>14</sup> Aparisitërinëmaso shinpita  
 huëcapairahuatënëma',  
 nosorochináchin nontaponëma'.  
 Ya'ipi nocaninëmasopitanta',  
 isonahuatona moshaponëma'.  
 Quirosarinta', 'Sinioro nina-  
 nonën,' itapona'.

- Sinioroso' noyasáchin ninin  
 ni'ton,  
 isairio'sari inaquë chinotopi.
- <sup>15</sup> Ina tahuëri nanihuachin, co  
 huachi pataranquëmahuë'.  
 Co huachi no'huiaranquëmahuë'.  
 Co huachi canpitaora quëparita-  
 ramahuë'.  
 Carima noya noya acoaran-  
 quëma'.  
 Co huachi onporonta nishatara-  
 mahuë'.  
 Napoatoma capa cancantomia-  
 tarama huachi.
- <sup>16</sup> Noya noya cosharonëna',  
 naciono'sa quëshiponëma'.  
 Copirnonënant'a', pa'ton ninin-  
 sopita ma'shanëna quëshipo-  
 nëma'.  
 Ca Sinioroco ni'ton, nicha'éran-  
 quëmaso' nitotapona'.  
 Chiníquën nanantërahuëso  
 marë' iráca Cacoponta',  
 chinotërinco.  
 Inapochinco ni'ton, nicha'éran-  
 quëmaso' nitotapi.
- <sup>17</sup> Sha'pi hua'na ya'huërenamën,  
 oro quëtaranquëma'.  
 Hua'namia ya'huërenamën,  
 prata quëtaranquëma'.  
 Nontë ya'huërenamën, sha'pi  
 hua'na quëtaranquëma'.  
 Na'pi ya'huërenamënta', hua'-  
 namia quëtaranquëma'.  
 Hua'anëntërinquëmasonta  
 noya hua'anëntërinquëma  
 ni'ton, sano cancantarama'.  
 A'napitanta no'tëquënáchin  
 yonquirapitoma', noya  
 ni'sarama'.
- <sup>18</sup> Nisha nisha ma'sha nionpoto-  
 piso',  
 co huachi ya'huëramaquë  
 natantaramahuë'.

No'huitatona ata'huantopiso',  
 tapitopiso', inapitanta co huachi  
 natantaramahuë'.  
 Ninanonëma pairanënpitaquë:  
 'Yosë nicha'ërinpoa', ta'caso'  
 ninshitarama'.  
 Ya'coananënpitaquënta',  
 'Sinioro chinotahua', ta'caso'  
 ninshitarama'.  
 19 Co huachi pi'i a'pintiimaso',  
 nohuantapomahuë'.  
 Co yoqui tëranta', a'pintiimaso  
 nohuantapomahuë'.  
 Ca Sinioroco chachin a'pinto-  
 miatáponquëma'.  
 Yosënëmaco ni'ton, noya noya  
 acoaranquëma'.  
 20 Pi'iso', co huachi ya'conapon-  
 huë'.  
 Yoquinta co huachi ayamapon-  
 huë'.  
 Caso Sinioroco a'pintomiataran-  
 quëma'.  
 Inapotatënquëma', sëtëramaso'  
 inquitaranquëma'.  
 21 Ya'ipi inaquë ya'huëramasopita,  
 noya nicatënëma', natëponëma'.  
 No'panëma hua'anëntomiata-  
 rama'.  
 Shanëhuë, papoyantërinso  
 pochin nisarama'.  
 Chini chiníquën nanantëra-  
 huëso' a'noca'huaso marë'  
 carima noya noya acoaranquëma'.  
 22 Iporaso' carayanquëma nípoma-  
 rahuë', na'amiatarama'.  
 Carayanquëma nípomarahuë',  
 panca nacion taranapoma'.  
 Caso Sinioroco.  
 Ca nohuanton co hua'quiya  
 quëranhuë' naporahuëso'  
 nanipon.  
 Tahuëri acorahuëso' nanihua-  
 chin nanipon," itërinquëma'.

**Sinioro piyapinëni isairio'sa  
 nicha'ësarinsò'**

**61** <sup>1</sup> Sinioro piyapinën naporin:  
 "Sinioro ispiritonën ya'coan-  
 cantërinco ni'ton, noya cata-  
 huarinco.  
 Ina chachin acorinco popri-  
 yaro'sa  
 noya nanan sha'huita'huaso  
 marë'.  
 Aparisitopisopita catahuaca'-  
 huaso marë' acorinco.  
 Ya'huëpi quëran quëparahua-  
 tona hua'anëntapirinahuë',  
 ya'huëpiquë chachin paanta-  
 caiso sha'huitarahuë.  
 Tashinan pëiquë pochin  
 ya'huëapisopitanta',  
 ina quëran pipicaiso' sha'huita-  
 rahuë'.  
 2 Ipora tahuëri'sa Yosë  
 nosoroatënquëma nicha'ësarín-  
 quëmaso',  
 sha'huitaranquëma'.  
 Inimiconëmapitanta', Yosëri  
 i'huëretacaso' sha'huitaran-  
 quëma'.  
 Ya'ipi sëtopisopita  
 achinicancana'huaso marë'  
 a'parinco.  
 3 Quirosarinquë ya'huëpisopita  
 canapi ni'ton sëtápirinahuë',  
 inahua ya'huëre' canatohuachina',  
 yancotë yancopiso pochin acoa-  
 rahuë'.  
 Na'nërápirinahuë', noya acan-  
 cantaantarahuë'.  
 Co napion ancantápirinahuë',  
 catahuarahuë ni'ton, Sinioro  
 chinotatona cantapona'.  
 Nisha nisha piyapi'sari: 'Ma  
 noyacha Sinioroso' nanita-  
 paton,

piyapinēnpita shacatē pochin  
nitērin.  
Noyanpinanyanchin nopri nara-  
ro'sa pochin acorin,'  
ta'caiso marē' ina pochin cata-  
huapo.  
4 Ninanoro'sa iráca ohuatopiso'  
anoyataantapona'.  
Pëiro'santa iráca ata'huantopiri-  
nahuē', acoantapona'.  
Ninanoro'sa tapipisopitanta',  
anoyataantapona'.  
5 Pë'tahua huēntonēmapita,  
iminēmapita,  
oparonēmapita, inapita nisha-  
ro'sari a'paiapon.  
6 Inapitaso' nohuítatēnquēma':  
'Sinioro marē' sacatopisopita  
corto hua'ano'sa',' itaponēma'.  
Nisha nisha naciono'sa quēran  
noya noya cosharo quēpiso'  
capoma'.  
Inapita noya noya nitapapisopi-  
taquē,  
canpitanta nitapapoma'.  
7 Canpitaso' inimiconēmapita  
na'con na'con no'huitēnēma',  
taparo nitērinēma'.  
Paninano'sa na'con na'con  
ma'sha quētopiso pochin  
nitērēnēma'.  
Napoaton ya'huēramaso  
no'paquē chachin  
na'con na'con capa cancanto-  
miatapoma'.  
Paninano'sa na'con na'con  
pa'ton nininsopita  
quētopiso pochin nitaponēma',"  
tēnin.  
8 Ina quēran Sinioro taantarin:  
"No'tēquēnáchin nipisopita  
nosororahuē'.  
Ihuatopiso', a'naratipita nica-  
tona tēpatopiso',

inapitaso co quē'yarahuē'.  
Ina pochinco ni'to piyapinē-  
huēpitaso', no'tēquēnáchin  
acanapo.  
Inapitarē'co anoyatohuato, anoya-  
tērahuēso ya'huēmiatapon.  
9 Inahua quēran pipipisopitaso',  
nisha nisha nacionquē  
nahuinapona'.  
Ya'ipi ni'pisopitari: "Tēhuēncha-  
chin isopitaso'  
Siniorori catahuarin,' tapona',"  
tēnin.  
10 ¡Sinioro yonquiato, capa  
cancantērahuē!  
Inaso' Yosēnhuē ni'ton, acapa-  
cancaninco.  
Nicha'ērincó ni'ton, naporahuē'.  
No'tēquēn yonquina'pi pochin  
acorinco.  
Sa'ana'pi yancotē ayancotopiso  
pochin ninahuē.  
Nanonta so'yacaso marē'  
nisha nishaquē nitaparinso  
pochin ninahuē.  
11 Sharo'sa no'paquē pichopitērin.  
Yanco namēnēn i'torohuatēra,  
papoyantērin.  
Inapochachin Sinioronta no'tē-  
quēnáchin nininso' a'noarin.  
Ina marē' ya'ipi naciono'saquē:  
"¡Ma noyacha Sinioroso paya!"  
ta'tona', cantapona'.

**Yosēri inimiconēnpita  
ana'intacaso ya'huērinso'**

**63** 1 A'nara huē'sarinso nicato:  
—Itomoro'sa copirnonēna  
ya'huērinso ninano',  
Posora itopi.

Inatohuaran a'nara quēmapi  
huē'sarin.  
Quēhuanēn quēran a'shitahuatē  
a'morēso pochin huē'sarin.



Chiníquën nanantona'pi a'morinso pochin a'morin.  
 Co macari tēranta chinitochiná-chinhuë', ya'norin.  
 ¿Incha inaso nicaya? tēnahuë.  
 Napoasoco chachin:  
 —Ca huë'sarahuë. Canatēra-huëso', sha'huitaranquëma'.  
 Chiníquën nanantato nicha'ëca'-huaso' nanitaparahuësonta', sha'huitaranquëma', itērinco.  
<sup>2</sup>—Opa to'poiuhatēra, a'morëso quëhuanën quëran panshoatērinpo'.  
 ¿Onpoatonta a'moranso ina pochin ya'norin? itērahuë.  
<sup>3</sup>—Caoraíchin inimiconëhuëpita ana'intato  
 opa to'poirëso pochin ninahuë.  
 Co insonta catahuarincohuë'.  
 Pa'pi no'huitato inimiconëhuëpita  
 to'pi to'pitērëso pochin nitērahuë.  
 No'huitonëhuëquë nipincataté pochin nitato minsērahuë.  
 Inapotērahuë ni'ton, huënaïnēna quëran panshoatērinco',  
 ya'ipi a'morahuëso sē'cotērin.  
<sup>4</sup>Inimiconëhuëpita i'huërētato, piyapinëhuëpita nicha'ëca'-huaso' nani iráca chachin yonquirahuë.  
 Ina tahuëri nanirin ni'ton, inapotērahuë.  
<sup>5</sup>Ni'pirahuë', co insonta catahuaincoso ya'huërinhuë'.  
 Co ya'huërinhuë nicato, pa'yanahuë.  
 Pa'yanpirahuë', caora ahuëtato canatērahuë.  
 Pa'pi no'huitērahuë ni'ton, napotērahuë.

<sup>6</sup>Pa'pi no'huitērahuë ni'ton, naciono'sa nipincataté pochin nitērahuë.  
 No'huitomiatato, ata'huantērahuë.  
 Huënaïnēna no'paquë pa'nin.  
 O'nanpachina pa'rinso pochin ninin, itaantarinco inanta'.

#### Israiro'sa Yosëri nosoroarinso'

<sup>7</sup>Onpopinsona Siniro nosorotērinso yonquiato, sha'huia-rahue'.  
 Ma'pitaquësona catahuarinpoaso yonquiato, cantarahue'.  
 Israiro huënton nosoromiatērinso marë' napoarahue'.  
 Pa'pi nosoroaton catahuarinso marë' inapoarahue'.  
<sup>8-9</sup>Inapita yonquiaton Siniro tēnin:  
 “Inapitaso' piyapinëhuëpita. Co onporonta nonpintarinacohue',” tēnin.  
 Napoaton ma'sha onpotohuachinara,  
 inaora chachin ma'sha onpotapiso pochin ninatanin.  
 Ina pochin cancantaton nicha'ë-sarin.  
 Co a'na a'paton nicha'ë-sarinhuë'.  
 Inaora chachin pa'sahuaton nicha'ë-sarin.  
 Nosoromiataton inapotarin.  
 Opatëahuatë iporëso pochin nitarin.  
 Iráca quëran huarë' napotērinso', inachachin nisárin.  
<sup>10</sup>Israiro'saso napoaponahuë', co Siniro yanatëpihuë'.  
 Inaso' noyasáchin nipirinhuë', no'huipi.

Napotopiso marë' inimiconën-  
pita pochin nicaton, ahuërin.

<sup>11</sup> Napotohuachina inapitaso',  
iráca Yosëri shimashonënpita  
catahuarinso' yonquipi:  
“Yosëri iráca Moisësë huayonaton,  
Niroi' quëran nicha'ërin.  
Inapotahuaton nohuantërinso'  
nicacaso marë'  
ispiritonën aya'coancantërin.  
Inapotohuachina, inaso  
hua'anënpoa pochin nicaton  
Iquipito quëran ocoirinpoa'.  
Iporaso napoaponahuë',  
¿Intohuata pacaton co huachi  
yacatahuarinpoahuë'?

<sup>12-14</sup> Yosëso chini chiníquën nanan-  
taton  
Moisësë catahuarin.  
Marëquë nipachina patomaira-  
huaton ira pochin acorin.  
Napohuachina, co to'coitatonarai-  
huë' noya pëntonpi.  
Cahuarioro'sa inotëro ta'atohua-  
china  
co to'coitopisohuë' pochin nipi.  
Pë'tahuaro'santa panën quëran  
noyaro'tëquë chinotacaso marë'  
pa'mapiso pochin nipi.  
Inapoaton chini chiníquën  
nanantërinso', nahuimiatë-  
tërin huachi.  
Iporaso napoaponahuë',  
¿Intohuata pacaton co huachi  
yacatahuarinpoahuë'?" topi  
Sinioro ispiritonën ira a'notatë  
pochin nitatonpoa',  
piyapinënpitanpoa quëninpoa'.  
Inapoaton noya noya nininso'  
nahuimiatërin.

**Israiro'sa Yosë nontopiso'**

<sup>15</sup> Sinioro quëmaso', inápaquë  
ya'huëran.

Noya noya nininquë, huënaratë-  
rinquë, inaquë ya'huëran.  
Quëmaso' pa'pi nosororancoi.  
Naporahuaton chiníquën nanan-  
tëran.

Inaporan nichinapon chachin  
¿co po'sápa'huaiso' nohuan-  
chitonhuë pora?  
¡Nosoroatoncoi catahuaantacoi!  
<sup>16</sup> ¡Quëmaso', tatahuëi pochin  
ninan!  
Apraanso co a'na nohuitomarin-  
coihuë'.  
Cacoponta co a'na yonquimarin-  
coihuë'.  
Quëmaso Sinioro tatahuëi  
pochin ninan.  
Íráca quëran huarë' nicha'ë-  
rancoi.

<sup>17</sup> ¡Ama pëshonatë pochin nica'-  
huaiso marëhuë', catahuaco!  
Naporahuato të'huatatë pochin  
nichinquën.  
Quiyaso' piyapinënpitacoi,  
huëntonënpitacoi.  
Nosororancoi nipachinso', jama  
topinan ni'sácoisohuë'!

<sup>18</sup> Noya nicatoncoi no'pa' quëtopi-  
rancoihuë'.  
¿Co hua'quiyátërahuë' hua'anën-  
tërai!  
Inimiconëhuëipitari huë'sahua-  
tona',  
quëma pëinën ata'huantopi.  
<sup>19</sup> Inapotërinacoi ni'ton,  
co onporonta hua'anëntërancoi-  
sohuë pochin nisarai.  
Co piyapinënpita ninaisohuë  
pochin nisarai.

**64** <sup>1</sup>Ma'cha Sinioro pi'iro'të  
osharëso pochin nitaton  
o'maranhuë paya.  
Inaporan naporini, motopiro'sa  
anaconchitonhuë'.

- <sup>2</sup> Sarsa naraa'huaro'sa pëni ahui-  
quitërinso pochin,  
i'shahuë nipon ainpiitërinso  
pochin nicon,  
inimiconënpita ana'intëran  
naporini, nohuichitënënhuë'.  
Nisha nisha naciono'saquë  
ya'huëpisopitanta',  
quëma notënanquë ropachito-  
nahuë'.
- <sup>3</sup> Co manta yonquiasocoihuë',  
huëhuëpiro nininso' nipatana,  
pa'yanai.  
Inápa quëran o'mahuatana,  
motopiro'santa quëma notë-  
nanquë nacontopi.
- <sup>4</sup> Quëmaso', ninarinënquënsopita  
catahuacaso marë'  
nani ma'sha ninan.  
Ina pochin a'nanta nininso',  
co onporonta natanchinpihuë'.  
Co ni'chinpihuë'.
- <sup>5</sup> Noya cancantatona noya nipisopita,  
nohuanteransoráchin nipisopita,  
inapita quëmariso' noya ni'nán.  
Iporaso nimirinhuë', oshahuanai  
ni'ton, no'huirancoi.  
Nani hua'qui co quëma costa-  
ransohuë' ninai.
- <sup>6</sup> Ya'ipicoi quiyaso',  
amirotóchináchin quëmapí  
pochin ninai.  
Ya'ipi noya ninaisopitanta',  
amiro në'mëtë pochin niconin.  
Naramë ahuiton shitatërinso  
pochin ninai.  
Pa'pi co noyahuë' ninaiso' na'in-  
tërincoi ni'ton,  
ihuan ma'sha quiquirinso  
pochin nitërincoi.
- <sup>7</sup> Co incoi tëranta chinotërain-  
quënhuë'.  
Quëmasáchin cancanta'huaiso',  
co nohuanteráihuë'.

- Napoaton na'pitatë pochin nitë-  
rancoi.  
Co noyahuë' ninai ni'ton, a'po-  
rancoi.
- <sup>8</sup> Napopiraihuë', quëmaso Sinioro  
tatahuëi pochin ninan.  
Quiyaso tëshiro'pa pochin ninai.  
Quëmaso tëshitona'pi pochin  
ninan.  
¡Quëmasáchin ya'ipicoi ninancoi!  
<sup>9</sup> Sinioro ama huachi aquëtë  
no'huitëquësohuë'.  
Pa'pi co noyahuë' ninaiso', ama  
yonquiráquësohuë'.  
¡Piyapinënpitacoí ni'ton, ama  
naniantocoisohuë'!
- <sup>10</sup> Ninanonënpitaso' noya noya  
nimirinhuë', iporaso' tana-  
huanápí.  
Inimicoro'sari Quirosarin  
ninano ata'huantatona tapipi.
- <sup>11</sup> Chinotëranquënsó pëiinta', noya  
noya ni'ton,  
inaquë shimashonëhuëipita  
chinotërinën.  
Inapimirinhuë', pën quëran ata'-  
huan-topí.  
Na'con na'con pa'yatëraisopita,  
tapitërinancoi.
- <sup>12</sup> Inaporai ni'ton, ¡onpopionta  
catahuaantacoí!  
Co'so' inapoaton catahuaanta-  
huatancoihuë',  
atapamiatarancoi huachi.  
Napoaton, ¡onpopionta cata-  
huaantaponcoí! tënai.
- Siniorori a'paniton napotërinso'**
- 65** <sup>1</sup> Sinioro naporin:  
"Co manta cancantërinaco-  
sopitahuë', quënaninaco.  
Co yonípirinacohuë', quënani-  
naco.  
Co nontopirinacohuë'!

‘Nontoco catahuainquëma!’ itërahuë.  
<sup>2</sup> Co natantochináchinhuë'  
 cancantopisopita  
 catahuaca'huaso marë', nani tahuëri  
 imirahuë ihuëtatë pochin nitërahuë.  
 Inahuara nohuantopiso' nica-  
 tona pëshonpirinahuë',  
 inapotërahuë.  
<sup>3</sup> Inapitaso', ni'tonëhuëquë chachin  
 co noyahuë' nicatona', ano' hui-  
 tërínaco.  
 Mamanshiro'sa marë' ma'sha  
 tëpatona',  
 yancororo'saquë a'nopi.  
 Natëricho quëran artaroro'sa  
 nipiquë,  
 yonarin pochin nininso', a'pëpi.  
<sup>4</sup> Inapitaso' po'ororo'saquë huën-  
 sëconpi.  
 Co pa'shantopiquëhuë' tahuë-  
 rianpitápi.  
 Inapitaso', coshi nosha ca'conpi.  
 Nisha nisha ma'sha amirotochináchin  
 ni'nahuëso', po'motona ca'pi.  
<sup>5</sup> Napoaponaraihuë nonpachinara:  
 ‘Ama ya'caricosohuë'. Inaquë-  
 ranchin huaniquë'.  
 Quëmá quëran noya noyaco  
 ni'ton, co cariancoso ya'huë-  
 rinhuë', toconpi.  
 Napoatona', pën nani tahuëri  
 orotárinso pochin nipi.  
 Conai imëhuatëra, apininposo  
 pochin nipi,” tënin.

#### Noya noya Quirosarin nininso'

<sup>17</sup> Ina quëran Sinioro taantarín:  
 “Ni'quë'. A'na tahuëri nasha pi'i-  
 ro'të acoarahuë.  
 Isoro'panta', nasha acoarahuë.  
 Ipora ya'huërinso'pitaso', co huachi  
 insonta yonquiaponhuë'.  
<sup>18</sup> Inapoarahüëso yonquiatoma',  
 capa cancantomiatoco'.

Noya noya ya'huëcaiso marë'  
 a'na Quirosarin acoarahuë.  
 Ina ya'huëhuachin, capa cancanta-  
 tatona inaquë ya'huëapona'.  
<sup>19</sup> Ina ninano yonquiato capa  
 cancantarahuë.  
 Piyapinëhuëpitanta yonquiato,  
 capa cancantarahuë.  
 Inaquëso', co huachi onporonta  
 na'nëponahuë'.  
 Co huachi napion ancantatona',  
 nontaponacohuë'.  
<sup>20</sup> Inaquëso hua'huaro'santa',  
 co huachi ipora hua'huatapona  
 chiminaponahuë'.  
 Mashoyaro'sa', paiyaro'sa',  
 inapitanta tahuërinëna naniquë-  
 huarë', chiminapona'.  
 Pasa pi'ipitaso' chiminpachina,  
 ‘hui'napi nipirinhuë' chiminin,'  
 taponá'.  
 Co pasa pi'ipichátërasohuë'  
 chiminpachinaso',  
 ‘ama huachi noya ya'huë'insohuë',  
 itopi ni'ton, chiminin,' taponá'.  
<sup>21</sup> Inaquë pëirahuatona ya'huëa-  
 pona'. Oparotatona', nitë-  
 rinso' capona'.  
<sup>22</sup> Iporaso pëipirinahuë', a'napi-  
 tasa ya'huëconpi.  
 Sha'topirinahuë', a'napitasa  
 nitërinso ca'pi.  
 Naporoso', co huachi ina pochin  
 nisapihuë'.  
 Piyapinëhuëpitaso', hua'qui  
 tahuëri nicapona'.  
 Nararo'sa pochin hua'qui nanpi-  
 pona'.  
 Huayonahuësopitaso',  
 sacatonëna quëran ma'sha  
 quënanpachina',  
 co incari osërëtaponhuë'.  
<sup>23</sup> Co topinan quëran sacatapihuë'.  
 Hui'nahuanpachinaranta',

co topinan quëran hui'nahuana-  
ponahuë'.

Tahuërinën naniquë huarë'  
chiminapona'.

Siniorori noya yonquirapirinso  
shiina ni'ton, napoapona'.

Inahuanta hui'nahuaantahuachina',  
ina chachin niantapona'.

<sup>24</sup> Co'huara përashátëraponaco-  
huë', a'paniarahuë'.

Nontërinacosonta co tiquiátëra-  
soihuë',

natanahuato a'paniarahuë'.

<sup>25</sup> Asaniro'sa carniroa'huaro'sarë',  
napopináchin coshatapona'.

Pa'pininta', toro pochin pasto  
capon.

Ya'huaonta', amocan capaton  
nanpipon.

Ya'ipi hua'anëntërahuëquë  
noyasáchin nicapona'.

Co insonta ma'sha onpotaton  
tapitaponhuë'." ténin.

Sinioro chachin naporin.

**66** <sup>1</sup>Naquëranchin Sinioro  
taantarín:  
"Pi'iro'tëso', hua'anëntërahuëso  
shiranëhuë pochin ninin.

Isoro'panta', nantëhuë aya'na-  
nahuëquë pochin ninin.

Ina pochin ni'ton, ¡co insëquë  
tërantá',

pëi nitamacoso marë' nanirin-  
huë'!

¡Co insëquë tëranta chinota'-  
huaso marë'

nitamacoso' nanitëramahuë'!

<sup>2</sup> Ca chachin ya'ipi ma'sha  
ninahuë'.

¡Cohuatora, caniaritopi ya'huë-  
caiso'!" ténin.

Ina quëran taantarín:

"Napoaporahuë', caso Sinioroco  
sha'huitaranquëma'.

Insosona catahuaca'huaso  
nohuantohuachin,

nanamëhuë tël'huataton  
natëpon.

Oshahuaninso marë' co napion  
cancantapon.

Naporahuaton: 'Caora co nani-  
tërahuë noya nica'huaso',  
tëcapon.

Naporinsopitaráchin, noya  
nicato catahuaarahuë',"  
ténin.